

Druženje osnovna gonilna sila

BOJAN PAVLETIC

Tradicionalno, vsakoletno dijaško obmejno srečanje Primorske stopa z današnjo 26. izvedbo v Novi Gorici v drugo četrtstoletje svojega obstoja. Že ta podatek sam kaže, da je bila ta največja primorska obmejna in prekomejna mladinska prireditev ob svojem nastanku, v daljnem letu 1973 v Tolminu zastavljena ne le kot odraz tedanjih trenutnih razmer na področju, kjer je bila zasnovana, ampak je bila njena upravičenost (in celo nujnost) časovno mnogo sirsja in vsebinsko pomembnejša od začeten zamisli, kot so jo izoblikovali njeni pobudniki.

To seveda ne pomeni, da DOSP v svoji rasti ni sel tudi skozi težave. Te celo niso vedno bile zgolj ozko organizacijske, ampak je z različnim uspehom iskal tudi svojo idejno in vsebinsko obstojnost. Rodil se je kot srečanje gimnazijcev, kasneje so pristopale tudi sole druge učne usmeritve, iz manifestacije zgolj slovenskih dijakov se je širil tudi v svet italijanske sole ob meji. Svoje notranje vsebinsko ravnanje je iskal v razmerju med sportom in kulturo, tekmovalnostjo in zgolj srečevanjem, množičnostjo in kakovostjo, med zavezanostjo le slovenstvu in raznarodnostjo sirsega sosedstva.

Vse to pod skupnim imenomalcem druženja.

Prav element druženja pa je bil tista osnovna gonilna sila, ki je tej manifestaciji zagotavljal kontinuiteto, katere niso načela niti dramatična zgodovinska dogajanja ob osamosvajanju Slovenije, niti pogosto velike ekonomske težave pri pridobivanju sredstev za izpeljavo te prireditve, niti dejstvo, da so se morale nekatere sole v manjših krajih včasih spopadati s skoraj neresljivimi organizacijskimi težavami. Zato lahko upravičeno upamo, da bo ta manifestacija pokazala dovolj življenjske sile tudi v času, ko se blizamo prelomu stoletja in tisočletja. Po eni strani je res, da se vedno izraza svojo elementarno moč, kot odraz svoje petindvajsetletne obstojnosti, toda po drugi strani čas tudi njej ne prizanaša. Glede na to, da je danes namenjena današnjim rodovom mladih (ki so vsekakor drugačni od onih, ki so jo spoceli pred četrto stoletjem) in je treba misel usmeriti tudi na jutrišnji dan, potem je jasno, da ni mogoče ostati zgolj pri preteklih izkusnjah, merilih in ocenah. Zlasti ne ob priveditvi, ki je pomemben del življenjskega bogastva mladim na obeh straneh meje.

UMBRIJA-MARKE / ZARADI GLOBOKEGA HIPOCENTRA

Močan potresni sunek občutili po vsej Italiji

Škoda omejena, ena oseba umrla zaradi kapi

RIM - Natanko šest mesecev po lanskoletnem katastrofalnem potresu, ki je septembra prizadel Umbrio in Marke, so se včeraj popoldne tla ponovno stresla. Potresni sunek je dosegel moč 4,7 stopnje po Richtérju (7. stopnja po Mercalliju), k sreči pa je bil hipocenter od 45 do 55 kilometrov globoko, tako da so zemeljske plasti omilile posledice na površju. Ena 73-letna oseba je umrla zaradi srčne kapi, neko žensko pa je lažje ranil lestenec, ki se je zrusil s stropa. Globok hipocenter pa je povzročil, da so potres občutili domala po vsej Italiji.

Na 2. strani



RUSIJA / RUSKO-FRANCOSKO-NEMŠKI VRH

Srečanje trojke pri Moskvi ima »zgodovinski pomen«



MOSKVA - Včerajšnje srečanje Borisa Jelcina s francoskim predsednikom Jacquesom Chiracom in nemškim kanclerjem Helmutom Kohlom je bilo po besedah ruskega predsednika »zgodovinskega pomena«, ker pomeni »poraz enopolarnega koncepta sveta«. Na kasnejši tiskovni konferenci je kancler Kohl poskušal popraviti te Jelcinove besede, čes da je bilo srečanje predvsem »dokaz prijateljstva« med tremi državami in ne nasprotovanja ameriški enopolarnosti. Kohl je obenem navedel, da si želita Nemčija in Francija Rusijo tesneje povezati z Evropo. Francoski predsednik Chirac pa je menil, da gre za »zgodovinski dogodek« in ob tem dodal, da sta »Evropska unija in Rusija dva velika pola pri razvoju multipolarnega sveta«.

Na 9. strani

BREZPOSELNOST / PO PODATKIH ISTAT

Za spoznanje več delovnih mest

Danes v Parmi izredna seja vodstva Confindustrie o 35 urah

RIM - Po podatkih Istat je brezposelnost za spoznanje upočasnila korak. Januarja je za 0,2 odstotka manj brezposelnih kot mesec prej. Podpredsednik vlade Veltroni je pozdravil podatek kot pomemben signal, medtem ko je tajnik SKP Bertinotti te rezultate odpravil kot nepomembne.

Oci komentatorjev so uprte v Parmo, kjer se bo danes sestalo na izredni seji vodstvo Confindustrie. V pričakovanju pleenarne seje so bili včeraj na delo »diplomati«, ki so si prizadevali, da bi precilili celni spopad med vlado in delodajalci o skrajšanem delovnem času.

Na 2. strani

Posvet o Evropski listini o manjšinskih in regionalnih jezikih

STRASBOURG - Včeraj se je v palači Sveta Evrope začel dvodnevni posvet o Evropski listini o manjšinskih in regionalnih jezikih, ki je stopila v veljavo 1. marca. Na konferenci sodelujejo predstavniki vlad vseh 40 držav članic Sveta Evrope in predstavniki manjšin v teh državah. Včeraj je bil govor o vprašanju solstva ter o rabi jezika v odnosu z oblastmi. V razpravo je posegel tudi predsednik Evropskega urada za manj razširjene jezike Bojan Brezigar, ki je med drugim napovedal Evropski dan manjšinskih jezikov, ki bo vsako leto opozarjal evropsko javnost na manjšinske probleme. Danes bodo govorili o uveljavljanju jezikov v gospodarstvu in sociali.

Na 3. strani

ZASEDANJE SINDIKATA CGIL

Globalizacija gospodarstva

Upravni in podjetniški Trst pokazal veliko zanimanje za to vprašanje



TRST - V hotelu Savoia je včeraj potekalo zanimivo zasedanje o internacionalizaciji tržaškega gospodarstva, ki ga je priredil delni sindikat CGIL in ki so

se ga udeležili vidni predstavniki upravnega, političnega in gospodarskega življenja Trsta.

Na 4. strani

Italija in Švica za sodelovanje preiskovalcev

BERN - Švica in Italija bosta vzpostavili tesnejše sodelovanje na področju sodstva in varnosti. Tako sta se med včerajšnjim uradnim obiskom italijanskega pravosodnega ministra dogovorila Flick in njegov švicarski kolega Koller. Skupno sta ugotovila, da je čas nespornost, ki so se nanašali predvsem na možnost preiskovalnega dela italijanskih sodnikov v Švici, mimo.

Do septembra naj bi bil pripravljen dodatni protokol k evropski konvenciji o sodelovanju na sodnem področju.

Na 2. strani

Aretirali moška, ki sta ropala po barih

TRST - Tržaski karabinjerji so izsledili in aretirali roparja, ki sta februarja oropala gostilno Ai cavi, marca pa bar Violetta in mlekaro v Ul. Boccaccio. Gre za moška iz kraja Scafati v pokrajini Salerno, ki sta bila začasno zaposlena v nasi deželi, med bivanjem v naših krajih pa sta, verjetno s pomočjo se drugih oseb, izvedla več kaznivih dejanj. Aretirali so ju včeraj, enega v Mestrah, drugega pa v rojstnem Scafatiu. Obtožena sta ropa, ugrabitve in posesti orožja.

Na 5. strani

Družinska tragedija v okolici Bologne

BOLOGNA - V kraju Molinella je prišlo do družinske tragedije, v kateri so umrli mož, žena in dva otroka. Po prvih izsledkih preiskave kaže, da gre za trojni umor in za samomor. Življenje so izgubili 47-letni mož, njegova 32-letna žena po rodu iz Dominikanske republike ter njuna 9-letna hčerka Francesca in 5-letni sin Marko.

Karabinjerji so sinoci sporočili, da sta mož in žena najprej onesvestila otroka in ju porinila v cisterno ob bencinski crpali, v katero sta potem stopila se sama.

Na 2. strani

Sto let rojakinje Angele Paulin

GORICA - Sto let je danes dopolnila naša rojakinja Angela Paulin iz znane Paulinove družine. Rodila se je na današnji dan leta 1898 na Oslavju celo življenje pa je delala v gostinstvu. Je najstarejša članica Društva slovenskih upokoencev na Goriskem in častna članica Slovenskega planinskega društva Gorica.

Na 10. strani



»POŠAST« SE VEDNO ZNOVA OGLAŠA

Umbrijo in Marke je včeraj spet silovito streslo

RIM - Včeraj ob 17.26 so se tla v Umbriji in Markah ponovno stresla. Potres je bil 7. stopnje po Mercallijevi lestevici, njegova moč pa je znašala 4,7 stopnje po Richterjevi lestevici. »Pošast«, kot potresu pravijo ljudje iz Umbrije in Marke, se je natanko po šestih mesecih ponovno prebudila z vso svojo močjo. Resnici na ljubo, potresni sunki niso nikoli prenehali. Tokrat pa je potresni sunek slišala skoraj vsa Italija, saj se je hipocenter nahajal v globini od 45 do 55 kilometrov in ne v globini kakih 8 kilometrov kot ob lanskem katastrofalnem potresu 26. septembra. Tudi epicenter je bil nekoliko severneje od prejšnjega, tokrat pri Noceri Umbri in ne

pri Colfioritu kot lani, vsekakor vedno na območju, ki ga je lani prizadel katastrofalni potres. Ena 73-letna oseba je umrla zaradi srčne kapi, neka ženska pa je bila lažje ranjena, ker se je nanjo zrušil lestenec.

Potresni sunek, ki je trajal neskončnih 48 sekund so jasno občutili v Rimu, Firencah, Bologni, zaznali so ga tudi v Milanu, Benetkah in Padovi, v visje lezečih nadstropjih celo v Trstu, saj je civilna zascita v Palmanovi prejela več klicev tudi iz Trsta. Kot je pojasnil profesor Enzo Boschi z vsedržavnega instituta za geofiziko, se je to zgodilo zaradi izredno globokega hipocentra. Debeli zemeljski plast pa je k sreči omilila površinske

posledice na območju epicentra. Zaradi izredne moči pa to ni preprečilo panike v Folignu, Noceri Umbri, Camerinu, Serravalloju, Todiju, Fabriani in Perugii. Paniko in strah so se povečale prekinjene telefonske povezave. Skoda je omejena, podrlo se je nekaj napušcev v Urbinu in Camerinu, kjer so v samostanu Santa Chiara nastale nove razpoke, počene vodovodne cevi pa so preplavile neko cesto v Urbinu. Precej hujsa je bila skoda, ki jo je včerajšnji potresni sunek povzročil na ljudeh, ki že šest mesecev živijo v nenehnem strahu pred novimi in novimi potresnimi sunki. Da bi bila mera polna, je bil na celotnem prizadetem območju zivosrebrni stolpec globoko pod ničlo. K sreči ni snežilo, saj se je vreme nekoliko izboljšalo. To pa je bila le borna tolažba za tiste ljudi, ki so noč prebili na prostem, ker si niso upali v stanovanja, ki jih lanskeletni potres ni prizadel.

Ljudje pa niso brezglavo bežali na prosto samo na območjih, ki jih je prizadel lanskeletni potres, to se je dogajalo tudi na stotine kilometrov od epicentra. V Rimu so gasilci, policija in karabinjerji prejeli na stotine telefonskih pozivov meščanov, ki so spraševali, kam naj se zatečejo. Potresni sunek je občutil tudi predsednik republike Scalfaro, v poslanski zbornici pa je predsedujoči prekinil zasedanje, da bi se poslanci pozanimali, kaj se je zgodilo.

DELO / STOPNJA BREZPOSELNOSTI SE JE ZNIŽALA ZA 0,2 ODSOTKA

Prvi majhni uspehi v bitki za delovna mesta

Za Veltronija dosežek, za Bertinottija podatek brez pomena

RIM - Morda pa je brezposelnost v Italiji le upočasnila korak. Po podatkih državnega statističnega zavoda Istat, se je po dolgem času odstotek brezposelnih zmanjšal. Gre sicer za izredno manjhen 0,2 odstotka od 12,4 odstotka brezposelnih na 122 odstotka. Sicer pa razčlenjena analiza podatkov o brezposelnosti jasno kaže, da je Italija razdeljena na dva dela, saj je na severu odstotek brezposelnih nizok, medtem ko na jugu marsikje krepko presega 20 odstotkov delovne sile.

Podatki Istatu so bili takoj predmet različnih ocen. Podpredsednik vlade Walter Veltroni je dejal, da je po podatkih Istatu »v zadnjem letu stevilo zaposlenih naraslo za 117.000 enot. Gre za pomemben rezultat, ki opozorja predvsem na zasuk v trendu«.

Po Veltronijevem mnenju je padec v stevilu brezposelnih sad večjega gospodarskega zagona in torej tudi politike sanacije, ki jo je postavila sedanja vlada. Priznal je seveda, da bo bitka proti brezposelnosti še dolga in jo bo vlada morala zasnovati skupno s socialnimi partnerji. Toda po Veltronijevem mnenju so včerajšnji podatki »dokaz, da so sanacija, razvoj in zaposlitvena raven med seboj povezani«.

Na podoben ton zadovoljstva je bila uglasena tudi ocena predsednika poslancev Levih demokratov Fabia Mussija, saj naj bi znižanje odstotka brezposelnih dokaz, da se je začel tudi gospodar-

ski zagon obrestovati. »Gre seveda samo za signal in ni pričakovati, da bi se ta odstotek hiro zmanjšal brez jasnih političnih izbir,« je dejal Mussi.

Znatno manj navdušen je bil tajnik SKP Fausto Bertinotti. »Ti podatki sploh niso pomembni, saj je dovolj da pogledate, kako je na jugu. Poleg tega pa Istatove statistike ne upoštevajo ogroženih delovnih mest,« je rezko komentiral tajnik komunistov. Skratka po oceni voditelja SKP vlada ni dosegla v boju proti brezposelnosti nobenega rezultata.

Razčlemba podatkov statističnega zavoda kaže, da je stanje zelo različno od dežele do dežele. Na Tridentinskem skoraj ni ljudi brez službe, v Kalabriji pa stopnja brezposelnosti dosega 25 odstotkov. V januarju letosnjega leta so severne dežele imele v poprečju 6,5 - odstotno stopnjo brezposelnosti, kar je krepko pod državnim povprečjem 12,2 odstotka, se stopnja brezposelnosti v srednji Italiji suče okoli 10 odstotkov, medtem ko je južneje stalno nad 20 odstotki.

Po teh podatkih je najboljša Tridentinska, kjer je stopnja 3,4%, Veneto in Dolina Aoste imata 5,7%, Lombardija in FJK 6%. Najslabše je stanje v Liguriji, kjer brezposelnost presega 10%. V srednji Italiji je na repu lestvice Lacij (12,1%). Absolutno najslabše je stanje v Kalabriji (25%), v Kampaniji in na Siciliji pa samo za spoznanje boljša (24,9% in 24,8%).

»Diplomati« na delu pred današnjim srečanjem v Parmi

PARMA - Industriji so sklicali za danes v Parmi izredno sejo vodstva Confindustrie. Izredna seja in njeni sklepi naj bi bili odgovor podjetnikov na vladin zakonski predlog o skrajšanem delovnem času. Delegacija industrije je s predsednikom Giorgiom Fosso na celu prekinila pogajanja in napovedala izredno sejo vodstva. Fossa je tudi zagrozil s preklicom dogovorov o delu, ki so v zadnjih letih urejale dinamiko osebnih dohodkov in odnose v tovarnah, vlado pa obtožil, da je s svojo potezo pokopala metodo usklajevanja in torej s celnim spopadom z vlado. Podobno je bilo tudi mnenje predsednika koncerna Pirelli Marca Tronchetti Provera. Tudi on nekoliko spodbuja iskanje resitev in možnosti, da bi se z vlado dogovorili.

Veliko bo odvisno zato tudi od odgovorov politikov. Danes naj bi prisli v Parmo predsednik vlade Romano Prodi, tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema in vodja desnoredinske opozicije Silvio Berlusconi. »Ta vlada nas je pozitivno presenetila že večkrat, lahko bi nas tudi tokrat,« je menil Tronchetti Provera.

Veliko bo odvisno zato tudi od odgovorov politikov. Danes naj bi prisli v Parmo predsednik vlade Romano Prodi, tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema in vodja desnoredinske opozicije Silvio Berlusconi. »Ta vlada nas je pozitivno presenetila že večkrat, lahko bi nas tudi tokrat,« je menil Tronchetti Provera.

NOVICE

V četrtek glasovanje o nezaupnicah Burlandu

RIM - Prihodnji četrtek bo poslanska zbornica vzela v pretres nezaupnici ministru za prevoze Claudio Burlandu. Prvo nezaupnico je predložila Severna liga, drugo pa Nacionalno zavezništvo, oba dokumenta so podpisali tudi poslanci »Forza Italia« in KDC-CCD. V Firencah pa se medtem nadaljuje preiskava o tragični železniški nesreči pri postaji Castello, v kateri je izgubila življenje ena oseba, več potnikov pa je bilo ranjenih. Preiskovalci ne verjamejo strojevodjema, ki vztrajno trdita, da je imel »pendolino« prosto pot, da je torej sporni semafor kazal zeleno luc.

Preiskava o delu šefa rimskega tožilstva

PERUGIA - Visji sodni svet bo odredil preiskavo o delovanju šefa rimskega tožilstva Vittoria Meleja, potem ko je slednji dobil od sodnikov iz Perugia jamstveno obvestilo. Ni znano, kaj Meleju pravzaprav očitajo kolegi iz Perugia, ki so po zakonu pristojni za kakršno koli preiskavo, ki zadeva rimske sodnike.

BERN / ITALIJANSKI PRAVOSODNI MINISTER FLICK V ŠVICI

Do septembra dogovor o sodelovanju sodstev

Po oceni ministrov Flicka in Kollerja je čas nesporazumov mimo. Odslej bo omogočeno preiskovalno delovanje v drugi državi

BERN - Švica in Italija sta tvorno nastavili sodelovanje na področju sodstva, po mnenju obeh pravosodnih ministrov, švicarskega Arnolda Kollerja in italijanskega Giovannija Marie Flicka, ki sta se včeraj srečala (f. AP), je čas nesporazumov mimo. Zadnje case jih je bilo precej predvsem zaradi (neuslišanih) italijanskih prošelj o možnosti preiskovalnega delovanja v Švici. Na včerajšnjem srečanju sta si bila ministra edina v ugotovitvi, da je treba pospesiti pogajanja o dodatnem protokolu evropske konvencije o sodelovanju sodstev v teznji.

da bi do podpisa prišlo do konca septembra.

V pogovorih, ki se jih je udeležila tudi švicarska zvezna pravdnica Carla Del Ponte, so tudi opredelili glavne značilnosti bilateralnega dogovora. Vsekar bi moral vsebovati dolocila o hitrem izvajanju sodnih preiskav na tujem, o čimboljši uporabi slednjih in o izkoriščanju skrajšanih postopkov. Med včerajšnjim uradnim obiskom v Švici je minister Flick s kolegom načel tudi vprašanje varnosti oz. sodelovanja varnostnih organov obeh držav. Kot sta povedala na tiskovni konferenci, bosta



državi tudi glede tega, predvidoma do septembra, sklenili dogovor.

Kot »dobrodošlico« italijanskemu ministru pa je dan pred obiskom švicarsko zvezno so-

disce odobrilo prošnjo, ki jo je glede bančnih računov Fininvesta leta '96 odposlal milanski team »čistih rok«. Grupa je odločitev švicarskih sodnikov kritično ocenila.

ČRNA KRONIKA / V KRAJU MOLINELLA

Strahovita družinska tragedija pri Bologni

V cisterni bencinske črpalke so umrli mož, žena in dva otroka - Za tragedijo krivi veliki dolgovi?

BOLOGNA - V kraju Molinella, kakih trideset kilometrov daleč od Bologne je včeraj popoldne prišlo do srhljive družinske tragedije, v kateri so umrli grozovite smrti mož, žena in dva otroka. Po prvih izsledkih preiskave kaže, da gre za trojni umor in za samomor. Življenje so izgubili 47-letni Sauro Atti, njegova 32-letna žena Espina Juana Bentia po rodu iz Dominikanske republike ter njuna 9-letna hčerka Francesca in 5-letni sin Marko.

Dinamika tragedije je še nejasna. Karabinjerji so sinoči sporočili, da je sta mož in žena najprej onesvestila otroka

in ju porinila v cisterno ob bencinski crpalki, v katero sta potem stopila se sama. Po drugih vesteh pa kaže, da je naredil vse moski, ki je tragično gesto pojasnil v pismu nekemu ozjemu sorodniku.

Gasilce in reševalce so poklicali na pomoč nekateri mimoidoci, ki so iz cisterne videli visoke plamene, ob posegu reševalcev pa so bili vsi člani družine Atti že mrtvi.

Moski, ki je bil lastnik bencinske crpalke, naj bi imel nekaj casa težave z dolgovi, ki so ogrozili njegovo gospodarsko dejavnost, crpalko, zlasti pa bar, ki ga je pred kratkim

kupil v vasi Argenta v okolici Ferrare. Njegovo psihično počutje pa se je poslabšalo, ko je zvedel za bolezen mlade žene. 32-letna Espina je namreč bolehal za rakom, zdravniki pa so bili optimisti in prepričani, da bo lahko ozdravela. Zakaj je v resnici prišlo do tragedije, bo morda razkrilo pismo sorodniku, katerega vsebino pa preiskovalci sinoči niso hoteli objaviti.

Javni tožilec iz Bologne, ki vodi preiskavo, je predstavnikom tiska posredoval zelo splosne in nepopolne izjave, saj mora prej počakati na izvide strokovnjakov in legalnega zdravnika.

STRASBOURG / V PALAČI SVETA EVROPE

Posvet o Evropski listini o manjšinskih jezikih

S prihodnjim letom bo 23. april evropski dan jezikov

STRASBOURG - Včeraj se je v palaci Sveta Evrope začel dvodnevni posvet o Evropski listini o manjšinskih in regionalnih jezikih, ki je stopila v veljavo 1. marca. Na konferenci sodelujejo predstavniki vlad vseh 40 držav članic Sveta Evrope in predstavniki manjšin v teh državah; manjšine v Italiji zastopa predsednik Zveznega odbora za jezikovne manjšine v Italiji Confemili Domenico Morelli.

Srečanje je odprl namestnik generalnega sekretarja Sveta Evrope Hans Christian Krüger, uvodno poročilo pa je podal namestnik direktorja kabineta generalnega sekretarja Philip Blair, ki je svoje poročilo uvedel z osnovno ugotovitvijo, da preprečevanje diskriminacije ne zadostuje za zaščito jezikov; potrebni so torej pozitivni ukrepi, da omogočijo promocijo jezikov. Evropska listina ima prav ta namen. Blair je poudaril, da je bil ta mednarodni dokument pripravljen z namenom, da države promovirajo jezike, in da med številnimi opcijami izberejo tiste, ki se jim zdijo najprimernejše. Do zamud pri ratifikaciji listine prihaja v številnih državah, predvsem zaradi političnih problemov, saj marsikje se ni definirani niti seznam jezikov, ki bi jih bilo treba zaščititi, kaj sele njihov status, med problemi pa je tudi navedel stroške za izvajanje te listine, ki so v nekaterih državah zelo visoki. Blair je vsekakor pozval vse države članice sveta Evrope naj pospešijo postopek za podpis oziroma ratifikacijo te listine.

Med posegi predstavnikov vlad je funkcionarka italijanskega notranjega ministrstva Concetta Staltari dejala, da bo Italija pristopila k tej listini po odobritvi okvirnega zakona o zaščiti jezikovnih manjšin, o katerem je v teku razprava v poslanski zbornici. Dodala je, da so številne dežele že sprejele zakone za zaščito manjšin in da se Italija zavzema za pozitivno rešitev tega vprašanja.

Predstavnica zveznega urada za manjšine na Dunaju Achleitnerjeva je dejala, da v Avstriji samo dve manjšini uživata minimalno stopnjo zaščite, ki jo predvideva listina in zato je postopek za ratifikacijo zastal.

Predstavniki slovenskega zunanega ministrstva Andrej Škerlavaj pa je napovedal, da bo Slovenija predvidoma ratificirala listino pred koncem junija. Pri ratifikaciji bodo upoštevali madžarsko in italijansko manjšino ter romsko skupnost.

Sicer pa je konferenca tematsko razdeljena na štiri dele. Včeraj je bil

govor o vprašanjih v zvezi s solstvom, o čemer je poročal član parlamenta retoromanskega kantona Grisons v Svici Romedi Arquint, sledila pa je razprava o rabi jezika v odnosu z oblastmi, ki jo je uvedel predsednik upravnega sodišča iz Strasbourg Jean-Marie Woehrling.

Včeraj je v razpravo posegel tudi predsednik Evropskega urada za manj razširjene jezike Bojan Brezigar, ki je napovedal, da bomo manjšine v Evropi s posebnim Evropskim dnevom jezikov odslej vsako leto opozarjale siršo evropsko javnost na svoje probleme. Po pobudi, ki so jo prvič izvedli lan-

ske leto ob priliki Evrosole in ki je z več sto manifestacijami v 13 državah dosegla izreden uspeh, bodo to pobudo začeli s prihodnjim letom ponavljali vsako leto tudi v državah nečlanicah Evropske unije. Evropski dan jezikov bo od leta 1999 vsako leto 23. aprila, to je dan, na katerega Katalonci že leta uspešno opozarjajo na probleme jezikov s simbolnim darilom knjige in vrtnice; 23. april pa je tudi obletnica smrti Miguela Cervantesa, enega največjih evropskih pisateljev. »Izbran ni bil naključno, kajti v času standardizacije in globalizacije je tudi boj za ohranjanje jezikov ne-

kaksen boj proti mlinom na veter, vendar je od uspešnosti tega boja odvisna prihodnost evropske kulturne dediščine,« je poudaril Brezigar. Opozoril je tudi na nujnost, da bi vse države čimprej ratificirale evropsko listino in zagotovili pomoč Evropskega urada, ki ima posvetovalni status pri Združenih narodih in pri Svetu Evrope, tako pri postopku ratifikacije kot tudi pri udeležanju te listine.

Posvet se bo nadaljeval danes, ko bodo obravnavali predvsem vprašanja medijev in uveljavljanja jezikov v gospodarstvu in v socialnem življenju.

KOMISIJA DZ DANES NA ŠTAJERSKEM

Sklenjen krog obiskov pri manjšinah za mejo

Komisija DZ bo na osnovi zbranih podatkov preverila uresničevanje resolucijah o manjšinah

LJUBLJANA - Parlamentarna komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu se bo danes v Potrni (Laafeld) na avstrijskem Štajerskem srečala s predstavniki Kulturnega društva Člen VII za avstrijsko Štajersko, organizacijo slovenske manjšine v tem delu Avstrije.

Kot so se sporočili iz državnega zbora, se je komisija, ki deluje od maja lani, doslej srečala s predstavniki slovenske manjšine v Italiji, na Koroskem in Madžarskem, posebej je obiskala Slovence v Kanalski dolini in Beneciji, seznanila pa se je tudi z gradnjo kulturnega doma v Pliberku na avstrijskem Koroskem.

Po današnjem obisku bo komisija v skladu s svojimi pristojnostmi in informacijami, ki jih je dobila na



dosedanjih srečanjih, vnovič obravnavala uresničevanje resolucije o položaju avtonomnih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem pove-

zanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Slovenije. (-STA)

Na fotografiji predsednik komisije Marjan Schiffrer

DEŽELNE VOLITVE / STALIŠČA MILOŠA BUDINA

»Mi smo za združitev evropske levice«

»Neopredeljenost naveze Illy-Strassoldo SSK očitno doživlja res posebne trenutke«

TRST - Levi demokrati, naveza Illy-Strassoldo, pristop Slovenske skupnosti v »Projekt avtonomij«, politične igre in igrice med nekdanjimi demokristjani. Kampanja za junijske deželne volitve se je začela v znamenju novosti in razgibanega soočenja, ki bo imelo učinke tudi na sirs politični sceni, saj bodo volitve v FJK neke vrste test (ceprav v omejenem obsegu) tudi za državno politiko. O tem in o novostih, ki označujejo začetek volilne kampanje, smo se pogovarjali s podpredsednikom deželne sveta in vidnim deželnim voditeljem Levih demokratov Milosem Budinom.

Najprej, zakaj sploh Levi demokrati?

Nova stranka je izraz dinamičnosti DSL, ki ima za cilj združitev sodobne evropske levice.

Vse skupaj je nastalo pod krosno Hrašta, ostale komponente - del socialistov, republikanci in krščanski socialci - pa vsaj na prvi ogled nimajo velike vloge v novi stranki...

Subjekti, ki ste jih nasteli so kot organizirani subjekti formalno pristopili k novi stranki in vsi vodilni organi so mirno dogovorjeni. To zagotavlja, da bo razvojni proces LD ravno tako miren in uspešen.

Med Slovenci smo imeli dolgo časa socialistično komponento, ki danes po znanih dogajanjih ni več strankarsko organizirana, obstaja pa Demokrati forum. Mislite, da je v novi levi stranki prostora tudi za slovenske socialiste?

Zakaj ne. Proces, ki je privedel do rojstva LD, je proces združevanja vse levice in vseh levicarjev, ki so danes na vladi v večini držav Evropske unije. V tej perspektivi bomo imeli v dohodnem času eno samo evropsko levicarsko silo.

Kaj pa odnosi nove stranke s SKP?

Nas zanima, da bi bili odnosi vse bolj pozitivni in konstruktivni, tako na vsedržavni, kot na krajevni ravni. S tega vidika z zanimanjem spremljamo notranjo razpravo v SKP, ki zadeva prav odnose do takojmenovane vladne levice.

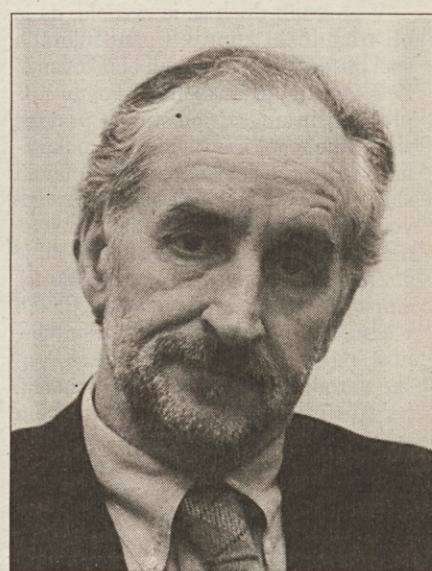
Vrnimo se k volitvam. Na glasovnici ne bo simbola Oljke, ali pomeni to konec idejne in politične filozofije leve sredine v FJK?

Okoli tega je bila narejena velika zmeda. Simbol Oljke je prisoten v uninominalnih večinskih okrožjih za parlament, kjer je izvoljen le en kandidat, samo zmagovalec torej. V tem sistemu ima smisel simbol Oljke. V proporcionalnem volilnem sistemu, kakšen je deželni, pa predstavlja simbol Oljke osibitev, razen v izjemnih razmerah in pogojih.

Kaj to v resnici pomeni?

Oljka ni stranka, ampak koalicija oziroma zavezništvo strank. LD smo na razgovorih z ostalimi silami koalicije od vsega začetka predlagali skupni program in skupne kandidature, začeli s predsednikom Dežele. Druge stranke so to odklanjale in so zagovarjale le volilno listo s skupnim simbolom, ne da bi tega stališča vsebinsko utemeljile.

Čemu pa očitek, da so LD »destabilizatorji« Oljke?



Ne razumem, kaj pomeni biti destabilizator Oljke, ko vidim, da je rimska vlada leve sredine zelo uspešna, da so odnosi med zavezniki dobri in da sta se D'Alema in Marini že sporazumela za skupni programski nastop na evropskih volitvah leta 1999.

Kako ocenjujete nastanek volilnega zavezništva med tržaskim zupanom Riccardo Illyjem in rektorjem videmske univerze Marziom Strassoldom?

Zdi se mi, da ta volilna lista zaradi svojega sestava in političnega zadržanja ni v skladu s sodobnim političnim in volilnim trendom v Italiji, ki je vendarle dal možnost državljanom, da lahko izbirajo med levo in desno sredino. Ta lista se postavlja v neko neopredeljeno sredinsko, ki bi ji jutri dopuščala sodelovanje tako z levico, kot z desnico. Meni se zdi, da volilci tega danes ne cenijo več.

Illyjeva občanska lista je sodelovala na tržaskih občinskih volitvah, na deželnih volitvah pa jo kritizirate. Ali ni to v protislovju?

Na tržaskih volitvah je imela smisel, ker je predstavljala podporo močni in ugledni zupanski kandidaturi. Tega smisla in te potrebe ne vidim za deželne volitve.

Kaj pa pristop SSK v »Projekt avtonomij«?

Poglejte, ta lista se predstavlja proti strankam in proti poklicnim ali dolgoletnim politikom, nazadnje pa sprejme v svojo sredo stranke in tudi dolgoletne in poklicne politike. Kar se tiče izbire SSK mislim, da je izbira odraz nekega posebnega trenutka, ki ga ta stranka doživlja, ko mora se opredeliti neko svojo politiko oziroma politično linijo. Predstavniki SSK so nekje izjavili, da se z mano razhajajo v pogledih na zaščitni zakon in sedaj ugotavljam, da se, na srečo, strinjajo z Illyjevimi pogledi na zaščitni zakon, ker drugače očitno ne bi naredili te politične izbire.

Boste spet kandidirali?

Lahko povem, da bom spet kandidiral, če me bodo strankina telesa seveda za to predlagala.

Prihodnji teden v Špetru 9. Primorski slovenistični dnevi

SPETER - Prihodnji teden bodo v občinski dvorani v Špetru 9. slovenistični dnevi, ki jih prireja slavistično društvo Trst - Gorica. Videm. Program studijskega srečanja, ki bo nedvomno odjeknil tudi v širšem okolju, objavljamo v celoti.

Četrtek, 2. aprila 9.00

Edelman Jurinčič, Koper
Meja - življenje, ki združuje in ločuje
Marko Jesenšek, Maribor
Jezikovne značilnosti Katekizma za Slovence Videmske nadškofije (1869)
Liliana Spinozzi Monai, Cedad
Rezijanski primer obliko-skladenjske razvidnosti v izražanju dolocnosti
Danila Zuljan, Nova Gorica
Nekaj skladenjskih značilnosti briskega govora

Jerica Snoj, Ljubljana
Besedje zahodnih slovenskih narecij v slovenskih slovarjih

11.00

Zinka Zorko, Maribor
Med narečjem in knjižnim jezikom v Porabju na Madžarskem
Herta Maurer-Lauegger, Celovec

Rezijanscina na poti h knjižnemu jeziku
Raziskovalno delo Hana Steenwijka
Rada Cossutta, Trst
Predstavitve Dapitove studije o rezijanski toponomastiki
Marija Jez, Ljubljana
Toponimija z obeh strani meje
Peter Rustja, Trst
»Tržaski magistrat i slovenski jezik sta dve nasprotni stvari kakor ogenj in voda«
O slovenscini v Trstu v 2. polovici 19. stoletja

Leda Dobrinja, Koper
Slovinci in multikulturnost v Istri
Vesna Gomezel Mikolič, Koper
Odnosi med večinskim in manjšinskim prebivalstvom v luci političnih, kulturnih, šolskih in drugih družbenih organizacij v Slovenski Istri
Vladica Vodopivec, Trst
Slovenscina v očeh mlade

miljske generacije
Aldo Rupel, Gorica
Gibalno jezikovna vzgoja
17.00
Martina Ozbič, Trst
Primerjalna analiza samoglasniškega sistema matičnih Slovencev in Slovencev iz Trsta
Elen Slavec, Barbara Baloh, Koper
Vzorci govornega vedenja pri dijaki v slovenski in italijanski gimnaziji v Kopru
Majda Kaučič Basa, Trst
Raziskovalni projekt Slovenski jezik na etnično mešanem območju ob italijansko-slovenski meji
Razprava

Petek, 3. aprila 9.00

Roberto Dapit, Ljubljana
Učja: eden od izrazov rezijanskega kulturnega sveta
Marija Stanonik, Ljubljana

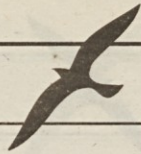
Iz zgodovine v slovensko folkloro
Giorgio Banchig, Cedad
Slovenske pridige v landarskem arhivu
Silvo Fatur, Koper
Trojna usoda Kaplana Martina Cedermaca
Lojzka Bratuž, Videm
Usoda Petra Kupljenika v Budalovi literarni obdelavi

11.00

Iole Namor, Cedad
Periodični tisk in knjižne izdaje kot izraz beneske kulturne pomladi
Anita Bergnach, Videm
Pesniško ustvarjanje mlajših generacij v Nadiskih dolinah
Breda Pogorelec, Ljubljana
Ivan Trinko in slovenski knjižni jezik v Beneski Sloveniji

13.00

Ekskurzija: Landar - Laze - Trcun
Med odmori možnost ogleda razstave publikacij v Beneski galeriji
V četrtek ob večerji kulturni program, ki ga oblikujejo Marina Cernetig, Luciano Chiabudini, Bruna Chiuch, Davide Clodig, Loredana Drecogna, Miha Obič, Tereza Trusgnach



ŽARIŠČE

Pogubne posledice nacionalizma

GIORGIO BANCHIG



V prejšnjih dneh se je zvedelo, da je bil trčmuniški župnik Božo Zuanella spet ovaden sodišču zaradi obrekovanja. Zelo verjetno je Zuanella s svojimi razpravami in angaziranostjo za pravice slovenske manjšine v videmski pokrajini razkril protislovensko politiko tajnih služb v povojnem času. Novica je nedvomno odmevna (pa ne zaradi jamstvenega sporočila samega na sebi, saj jih je g. Zuanella nekaj že dobil v preteklosti), ampak zato, ker so se za ovadbo odločili v času, ko je mogoče zaznati pripravljenost, da se prizna tudi pravice slovenske narodnostne skupnosti v Beniciji, pa tudi le nekaj dni po tržaskem srečanju med predsednikom poslanske zbornice Lucianom Violantejem in predsednikom Nacionalnega zavezništva Gianfrancom Finijem. Srečanju so pripisali velik simbolni pomen tako zaradi zgodovinskega spomina, kot tudi zaradi perspektive, da bi po padcu Berlinskega zidu lahko zgradili trajno prijateljstvo med narodi, ki živijo v teh krajih.

Ni se jasno, zakaj v Beniciji, v Trstu in sploh na celotnem obmejnem območju, tli pod pepelom nacionalizem. Najbrž pa nismo daleč od resnice, če trdimo, da je bil v teh desetletjih namenoma zabrisan spomin o grozodejstvih nacionalizma, zlasti pa italijanskega. Saj stalno razbojnavajo, da je Titova vojska za 40 dni zasedla Trst, razpihujejo fojbe in eksodus Italijanov iz Istre, medtem ko prikazujejo italijansko zasedbo Slovenije v obdobju 1941-43 kot vojaško akcijo, ki so jo vodili v imenu visje italijanske civilizacije. Priznati odgovornost za povzročene tragedije in zagrešeno nasilje je prvi korak za spravo, na kateri je mogoče graditi trajnejše odnose med ljudmi in narodi. Če do tega ne bo prišlo, je jasno, da nacionalizem ni bil se presežen in trajna sprava je še daleč.

S tega vidika srečanje med Violantejem in Finijem ni obrodilo novosti, tudi ker je slo za soočanje v italijanskem političnem svetu, pa čeprav je slo za soočanje med silama, ki sta sicer opustili nasprotujoči si ideologiji, vendar v kolektivnem spominu se ohranjata kakšno vez z njima.

Tudi morebitno srečanje med predsednikom Italije Oscarjem Luigiem Scalfarom in Slovenije Milanom Kučanom, njun skupni poklon spominu žrtve fojbe pri Bazovici in Rizarne pri Sv. Soboti, ne bi presegel zgolj simbolične geste, brez bistvenih in praktičnih posledic med manjšino, slovenskim narodom in tistimi, ki se sklicujejo na nacionalistične ideologije.

Ce imata prav Erich Fromm, ki je ocenil nacionalizem kot neke vrste incesta, malikovanja in norosti, in Wolfgang Goethe, ki je dodal, da je nacionalizem bolj napadalen, kjer je kulturna raven nizka, zblizevanje, sprava in pretres zgodovine v teh krajih ne more biti zgolj fasadna operacija, ampak mora zaceti pri koreniti spremembi stališč, priznanju enakega dostojanstva vsakemu narodu, pri ovrednotenju človeka in njegovih temeljnih pravic, ki morajo postati izhodišče za vsako politično akcijo. Zaceti pa je treba tudi pri priznanju lastnih napak in krivic, ki so bile povzročene drugim.

Ta proces ne zadeva samo intimne ali verske sfere posameznika, ampak mora zajeti tudi kolektivni spomin in odgovornosti celega naroda.

S tega vidika se mi je zdel zelo nazoren intervju inž. Petra Merkuja za Primorske novice.

Merku se je zaustavil v odnosu Nemcev do nacizma: »Takoj po prihodu v Nemčijo sem se začudil, s kakšnim cutom pravice in civilnega poguma Nemci priznavajo, koliko gorja so prizadeli celi Evropi. Tudi sedaj, po tolikih letih, ne mine teden, da ne bi v časopisu bral ali pa videl po televiziji filma ali dokumentarca, v katerem kažejo, kaj so hudega storili. Začudil sem se tudi, kako predsednik republike ali kancler med obiski

v tujini ali pa na slavnostnih sejah v parlamentu uradno priznava storjeno in prosi odpustanja.«

In na vprašanje, če je zabeležil podobno priznanje z italijanske strani, je inženir Merku odgovoril: »Ne. Mnogokrat sem se s kolegi srečal v Berlinu. Popeljal sem jih na Wittelsbacher Platz in jim pokazal veliko temnomodro tablo, ki tam stoji. Na njej je z zlatimi crkami napisano: "Mesta trpljenja, ki jih mi ne smemo nikoli pozabiti: Auschwitz, Stutthof, Majdanek, Treblinka, Buchenwald, Dachau..." Tista tabla stoji na trgu za najmanj dvajset let; nikoli nisem opazil, da bi bila pomazana ali poskodovana, pa čeprav se mnogokrat tam zbirajo tudi neonacisti. Tudi oni so imeli spostovanje do trpljenja v tistih krajih smrti. Italijanskim kolegom sem večkrat rekel: "Pomislite, ko bi eno tako tablo postavili v Rimu, in bi bilo na njej napisano: Rab, Gonars, Larissa, Vanizza in tako dalje. Koliko časa bi ostala neomadeževana? Vsi so mi odgovarjali, da ne gre česa takega storiti, ker bi bilo storjeno proti lastnemu narodu. Prepričaj se bili, da je treba zlo skriti.«

Prikrivati, zanikati, minimizirati, opravičevati zločine, ki so bili storjeni proti slovenskemu narodu in nasilje nad slovensko manjšino v Italiji je v Italiji geslo, ki prehaja iz roda v rod, medtem ko so bili zločini »slavov« napihnjani in prikazani v najbolj mračnih tonih.

»Sprava,« je rekel Peter Merku v intervjuju za Primorske novice, »je možna le, če pride iz srca. Tiste sprave, ki se rojevajo iz političnih namigov, da bi imele kratkoročne politične namene, so brez veljave. Zgodovina bo ostala, kar je bila, in noben politik je ne more spreminiti. Naj vam ob tem posredujem še eno zgovorno izjavo. Izrekel jo je predsednik združenja sudetskih beguncev dr. Hans Hehrstoph Seeböhm v javnem govoru: "Kot zakonit predstavnik sudetskih Nemcev izven lastnih rodnih krajev, kot Nemec in kot sudetski Nemec, si želim v krščanskem duhu prositi česki narod odpustanja za krivico, ki mu je bila storjena, zato da bi obojestransko odpustanje dajalo osnovo za spravo med narodi." To je izjavil v daljnem letu 1963; ni torej čakal na uradno politično spravo med Nemčijo in Češko.«

Prilagojeno za naše razmere bi bilo kot če bi predstavnik istrskih ezulov prosil Slovence odpustanja zaradi zločinov, ki so jih Italijani zagrešili v Sloveniji. Nemogoče in tem bolj nezaslišno, če pomislimo, da so bili Nemci pregnani s Sudetov s silo orožja.

Nacionalizem je grda stvar, se grša pa, ko se vtihotapi tudi v Cerkev. Če je mogoče, pa je še bolj kruta, ko razkolje narod, loči družine, razbije globinsko identiteto, prisili neko osebo, da zanika cut o pripadnosti neki skupnosti, da bi se osvobodil neke navidezne manjvrednosti. To se je zgodilo v Beniciji v povojnem času in je povzročilo absurde kontrapozicije tudi v sami skupnosti: Slovenci, ki so se prelevili v Italijane, obtožujejo Slovence, ki hočejo to ostati, da izdajajo svojo »italijansko« identiteto v imenu zgrešenega čuta patriotičnosti. Ta huda nejasnost, ki so jo nekoč manevrirale protislovenske tajne organizacije, je izvir zadnje ovadbe g. Boža Zuanelle, pa tudi tiste izpred nekaj mesecev, proti Zuanelli, msgr. Marinu Qualizzi in msgr. Pasquale Gujonu. Vse je se bolj grenko, ker podpisniki ovadb niso samo pravi Italijani, ampak tudi Slovenci, ki so se prelevili v italianissime.

Ta absurdnost je privedla v Benicijo do čudnega pojava: na eni strani so tisti, ki — v slovenscini — zanikajo svoje slovenstvo in trdijo: »Jest sam Italija,« na drugi pa so mnogi mladi ljudje, sinovi izkoreninjenosti, ki v italijanscini poudarjajo svoje slovenstvo: lo sono sloveno«. Ekstrema se bosta morda dotaknila, ko bo slovenstvo ali italijanstvo osvojen navlake zgodovine in zlorabljanja politike.

GLOBALIZACIJA / JAVNO ZASEDANJE CGIL

Spoznati je treba različne kulture

Bistvena so pogajanja - Trst ima dobre perspektive

Globalizacijo je treba obvladati in ne biti njene žrtve, za boljše pogajanje je bistveno poznati oz. spoznati kulturo drugih narodov, Trst ima mnogo priložnosti in veliko perspektiv, važni sta sodelovanje in dialog med sindikati, podjetji in Državo, nenazadnje gre poudariti vlogo multietničnosti.

To so glavne misli z včerajšnjega zasedanja, ki ga je priredil deželni sindikat CGIL na temo Internacionalizacija gospodarstva in pogajanja: tržaski primer. Srečanje, na katerem so spregovorili vidni predstavniki sindikatov, industrijev in tržaskih institucij (tajnik CGIL Catalano, predsednik industrijske cone Cosolini, predsednik Trgovniške zbornice Donaggio, župan Illy, predsednik pristaniške oblasti Lacalamita, predsednik industrijev Pacorini, podjetnica Carignani, predstavnica Cukova in casnikar Del Campo), je vodil tajnik tržaska CGIL Kneipp, uvodno poročilo pa je podal deželni tajnik CGIL Zvech, ki je spregovoril o odnosih med sindikati in podjetji (predstavil je med drugim načrt za usposabljanje sindikalistov v okviru EU). Kot so povedali, je kulturno ozračje v podjetjih zelo pomembno, se najbolj kar zadeva reorganizacijo družbe oz. socialne države. Okoli tega krožijo različna tolmačenja, a je globalizacija do sedaj šla svojo pot, ne glede na to, kar se dogaja na tržiscih. Važne so investicije, nujna je tudi drugačna porazdelitev



družbenega bogastva. Globalizacija je danes dejstvo, treba je zascititi delavce, pri čemer igrajo pogajanja bistveno vlogo, važno je soočenje s kulturami, različnimi od nase. V Trstu so si ljudje mislili, da se jih globalizacija ne tiče, a ni tako, saj je tu prisoten najvišji odstotek mednarodnih družb (Wartsila, ECT itd.). V tem smislu je važno upravljati razne operacije v prvi osebi, tudi sindikati se morajo prilagoditi novim razmeram.

Občinstvu so tudi predstavili zanimivi studiji (pod pokroviteljstvom EU in s sodelovanjem s SWG) o obnašanju italijanskih podjetnikov oz. delavcev in o tem, kar si o njih mislijo tujci. Iz nje npr. izhaja, da so pri upravljanju osebja pomembni medsebojni stiki, sestanki navadno niso resni, planiranje je večkrat odsotno. Studija o organizaciji dela, izra-

zoslovju in o stereotipih, ki jo je orisal Del Campo, je bila osredotočena na razlike med Italijani in Finci in je pokazala zanimive razlike (prvi so npr. bolj kreativni, drugi bolj sistematični). V Trstu obstaja multietnična kultura, je dejal Del Campo in podčrtal potrebo po spoznanju različnih kultur.

Glavnim poročilom je sledila vrsta posegov, skorajda vsi pa so izpostavili potrebo, da je treba večkrat prirediti tovrstne pobude. Donaggio se je zahvalil sindikatu, ki se prilagaja novim zahtevam, poudaril pomen poznavanja jezikov in objasnil, da je v globalizaciji težnja po standardizaciji modelov. Trst ima velike možnosti, a moramo biti pazljivi na različnost drugih narodov. Lacalamita, ki se strinja z Zvehovimi stališči, je podčrtal važnost pogajanj in kakovosti storitev. Italija mora doseči

»normalnost«, tudi Država mora odigrati svojo vlogo. Italija je že precej konkurenčna in produktivna, za kar se gre v prvi vrsti zahvaliti delavcem. Pacorini je bil mnenja, da je treba Trst ovrednotiti in izkoristiti mejo, taka srečanja gre ponoviti ter poglobiti temo, za vstop v tretje tisočletje pa je bistven pojem »podjetje-država«.

Župan Illy je podčrtal, da se bodo taka srečanja razširila na vsedržavno raven, v globalizaciji pa bodo največ zela mala in srednja podjetja. Cakajo nas velike spremembe, pomembna je sprememba odnosa med podjetniki in delavci, kot tudi soočenje med različnimi kulturami. S svojim pristanimcem, univerzo in raziskovalnim centrom je Trst odprt mednarodni sceni, za kar je treba tržaskim podjetjem zagotoviti konkurenčnost.

Aljosa Gasperlin

ČRNA KRONIKA / OBŠLA JO JE SLABOST

Ženica 4 dni doma na tleh

Trst je znan kot mesto ostarelih, je pa tudi mesto osamljenih. Na stotine starejših ljudi stanuje samih; mnogo jih je brez sorodnikov, mnogokrat pa se sorodniki sploh ne zanimajo zanje ali pa to storijo zelo poredko. Ko se takim ljudem pripeti nesreča, tudi zelo preprosta ali banalna, ne vedo na koga bi se obrnili, mnogokrat pa tega sploh ne morejo storiti, kot priča zgodba iz včerajšnje črne kronike.

Ob 8. uri zjutraj je stanovalka hise v Ul. Commerciale obvestila openski policijski komisariat, da njene sosede Anne Marie C. ze nekaj dni ni na spregled. Policijska izvidnica je takoj prispela na kraj in pričela poizvedovati o ženski, stari 77 let. Vrata njene stanovanja so bila zaprta, iz stanovanja ni bilo slišati glasov. Pred vrati pa je že nekaj dni samevala vrečka s kruhom, kar je bilo neobičajno. Zato je soseda poklicala policijo. Nekateri drugi stanovalci so agentom pomirjujoče izjavljali, da je preplah odveč, saj naj bi se ženica že večkrat za več dni oddaljila z doma. Odhajala naj bi v Istro.

Policiisti so svoje delo opravili vestno. Poklicali so tržasko gasilce, da bi s silo odprli vrata. Ko so gasilci to storili, so agenti pregledali stanovanje in našli Anna Mario v kopalnici na tleh.

Zenica je bila vsa obnemogla. Agentom je povedala, da je stiri (!) dni prej padla na hodniku in tam obstala, ker se ji ni uspelo dvigniti. Le z veliko težavo se je po tleh pridrsala do kopalnice, več pa ni zmogla. Dejala je tudi, da je padla, ker jo je obšla nenadna slabost.

Na kraj je pripeljal resilec hitre pomoči, s katerim so zenico prepeljali na katinarsko bolnišnico. Zdravnik je ugotovil, da se Anna Maria C. pri padcu ni hudo ranila, saj ni imela kostnih zlomov ali drugih poškodb. Bila pa je vsa preplase na in sibka, saj se stiri dni ni mogla hraniti. Sprejeli so jo na medicinskem oddelku, da bi si zdravstveno in telesno opomogla.

Telefoniral med pristankom letala

Pilot letala Alitalia na progi Ronke-Rim je prijavil policiji českega državljana, ker je telefoniral s prenosnim telefonom med pristajanjem letala v Rimu. Dogodilo se je v torek na letalu, ki je odletelo od Ronk ob 10.50. Češki državljan K.J., ki pa ima stalno bivališče v Trstu, je prav med pristajanjem odprl prenosni telefon in se s tem pregrešil zoper 1231.

clen navigacijskega zakonika. Clan posadke pa ga je zasacil med telefonskim pogovorom in takoj obvestil komandanta. Potnik je - po opominu - takoj izkljucil telefon, kar pa ga ni resilo pred ovadbo policiji, kot to izrecno narekujejo pravila komandantu letala.

Aretirali mladenica zaradi posesti hasisa

Agenti tržaskega letacega oddelka so včeraj aretirali 27-letnega Massima Giuressija zaradi posesti mamil. V njegovem stanovanju so našli 127 gramov hasisa. Preiskovalci domnevajo, da je mladenic razpeceval mamilo drugim narkomanom.

Begunci s Kosova

Financni strazniki so pri Moscnicah v avtomobilu zastava slovenske registracije odkrili stiri kosovski begunce in slovenskega državljana, ki jim je pomagal pri protizakonitem prestopu meje. Slednji bi moral prepeljati priseljence do Mester. Zasacili so ga prav ko so priseljenci vstopili v njegov avtomobil. Beguncem so izrocili odlok o izgoni, slovenskega državljana pa so prepeljali v goriski zapor.



ODSTRANJEVANJE POTOPLJENE MUNICIJE

Izvire Timave bodo v kratkem prečistili

Bonifikacijski postopek naj bi zaključili prihodnji teden

Lov na vojaški "zaklad" ob izviri Timave pri Stivanu se bo nadaljeval in po vsej verjetnosti zaključil prihodnji teden. Vest je včeraj potrdil devinsko-nabrežinski župan Marino Vocci, ki je že pred mesecem dni izdal prepoved potapljanja v stivanskih vodah. Vest o potopljeni municiji iz prve in druge svetovne vojne je odjeknila v javnosti preko posebno alarmističnega članka trzasega italijanskega dnevnika, čeprav so bili s potopljenim arzenalom že od nekdaj seznanjeni tako domačini kot tudi razni potapljači civilne zaštite, ki so redno vadili v globokih vodah stivanskih izvirov.

Prejšnji ponedeljek so se potapljači specializirane podjetja Bo.Sca, pod strogim nadzorstvom pirotehničnega polka vojskega inženirskega oddelka iz Padove prvič spustili v vodo in takoj jim je bilo jasno, da je količina orožja nad vsakim predvidevanjem. Temne in skrivnostne vode Timave je Zavezniška vojska uprava v povojnih letih v bistvu spremenila v pravo vojaško odlagališče. V njem že desetletja leži narazlicnejša municija, ki gre od manjših ročnih bomb in revolverskih nabojev preko topniških granat in letalskih bomb vseh modelov in velikosti nemske, angleške in italijanske proizvodnje. Orožje je seveda po tolikih letih v bistvu skoraj povsem onespodobljeno. Zalostna izjema so zazigalne bombe, na-



Odstranjevanje municije ob izviru Timave

prozene s fosforjevim prahom. Slednje namreč tudi po dolgih desetletjih predstavljajo pravo, tokrat ekološko nevarnost, saj je njihovo kovinsko ogrodje začelo razpadati, fosfor pa je klasificiran kot visoko onesnažujoča snov...

Včeraj so specialci zacasnno prekinili bonifikacijski postopek, ki ga bodo nadaljevali prihodnji teden. V sredo popoldne naj bi se tako delo zaključilo, čeprav je pogojnik skoraj obvezen: do včeraj so namreč potapljači potegnili na površje preko dva tisoč kosov razstreliva, podrobno pregledan pa je bil le začetni del Timave. In novo poglavje zase bi lahko kmalu predstavljala bonifikacija tudi bližnjega kanala Lisert.

(GB)

POLITIKA / NOVO POLITIČNO GIBANJE

Di Pietra ne bo na volitvah

Vsa pozornost namenjena referendumu o volilni zakonodaji

Gibanje »Italija vrednot«, ki ga je ustanovil senator Oljke Antonio Di Pietro, ne bo sodelovalo na junijskih deželnih volitvah. To sta na včerajšnji novinarski konferenci povedala Maurizio Fogar in Nicola Fiordigilli, ki ju je nekdanji milanski tožilec povabil na nedavno ustanovno skupščino svojega gibanja. Iz naše dežele so na njej sodelovali še nekdanji poslanec Severne lige Carlo Sticotti, deželna svetovalka in bivša ligašica Anna Piccioni ter Michele Del Ben. Slednji je bil do pred kratkim trzaski koordinator gibanja Oljke in istčasno tudi tajnik senatorja Fulvia Camerinija, sedaj pa se je preselil v Rim v tajništvo vladnega podtajnika Willerja Bordona. Tudi on je po izkusnjah v raznih strankah sedaj somisljenik gibanja »Italija vrednot«.

Fogar, ki je predsednik krožka »Er-

cole Miani«, je povedal, da se bo gibanje Di Pietra v prihodnjih mesecih posvetilo izključno zbiranju podpisov za odpravo proporcne kvote v sistemu za izvolitev parlamenta. Nobenih volilnih načrtov torej, o katerih se bo kvečjemu govorilo po referendumski akciji, ki bo trajala najmanj eno leto.

Gibanje nima nobenih krajevnih glasnikov ali podobno, edini funkciji pripadajo Di Pietru, ki je predsednik gibanja, ter vsedravnemu glasniku Alessandri Paradisi. To bo verjetno ustvarilo nekaj slabe krvi, saj so se nekateri, in prvi vrsti Piccionijeva in Sticotti, najbrž že pripravljali na kandidature na dezelnih volitvah. Di Pietro se je tudi ogradil od nekaterih videmskih članov gibanja, ki so se opredelili v podporo tamkajšnjemu podzupanu Andreii Montichu.

KARABINJERJI / USPEŠNA AKCIJA

Ropi v javnih lokalih: roparja za zapahi

Oropala sta gostilno Ai cavai, bar Violetta in mlekarno v Ul. Boccacio - Prihajata z Juga

Pokrajinska operativna enota karabinjerjev je izsledila roparja, ki sta v februarju in v marcu oropala upravitelje treh javnih lokalov in finančnega stražnika. Gre za moska, ki sta po rodu iz kraja Scafati v pokrajini Salerno. Občasno sta delala v nasi deželi, med postankom v nasi krajih pa sta »zaokrožila« prejemke z vsotami, ki sta jih oropala.

Roparja sta opravila prvi rop 7. februarja. Na pomolu Audace sta s pištolo zagrozila finančnemu stražniku in mu pobrala mobitel in denarnico. Tri dni kasneje sta oropala gostilno Ai cavai v Ul. Palestrina. Počakala sta, da so lokal zapustili vsi gostje in pred popoldanskim zaprtjem zagro-

zila sinu upravitelja in točaju s pistolo in nožem. Pred odhodom sta oba zavezali in pobrala iz blagajne 900 tisoč lir.

Dva ropa sta izvršila tudi v začetku marca. 2. marca sta oropala bar Violetta v Ul. Rossetti, kjer sta nagrabila skoraj milijon lir, dva dni kasneje pa se mlekarne v Ul. Boccaccio. Tam sta upraviteljico zaprla v skladišče, odnesla pa sta vsega 600 tisoč lir.

Karabinjerji so roparje prisli na sled na podlagi nekaterih telefonskih pogovorov. Pred vsakim ropom sta namreč telefonirala v rojstni kraj, kar pa ju je izdalo. Sodnik za predhodne preiskave Raffaele Morway je v sredo podpisal za njiju zaporni nalog. Tako so kara-

binjerji včeraj v Mestrah aretirali 39-letnega Ferdinanda Tufana, v Scafati pa so aretirali še 20-letnega Alfonsa Ricciardija. Obtožena sta ropa, ugrabitve in posesti orožja. Preiskava se še nadaljuje, ker preiskovalci domnevajo, da sta lahko aretiranc računala na pomoč nekaterih tukajšnjih zlikovcev.

Nagrada Dirac

Angleška fizika Peter Goddard in David Olive sta prejemnika letosnje nagrade Dirac, ki jo vsako leto podeljuje Mednarodni center za teoretsko fiziko Abdus Salam pri Miramaru. Prestizno kolajno je včeraj izročil nagrajencema ravnatelj centra Miguel Virasoro.

NOVICE

V Furlaniji razpečevali marihuano iz Albanije

Trzaski sodnik za predhodne preiskave je včeraj zabil albanosko dekle, ki je bilo posredno povezano z razpečevanjem marihuane v severni Italiji. Albanosko-italijanska tolpa je prisilila dekle k prostituciji, po aretaciji članov zločinske skupine pa so dekletu odredili posebno varnost.

Akcija, v kateri so aretirali šest ljudi, je stekla že pred enim letom, po smrti Fiorenza Salzana iz Vidma, ki je umrl zaradi overdoze. Videmski letci oddelka policije je odkril zločinsko organizacijo, ki je zalagala Italijo z marihuano, ki je prihajala iz Albanije. Drogo so prevzajali kar z ladjami, ki so se jih posluževali priseljenci. Po izsledkih preiskovalcev so marihuano zbirali v kraju Gravina di Puglia, kjer je stanoval eden od aretiranih, 36-letni Fatmir Ruga, zaposlen pri pogrebem podjetju. Z »albanosko« drogo so oskrbovali trzišče v Furlaniji in v Bologni, kjer so drugi člani organizacije skrbeli za razpečevanje narkomanom.

Drevi nastop Cristine Besednjak

Drevi, s pričetkom ob 21.30., bo v Kavarni San Marco zanimiv koncert »Un Caffè...un Lied«, posvečen operni glasbi in dunajskim skladbam. Ob spremljavi pianista Manuela Tomadina bo nastopila sopranistka Cristina Besednjak, bogat program pa obsega skladbe Stolza, Leharja, Khalmanna, Puccinija, Donizettija, Beethovna, Mozarta, Chopina in Schuberta. Mlada Cristina Besednjak, Slovenka iz Barkovlj, studira operno petje v Gorici in Trevisu. Imela je že nekaj koncertov v našem mestu, nastopila pa je tudi na festivalu Slovenske trzasko popevke, ki ga je leta 1994 priredilo KD Barkovlje.

Walter Bet

Izkušnje žensk v voluntariatu in v odnosih z »oblastjo«

Danes popoldne bo na pobudo številnih trzaskih ženskih krožkov srečanje o ženskem političnem delovanju. V dvorani Deutscher Hilfsverein (Ul. Coroneo 15) bodo članice posameznih združenj govorile o lastnih izkusnjah, o načinu delovanja žensk in o njihovem odnosu do javnih uprav in ustanov. Uvodno poročilo na srečanju, ki se bo začelo ob 16. uri, bo podala univerzitetna profesorica Alisa Del Re, ki bo govorila o ženski in politiki.

Cerkev in družba v Gorici od fašizma do povojnih let

Včeraj popoldne se je na pobudo Dezelnega instituta za zgodovino odporniškega gibanja, Krožka za družbeno-politična vprašanja »Virgil Sceek« ter goriskega Instituta za družbena in verska vprašanja odvijala v konferenčni dvorani Vile Princ na Greti predstavitev knjige »Cerkev in družba na Goriskem ter njih odnos do vojne in osvobodilnih gibanj«, ki sta jo uredila France M. Dolinar in Luigi Tavano. Knjiga je bila izdana lani v Gorici in je v bistvu dvojezični zbornik posveta iz osemdesetih let, ki s prispevki raznih slovenskih in italijanskih zgodovinarjev skuša osvetliti predvsem zapleten odnos med Cerkvijo oz. njenimi dostojanstveniki in civilno oblastjo v najtežjem obdobju našega stoletja. Po uvodnem pozdravu Giampaola Valdevita sta knjigo predstavila univerzitetni profesor Giuseppe Battelli in ravnatelj liceja Franceta Preserna Tomaž Simcic.

SKP sprašuje: Ali ACEGAS res gradi rezidenco za predsednika?

Na razgibani sindikalni skupščini so delavci ACEGAS ostro kritizirali prve korake novega vodstva mestnega podjetja. Kot je v tiskovni noti podčrtal pokrajinski tajnik SKP Venier, so delavci glasno ozigovali nekatere nepotrebne stroške (npr. za potovanja) novih upraviteljev, med drugim pa so tudi omenili nacrt, da bi vilo na Opcinah, kjer ima danes sedež grupa Calori, spremenili v rezidenco predsednika Gambardelle.

Ce je to res, podčrtuje Venier, smo priča skandalu, o katerem bo zastopnik SKP danes uradno seznanil posebno občinsko komisijo za ACEGAS. V primeru, da to odgovarja resnici, bo Bertinottijeva stranka zahtevala odstop vseh odgovornih. Pokrajinski tajnik SKP se je udeležil sindikalne skupščine kot državljani-poslušalec.

V GLEDALIŠČU FR. PREŠEREN

Danes predstavitev knjige o društvenih praporih

Z visokozvenecim naslovom Zastava, sveta bodi ti nam vez je pred nekaj dnevi izšla knjiga, ki prica o društvenih praporih na Trzaskem in v Istri pred prvo svetovno vojno. Po daljšem in poglobljenem raziskovalnem delu sta jo sestavila Boris Kuret, avtor že mnogih publikacij o preteklosti našega kulturno-prosvetnega življenja, in pa Salvator Žitko, ravnatelj pokrajinskega muzeja v Kopru. Knjigo, ki je po obliki bogata, po vsebini pa dragocena, sta založila NSK in koprski muzej. V vseh smislih gre za publikacijo, ki na izjemen način objavlja gradivo o naši kulturni dedišcini.

Nocoj, ob 20.30 jo bodo prvič predstavili javnosti na kulturnem večeru, ki ga v sodelovanju z Narodno in studijsko knjižnico prireja KD France Prešeren. Srečanje bo v prostorih občinskega gledališča v Boljuncu, knjigo in avtorja bo predstavil ravnatelj NSK Milan Pahor, za koncertni utrinek pa bodo poskrbeli člani Tamburaskega ansambla KD France Prešeren. (dam)

Magične keltske melodije na koncertu Loreene McKennitt

V gledališču Tripovich se bo danes zvečer predstavila kanadska glasbenica Loreena McKennitt. Trzaski nastop je zadnji na italijanskih tleh in že čez dva dni bo odpovala najprej v Nemčijo in nato v druge evropske države. Na koncertu bo večinoma predstavila skladbe iz zadnjega CDja »The book of secrets«, ki je njena sedma plošča. Loreena McKennitt, rojena v kanadski Manitobi, se je najprej predstavila kot pevka irskih pesmi, ki pa jih je obdelala na poseben način s primesjo različnih etničnih glasbenih prvin. Menedžerka in lastnica diskografske hiše se ni nikoli podrejala modnim muham in občinstvu predlagala le tako glasbo, kot si jo je sama zazelela. (Pan)

NA KATINARI

Zadnje slovo od Antona Švare

Pretekli ponedeljek so na pokopališču na Katinari pokopali Antona Švaro, po rodu Ricmanja, ki pa se je pred leti preselil na Katinaro, si tam ustvaril nov dom, družino in vodil skupaj z ženo trgovino.

Pogreba se je udeležilo veliko ljudi iz Ricmanj, Katinare, Lonjerja, pa tudi iz drugih vasi, kjer je bila Švarova družina dobro znana. Godba na pihala iz Ricmanj se mu je s svojim nastopom želela še zadnjič zahvaliti za vse, kar je s svojim sodelovanjem pri le-tej uspel napraviti.

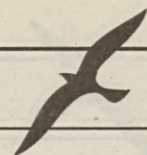
Anton Švara, ki mu je bilo 86 let, izhaja iz družine, kjer je bilo šest fantov in eno dekle. Vsi so bili glasbeno zelo nadarjeni. Bratje Vinko, Danilo in Ernest so na tem področju dosegli velike uspehe, prav tako uspešna pa sta bila Vlado in pokojni Anton, ki



sta bila sicer po poklicu kvalificirana elektromehanika, a ju je glasba tako pritegovala, da je Vlado postal zelo dober dirigent domačega, pa tudi sentjabskega zborra, pokojni Anton pa je vse, dokler je mogel, sodeloval v domači godbi na pihala, kjer je igral na boben in večkrat tudi na klarinet.

Naj mu bo slovenska zemlja zaslužena kraj mirnega počitka; družini naše iskreno sozljaje.

Neva Lukes



DRUŠTVO SLOVENSKO GLEDALIŠČE / OBČNI ZBOR

Potreben je priliv novih, mlajših sil

Izvolitev upravnega odbora in razprava o statutu



SREČANJE Z VLADOM HLABJANOM

Zanimivi pogledi na slovensko zgodovino



Združenje Novo Delo in Založba 2000 sta bila pobudnika sredinega v openskem Prosvetnem domu malo obiskanega srečanja, v okviru katerega so predstavili knjigo Vlada Habjana Mejniki slovenske zgodovine. Uvodno besedo je imel založnik. Omenil je, da publikacija prihaja na knjižne police ravno v času, »ko premalo kritične misli spremlja forsirano pridruževanje Slovenije v Evropsko unijo in ko politiki niso se definirali, kaj je slovenski nacionalni interes«. O publikaciji je spregovoril kot o »knjigi esejev, ki ima namen le interpretirati slovensko zgodovino«.

Svojo oceno sta o knjigi podala zgodovinarja Marta Verginella in Gorazd Bajc. Prva se je zaustavila pri razlagi samih osnov, ki bi jih moral sleherni zgodovinopisec upoštevati. Opozorila je, da je zgodovinar neke vrste preiskovalni sodnik, ki ne sodi o preteklosti, pač pa se le poslužuje različnih izjav, virov in skuša osvetliti dogodke s čimveč objektivnostjo. V nadaljevanju je zgodovinarica analitično pregledala rdečo nit celotnega Habjanovega dela ter opozorila na pomanjkljivosti glede metod in načina uporabe zgodovinskih virov.

Gorazd Bajc je v svojem posegu omenil, da je Habjanovo delo »lepo, aktualno in prepotrebno in hkrati dober primer interdisciplinarnega gledanja na slovenstvo.« Po njegovih be-

sedah bi branje omenjenega teksta bilo koristno »vsem slovenskim državljanom dobre volje, zamejcem in vsem Slovincem po svetu«. Spomnil je tudi na avtorjevo opozorilo, da Slovenci ne poznamo dovolj svoje zgodovine ter da pri slovenskih politikih ne naletimo na v drugih državah že prisotno geostratsko načrtovanje.

Habjan se je v svojem izvajanju na široko in sproščeno razgovoril o zgodovini slovenskega naroda, od Karantanije do današnjih dni. Njegovo citiranje zgodovinskih dejstev je spremljal pristen državotvorni duh. Polemiziral je z ljubljanskimi zgodovinarji, ki naj bi ne upoštevali dovolj mejnikov slovenske zgodovine. Konstruktivno je kritiziral slovenske politike in bil zaradi centrističnih teženj slovenske države antiljubljansko naravnani. Slovenskim oblastem je očital mečehovski odnos do zamejskih skupnosti.

V kratki razpravi je stekla beseda o tem, kako politiki interpretirajo zgodovino in potemtakem odločajo o zgodovinskem spominu, o na Slovenskem prizoriscu odsotnem geopolitičnem načrtovanju ter o trzaskem polpreteklem dogajanju. Kdor se je udeležil večera z namenom, da bi našel odgovor na vprašanje, čemu služi zgodovina, je prav gotovo odšel domov z ugotovitvijo, da je teh veliko.

Matej Caharija

Kot smo poročali, je bil v torek občni zbor Društva slovensko gledališče, ki mu je sledil izredni občni zbor namenjen spremembi statuta. Občni zbor (na sliki - foto KROMA) je izvolil upravni odbor, v katerem so Filibert Benedetic, Rafko Dolhar, Igor Tuta, Ace Mermolja, Damjan Paulin ter Rudi Pavsic (predsednik SKGZ) in Sergij Pahor (predsednik SSO). Upravni odbor bo moral imenovati štiri svoje člane v Skupščino SSG, ki je najvišji organ ustanove. V njem so se predstavniki Občine Trst, Pokrajine Trst in Dezele FJK. Skupščina ima med drugimi nalogami to, da imenuje upravni svet gledališča, ki je izvršilno telo.

Na občnem zboru Društva slovensko gledališče se je po poročilu dosedanjega predsednika Filiberta Benedetice razvila predvsem razprava ob statutu. Največ vprašanj je zadevalo članstvo, saj se postavljajo društvo predvsem dolgoletni člani, tako da je starostno povprečje sorazmerno visoko. Izražena je bila torej potreba, da se s sprejemanjem novih članov pozivi delovanje društva. Tudi glede tega so bila izrečena različna mnenja. Po eni strani je namen društva v tem, da skrbi za Slovensko stalno gledališče. Po statutu pa lahko vzpodbuja širo gledališko dejavnost in skrbi za sirjenje gledališke kulture. Skratka, v bodočnosti bi lahko društvo izvedlo različne pobude, ki niso vezane le na SSG, ampak služijo kot obujanje zanimanja za vse, kar je povezano z gledališko dejavnostjo. (fa)

Minuli torek je v Gregorčičevi dvorani v Trstu potekala v organizaciji Slovenskega kluba predstavitev najnovejše knjige Alda Rupla »Skice Gorice«. Po uvodnih besedah predsednice kluba Milice Kravos, ki je poudarila, da je knjiga izšla ob tisočletnici mesta Gorica, je besedo prevzel avtor sam (na sliki). Z nekaj ironije se je najprej zaustavil ob skromni udeležbi ter dejal, da je očitno to »kar prihaja iz Gorice zanimivo samo za stolice« in da se mu kot človeku, ki gleda na naso stvarnost iz deželne perspektive oziroma kot Svetovancu, ki ze trideset let živi in dela v Gorici »ta trzaska centricnost zdi ze tako smrdeca, da lahko manjšini samo škodi«. Tudi na srečanju o vsemanjšinskih ustanovah, ki je pred nekaj tedni potekalo prav v Gregorčičevi dvorani, ni bilo med prisotnimi govorniki mogoče zaslediti nikogar iz Gorice, je se dejal Rupel in zaključil, da se znotraj manjšine danes veliko govori o multi in interkulturalnosti, da pa je prišel čas, da se spregovori tudi o »interteritorialnosti«.

Avtor je nato spregovoril o svojem zadnjem delu, v katerem je poleg profila raziskovalca videl tudi profil osebe, ki se profesionalno ukvarja s psihomotoriko. Gre namreč za mozaik dvanaestih skic, v katerih se zrcali Gorica z miselnostjo, čustvi in željami njenih prebivalcev; od bivšega Garibaldinca, ki vsako leto 25. aprila in



1. novembra polaga venec ob goriske spomenike in grobove, pa preko doživljanja cirkusa 24-letnega umsko prizadete fanta, mimo župnika Don Ruggera izpod turina, vse do ženske, umirajoče za rakom, ki jo najdemo v skici »Vmesni čas«. V njej se, kot v nekakšnem poslednjem potovanju bolnica - Rupel z literarno domisljijo potika po tajnih arhivih in bralcu razkriva dogodek in teorije, ki so morda (ne) resnične, o katerih pa nam uradno danes se ni dano kaj dosti vedeti...

Aldo Rupel je poslušalcem prebral tudi dva odlomka, v katerih najde svoj prostor tako meja »ironična in dramatična«, ki leta 1947 nenadoma zareže v ljubezna čustva mackona Bafona in muce Fuce, a tudi reka Soča in mestoma erotičen opis ženske, ki se na produ gola sonci...

Poljanka Dolhar

SLOVENSKI KLUB

Ruplove Skice Gorice na torkovem večeru

Avtor prebral nekaj pomenljivejših odlomkov

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
27. marca 1998
AVGUST

Sonce vzide ob 5.55
in zatone ob 18.26 -
Dolžina dneva 12.31 -
Luna vzide ob 5.40 in
zatone ob 17.44

Jutri, SOBOTA,
28. marca 1998
BOJAN

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 7,9 stopinje, zračni tlak 1024,9 mb pada, veter 22,7 km na uro vzhodnik, vlaga 22-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 9,4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodil se je Marco Butiro.

Umrli so: 95-letna Giorgina Bratina, 63-letni Giuseppe Mezzina, 62-letni Guglielmo Bertok, 71-letna Liliana Ianatti, 35-letni Gianfranco Busletta, 89-letni Rodolfo Zidaric, 91-letni Luciano Geri, 80-letna Natalia Bernobi, 84-letna Valeria Giugovaz, 90-letna Lucia Renner, 77-letna Bruna Vascotto, 90-letna Melania Scubogna, 77-letni Duilio Visini, 84-letna Stanislava Tretjak, 68-letni Antonio Bubic, 61-letna Dragica Perencak, 58-letni Guadalupe Luisa.

LEKARNE

Od ponedeljka, 23. do sobote, 28. marca 1998
Normalen urnik
lekarn od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00

Trg S. Giovanni 5 (tel. 631304), Ul. Alpi Giulie 2 (tel. 828428), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

Sesljan (tel. 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg S. Giovanni 5, Ul. Alpi Giulie 2, Largo Sonnino 4, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Sesljan (tel. 208334) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Largo Sonnino 4 (tel. 660438).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

ČESTITKE

Vsi na DTTZG Zige Zoisa se veselijo s prof. Robertom Sarazinom in družino ob rojstvu malega ADAMA.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

ŠOLARJI OŠ J. RIBIČIČA NA OBISKU

Učna ura v redakciji



Kot omenen prihod pomladi je redakcijo našega dnevnika v sredo napolnil svez in osvežen živzav sentjakobskih solarjev. Prisli so v spremstvu svojih učiteljev in v okviru učnih programov, da bi se neposredno seznanili s skrivnostmi novinarskega in tiskarskega poklica.

Na obisku je bilo namreč vseh pet razredov sentjakobske osnovne šole Josipa Ribičiča. Osemindvajset otrok je pazljivo in radovedno prisluhnilo no-

vinarju Vojmirju Tavcarju, ki jim je obrazložil, kako je časopis nastajal včasih, ko so v Montecchijevi ulici se ropotali linotaji in je vsepovsod disalo po svincu in crnilu, in predvsem kako nastaja danes, ko poteka ves proces kompiutersko.

Solarji so postavili tudi vrsto vprašanj ter učno uro v redakciji Primorskega dnevnika posneli na trak, da bi nabrano znanje o novinarstvu se poglobili v soli.



Narodna in študijska knjižnica
Trst

KD France Prešeren
Boljunec

vabimo vas na predstavitev knjige
BORIS KURET - SALVATOR ŽITKO

ZASTAVA SVETA BODI TI NAM VEZ

*Društveni prapori na Tržaskem in v Istri
pred prvo svetovno vojno*

Boljunec, Občinsko gledališče France Prešeren

danes, 27. marca 1998, ob 20.30

Avtorja in knjigo bo predstavil **MILAN PAHOR**

*Sodelovala bo tamburaška skupina
KD France Prešeren iz Boljunca*



danes, 27. marca ob 20. uri
DVORANA
KC S. KOŠOVA
SEŽANA



GLASBENA
MATICA
TRST / TRIESTE

**1. MEDNARODNI
FESTIVAL KITARE**

KITARSKI DUO

Gianpaolo

Matteo

BANDINI in MELA

Na sporedu: Bach, Gnattali, Strajnar, Giuliani, Piazzolla

Na razpolago so abonmaji

Informacije na tel. 0038/67/32531 (od 9. do 12. ure)

Ob dnevu slovenske kulture
prireja **KD IGO GRUDEN**
v nedeljo, 29. marca 1998
pevsko srečanje

MI PA SKUPAJ POJEMO

ter vabi na odprtje razstave fotografij **MARIA MAGAJNE**

STARA NABREŽINA

Pevsko srečanje bo ob 16. uri na Krzadi,
odprtje razstave pa ob 17. uri
v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini
Razstavo bo predstavil **Jože Koren**



PRIREDITVE

GLASBENA MATICA
Trst - Sola M. Kogoj vabi
na Bachov večer, danes,
27. marca ob 18. uri v Gal-
lusovo dvorano. Sodelujejo
gojenci klavirja, violine,
harmonike, solopetja in
oddela za zgodovino gla-
sbe.

V KAVARNI SAN
MARCO v Ul. Battisti bo
danes, 27. marca ob 21.30
večer liricne in dunajske
glasbe s sopranistko Cristi-
no Besednjak, ki jo bo ob
klavirju spremljal Manuel
Tomadin. Izvajala bosta sk-
ladbe Stolza, Khalmanna,
Puccinija, Donizettija,
Beethovna, Mozarta, Cho-
pina in Schuberta.

**MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTI**
(Ul. Donizetti 3) obvešča-
jo, da bo ponovitev musicola
Andrewa Lloyda Webbra
**JESUS CHRIST SUPER-
STAR** v slovenskem prevo-
du ter izvedbi mladih pev-
cev in pevki iz Dravlj in
okolice danes, 27. marca in
sredo, 1. aprila ob 20. uri v
Musičevi cerkvi v
Dravljah.

V KRALJESTVU
PALCKOV - Združena
dramska skupina iz Brega
vabi v občinsko gledališče
France Prešeren v Boljunec
na ogled glasbene pravljice
Josipa Ribčiča in Ivana
Grbca, v režiji Bože Hrvatič
in Suzi Bandi. Premiera bo
jutri, 28. marca 1998, ob
20. uri, ponovitev pa v ne-
deljo, 29. marca 1998, ob
18. uri.

**KD ROVTE-KOLONKO-
VEC** - Ul. Monte Sarnio 27
- vabi jutri, 28. t. m. ob
dnevu kulture na VECER

**NARECNE PESMI IN GLA-
SBE.** Sodelujejo Atilij Kralj
s svojo novo zbirko UOCE
NAS, Oskar Kjuder - violi-
na in Andrej Pegan - kla-
viture. Začetek ob 19.30.

KD KRASKI DOM vabi
v nedeljo, 29. marca ob 18.
uri v Kulturni dom na Co-
lu. Gostovali bodo Mladin-
ski dramski odsek KD Lipa
iz Bazovice z enodejanko v
narečju v režiji Tatjana
Turco »Kasne kasne, same
tasne«, Mladinski zbor Ba-
zovica in gojenke diatonič-
ne harmonike iz Gropade.

SKD TABOR OPČINE -
Prosvetni dom - v nedeljo,
29. t.m., ob 17. uri bo go-
stovalo Benesko gledališče
iz Cedada z igrjo JUR, ZA-
NICAN MOZ. Po Moliero-
vem besedilu je komedijo
v narečje prelila in prede-
lala Marina Cernetig. Za
režijo je skrbel Marjan
Bevk. Vsi ste toplo vabljeni
na približno 80-minutno
prijetno zabavo!

GLASBENA MATICA
TRST - Koncertna sezona
97/98 - V sredo, 1. aprila
ob 20.30 v Luteransko-
evangelicanski cerkvi na
Trgu Panfili: Mesani pev-
ski zbor HRAST iz Dober-
doba. Dirigent Hilarij La-
vrenčič. Na sporedu Rah-
maninov, Mendelssohn,
Bruckner, Durufle, Thom-
pson in slovenski avtorji.

OPENSKA GLASBENA
SREČANJA - V nedeljo, 5.
aprila, ob 18. uri bo v Pro-
svetnem domu na Opčinah
srečanje nastopila Srednja
glasbena in baletna sola iz
Maribora: bariton Ales
Marcic (na sporedu Scar-
latti, Hayden, Kozina in
Mozart); Borut Zagoranski
- harmonika (na sporedu
Zolotarjev in Timosenko);
Kvartet pozavn (na

sporedu Grieg, Dvorak, Ri-
bič in Zitnik); Ansambel
tolkal (na sporedu Mancini,
Rosauro in Firth).

KINO

ARISTON - 15.30, 17.45,
20.00, 22.15 »Will Hunting
- Genio ribelle«, i. Robin
Williams, Matt Damon.

EXCELSIOR AZZURRA -
15.00, 16.45, 18.30, 20.15,
22.00 »Anastasia«, risani
film.

EXCELSIOR - 17.00,
18.45, 20.30, 22.15 »Full
Monty«, r. Peter Cattaneo, i.
Robert Carlyle.

AMBASCIATORI -
15.30, 17.45, 20.05, 22.30
»La maschera di ferro«, i.
Leonardo Di Caprio.

NAZIONALE 1 - 15.20,
18.30, 21.45 »Titanic«, i.
Leonardo Di Caprio, Kate
Winslet.

NAZIONALE 2 - 15.30,
17.20, 18.50, 20.30, 22.15
»Anastasia«, risani film.

NAZIONALE 3 - 15.40,
17.55, 20.10, 22.30 »Qual-
cosa è cambiato«, i. Jack Ni-
cholson.

NAZIONALE 4 - 15.40,
17.50, 20.00, 22.15 »The
Game«, i. Michael Douglas,
Sean Penn.

MIGNON - 16.00, 20.30
»Le fatiche erotiche di Er-
cole«, porn., prepovedan
mladini pod 18. letom;
22.15 »Amistad«, r. Steven
Spielberg, i. Morgan Free-
man.

CAPITOL - 17.00, 19.30,
22.00 »L'avvocato del dia-
volo«, i. Al Pacino.

ALCIONE - 18.00, 20.00,
22.00 »Marius e Jeannette-
te«, r. Robert Guediguian,
i. Arienne Ascaride, Gerard
Meylan.



OBVESTILA

OBCINA ZGONIK ob-
vešča, da zaradi udeležbe
občinskega osebja na izpo-
polnjevalnem poklicnem
tečaju, bo urad demografske
službe do sobote 28. marca
1998 odprta za stranke s sle-
decim urnikom: danes, 27.
marca od 8. do 9. ure; jutri,
28. marca od 8. do 13. ure.
Občanom se oporočamo za
morebitne nastale nevsec-
nosti.

VASCANE iz MAVHINJ
in **CEROVELJ** vabimo na
informativni sestanek o no-
vem občinskem regulacij-
skem načrtu, ki ga prireja
danes, 27. 3. ob 20.30 pri
Pepiju Antonicu v Ce-
rovljah st. 44 sekcija Slo-
venske skupnosti Devin-
Nabrezina.

FOTO TRST 80 klicuje
OBCNI ZBOR danes, 27. t.
m. ob 20. uri v prvem in ob
20.30 v drugem sklicanju z
občajnim dnevnim redom.

OBCINA REPENTABOR
obvešča, da zaradi udeležbe
občinskega osebja na izpo-
polnjevalnem poklicnem
tečaju, bo urad demografske
službe do sobote 28. marca
1998 odprta za stranke s sle-
decim urnikom: danes, 27.
marca od 8. do 9. ure; jutri,
28. marca od 8. do 13. ure.
Občanom se oporočamo za
morebitne nastale nevsec-
nosti.

STARS, ki nameravajo
vpisati otroke v slovenske
jasli, nas lahko obiščejo da-
nes, 27. marca, od 16. do
17. ure v Ul. Valmaura 69,
tel.: 826464.

KRISKA SEKCIJA VZPI
EVARD ANTONČIČ vabi
predstavnike vseh vaskih
organizacij na srečanje jutri,
28. t. m. ob 18. uri na se-
dezu v Ljudskem domu v
Križu.

**SEMINAR ZA MEN-
TORJE ZA DELO Z**

OTROKI - jutri, 28. marca
bo na vrsti še tretje srečanje
z Drago Potocnjak, igralko
in pisateljico, pa tudi
izkušeno režiserko in men-
torico otroških in mladins-
kih skupin. Srečanje se bo
odvijalo v Gregorčičevi
dvorani od 16. do 19. ure,
tokrat bo posebej posveče-
no improvizaciji mizansce-
ne.

**SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB** - Ul. Donizetti 3
vabi jutri, 28. marca, na pre-
davanje z naslovom KOSO-
VO - ZGODOVINSKE
OSNOVE SEDANJE KRIZE.
Govoril bo univerzitetni
profesor Jože Pirjevec.
Začetek ob 18.30.

SK BRDINA obvešča iz-
letnike, da bo odhod avto-
busa na Vogel v nedeljo, 29.
t. m. ob 6. uri izpred kavar-
ne Centrale na Opčinah.

**V PETERLINOV DVO-
RANI** Slovenske prosvete v
Trstu, Ul. Donizetti 3, bo v
ponedeljek, 30. marca otvo-
ritev fotografske razstave
EVGENA BAVCARJA, ki
bo gost rednega večera
Društva slovenskih izo-
bražencev. Začetek ob
20.30.

**KNJIZNICA P. TO-
MAŽIČ IN TOVARISI** -
Prosvetni dom Opčine - v
torek, 31. marca 1998 ob
20.30 srečanje ob izidu
knjige Aceta Mermolje Na-
rod in drugi. Ob prisotnosti
avtorja bosta spregovorila
Nadja Maganja in Milan
Bufon o vprašanjih sožitja,
identitete ter odnosov med
manjšino in večino. Veseli-
la nas bo vaša prisotnost!

NA LETALISCU v
Ronkah razstavlja trzaski
slikar Miha Renko. Razsta-
va **KRASKI MOTIVI** bo od-
prta do 31. marca 1998.

MOSP vabi na ogled 7.
filma serije Learning Engli-
sh with Films. V četrtek, 2.
aprila pa bomo predvajali
film **THE FULL MONTY**.
Začetek ob 20. uri.

VABILO K POSTNIM
SREČANJEM - Zupnja sv.
Jerneja na Opčinah, družin-
ska in duhovna skupina va-
bijo v petek, 3. aprila, ob 20.
uri v cerkev, kjer bo govoril
zupnik iz Pirana g. Bajan
Ravbar s sodelavci o
duhovnem gibanju Mariji-
no delo.

**SLOVENSKO DOBRO-
DELNO DRUŠTVO** bo po-
delilo Flajbanove nagrade
in študijske podpore za aka-
demsko leto 1997-98 v pe-
tek, 3. aprila t. l. ob 18. uri
na sedežu društva v Ul.
Mazzini st. 46, I. nad-
stropje.

**ZDRUŽENJE ARCIRA-
GAZZI** obvešča, da je po-
novno odprta ludoteka v
Skedenjski ulici st. 124, ki
bo nudila otrokom možnost
socializacije in kreativnega
izražanja preko laborato-
rijev in manipulacijskih
iger. Vzgojni servis je na-
menjen otrokom od 3. do 6.
leta starosti in bo deloval
vsak dan, ob ponedeljku do
petka ob 16. do 19. ure.

SKLAD MITJA CUK nu-
di **POPOLDANSKI DOPOL-
NILNI POUK** iz vseh pred-
metov in za vse solske sto-
pnje, **INDIVIDUALNE LEK-
CIJE** iz vseh predmetov in
za vse stopnje, **ANGLESKI**
TECAJ - različne stopnje,
individualne in skupinske
lekcije. Informacije po tel.
040/212289 od ponedeljka
do petka v dopoldanskem
casu.

KRISKA SEKCIJA VZPI
Evald Antonic - Stojan
sporoča, da bo na sedežu v
Ljudskem domu, do konca
marca, vsako soboto ob 16.
do 17. ure na razpolago
vascanom, ki žele doseči vr-
nitev priimka v izvirno ob-
liko.

MLADINSKI DOM IN
ZUPNIJA BOLJUNEC zbi-
rata material o zgodovini
boljunske cerkve. To so pe-
smarice, podobice, spomin-
ske slike, stari rojstni, mrt-
vaski in poročni listi, ver-
ske podobice, kipci, krizi,
clanki, prti in drugi doku-
menti verske vsebine. Če
imate doma kaj takega, vas
vključno prosimo, če nam bi
material posodili, da bomo

lahko pripravili cim boga-
tejšo in zanimivejšo razsta-
vo ob 350-letnici letnice
nad oltarjem. Hvala. Infor-
macije na tel. 228422.

KMECKA ZVEZA ob-
vešča odvisne delavce in
upokojenke, da se za izpol-
nitev davčnih prijav 730 in
740 lahko poslužujejo nje-
nih storitev. Interesenti se
lahko javijo v uradih zveze
v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel.
st. 362941, in v Gorici, Ul.
Malta 1, tel. st. 531644 v de-
lovnem urniku.

SKLAD MITJA CUK ob-
vešča, da je vsak torek, pe-
tek in soboto na razpolago
posvetovalnica za vzgojo in
razvoj. Informacije od pone-
deljka do petka na tel. st.
212289 v dopoldanskem
casu.

KMECKA ZVEZA ob-
vešča svoje člane, da njeni
uradi delujejo z naslednjim
urnikom: od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure ter ob
torkih in četrtek od 14. do
16. ure. Ob sobotah so uradi
zaprti.

**SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA**
POBUDA ROJAN razpisuje
natečaj za izvirno, se
neobjavljeno komorno sk-
ladbo za GLAS in INSTRU-
MENT s slovenskim besedi-
lom. Natečaj je namenjen
mladim (starost do 35 let)
slovenskim zamejskim gla-
sbenikom/skladateljem. De-
la je treba posredovati do
31. maja letos v DVOJNiku
in z GESLOM na naslednji
naslov: Slovenska glasbena
sola / Koncertna pobuda
Rojan, Ul. / Via Cordaroli
29 - 34135 Rojan / Roiano,
Trst / Trieste. Priloziti je
treba v zapečateni ovojnici
ime in priimek, naslov in
geslo. Skladbe bo ocenila
komisija treh priznanih za-
mejskih glasbenikov. I. na-
grada znaša 300.000 lir; II.
nagrada 200.000 lir; III. na-
grada 100.000 lir. Nagrade
skladbe bomo izvajali na le-
tošnjem drugem jesenskem
glasbenem srečanju mladih
v Rojanu.



IZLETI

ZVEZA NEPOSREDNIH
OBDELOVALCEV prireja
od 13. do 16. aprila 4-
dnevni izlet na otok Elbo.
Informacije na tel. st.
639494, Ul. Teatro Roma-
no 24.

**MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTI**
obveščajo, da so na razpo-
lago informacije o izletih
za mlade: v **DALMACIJO**
in **DUBROVNIK** (v organi-
zaciji ZKS, od 25. do 28.
4.), v **GARDALAND** (v or-
ganizaciji SAS, 27. 4.), v
MUNCHEN (nakupovalni
izlet v organizaciji SAS:
29. 4.), v **ISTRO** (v organi-
zaciji MMM, 1. 5.), v **BRA-
TISLAVO** (v organizaciji
SOU, 29. 4. - 3. 5.), v **NEA-
PELJ**, **CAPRI** (v organizaciji
SOU, 29. 4. - 3. 5.), v **AM-
STERDAM** (SOU, 27. 4. -
3. 5.), v **PARIZ** (SOU, 24. -
30. 4.), na **KONCERT ROL-
LING SONESOV** (SOU, 28.
5.). Vse informacije dobite
na sedežu Slovenske pro-
svete, Ul. Donizetti 3, tel.
st. 370846 (Alenka).

**KRISKA SEKCIJA VSE-
D R Z A V N E G A**
**ZDRUŽENJA PARTIZA-
NOV ITALIJE** organizira
30. in 31. maja dvodnevni
izlet v Iseo in Lumezzane.
Za vpis se lahko javite Zo-
fici Sirk (tel. st. 220251),
najpozneje do 15. aprila.

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

PRODAM obnovljeno
stanovanje v Gorici. Miren
predel v blizini mestnega
središča, v dvodružinski
hisi. Pritličje, tri spalnice,
udobna kuhinja s teraso in
verando, dnevna soba, ko-
palnica, klet, garaža, vrt in
samostojno ogrevanje. Ce-
na 220 milijonov lir. Tel. na
st. 0481-32374 v večernih
urah.

PRODAM klavir, har-
moniko, midi, solton, MS

40 in mixer z ojačevalno
opremo. Tel. st. (0481)
884107.

PRODAM motor Ya-
maha XT 600, letnik '87,
cena 3.500.000 lir. Tel. st.
(0481) 884107.

OKULIST Dr. Marjan
Spetic sporoča cenjenim
strankam, da odslej
opravlja okulistične pregle-
de v novih prostorih na
Opčinah, na Proseški ulici
st. 39 (nasproti cerkve), tel.
st. 214161.

PRODAM belo in črno
domače vino. Tel. 822884.

MIZE 80x80, upogljive,
primerne za dvorišče, tera-
se ali poletne šagre prodam
po ugodni ceni. Tel.
040/575145.

STEDILNIK na drva s
pečjo, 60 cm prodam. Tel.
040/575145.

STANOVANJE pri Sv.
Jakobu (Campo S. Giaco-
mo), 3. nadstropje, dvigalo,
avtonomno ogrevanje, 68
kv.m. Za informacije tel.
572585 v opoldanskih
urah.

**PRODAM ALFA RO-
MEO GIULIETTA 1.8** let-
nik '82 v dobrem stanju.
Taksa za leto '98 poravna-
na. Cena po dogovoru.
Tel.: 040/213518.

SLOVENEČ, tvoja
zemlja je blaga. Za njega
63/66-letnega, resnega,
ekonomsko dobrostoječe-
ga, prostega družinskih ob-
veznosti, je lega prava. Isče
te sreča, um ti je dan, našel
jo boš, če nisi zaspan. Pi-
smene ponudbe pošljite na
Primorski dnevnik, Ul.
Montecchi 6, pod sifro
»ZASPAN«.

PRODAM VOLVO 460
SE v dobrem stanju, pre-
voženih 55.000 km, letnik
'92 za 11.000.000.- lir. Tel.
(040) 410476 (tel. tajnica).

PRIVATNI BIRALEC
išče stilno pohištvo, slike
in dragocene predmete.
Tel. na st. 040-634941 od
18. do 20. ure.

BERTO TONKIC je na
Trzaski cesti st. 25 v Do-
berdobu odprl osmico.
Toči belo in črno vino ter
nudi domač prigrizek.

AGRITURIZEM pri Ko-
vacevih, za cerkvijo v Do-
berdobu, je ponovno odprl.
Tel. 0481-78125.

KMECKI TURIZEM
SKERLJ, Salez 44, je odprl
ob petkih, sobotah in ne-
deljah. Tel. 229253.

MILIC je odprl kmečki
turizem v Zagradcu. Zaprt
ob torkih. Tel. st. 229383.

OSMICO sta odprla v
Samatorci st. 17 Mario in
Ondina Gruden.

OSMICO bo odprl 27.
marca Markuza, Trnovca
9/A.

OSMICO je odprl Ivan
Budin, Zgonik 50.

OSMICO sta odprla v
Borstu Diko in Jordan
Zerjal.

OSMICO sta odprla v
Dolini st. 147 Ladi in Mi-
ran Kocjan. Točita belo in
črno vino.

OSMICO so odprli San-
cinovi v Puljah pri Domju.

V MEDJE VASI imata
odprto osmico Bojana in
Gianna.

PRISPEVKI

Ob 6. obletnici smrti
Nadje Kriščak daruje ma-
ma 50.000 lir za TFS Stu-
ledi, 50.000 lir za Sklad
Mitja Cuk, 50.000 lir za
SKD Barkovlje in 50.000 lir
za TPK Sirena.

V spomin na Matejo Fa-
chin darujejo bivši kolegi
racunalniškega centra Uni-
verze 135.000 lir za Obcin-
sko knjižnico občine Zgo-
nik.

V spomin na nonota

Matijo Posega daruje Ta-
mara z družino 50.000 lir
za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Milko
Meula Kozlovic daruje
družina Giacomini-Vidmar
50.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.

Ob priliki poravnave
clanarine Skrata daruje
Zmaga Sossi 20.000 lir za
Sklad Mitja Cuk.

V spomin na dragega
Stanka Milkovica darujeta
Sonja in Gabriella z druž-
no 25.000 lir za SD Primo-
rec in 25.000 lir za Godbo
na pihala Viktor Parma.

V spomin na Silvotovo
mamo Netko Hrovatin da-
ruje družina Bencina
50.000 lir za SKD Tabor.



Po kratki boleznini nas je
za vedno zapustil nas
predragi moz, oče, nono
in pranono

Rodolfo Zidarič

(RUDI)



Zalostno vest sporočajo
zena Valerja, hči Anica z
možem Silvanom, sin
Darko z ženo Silvano,
sin Rado, vnuki,
pravnukinja in drugo

OPERA SEZONA VERDIJA / WAGNERJEVO RENSKO ZLATO

Dobra izvedba opere, odlika katere je glasba

Peli so uveljavljeni solisti, orkester je zanesljivo vodil W. Nelsson

Wagnerjeve opere niso ravno pogosto na odru trzaskega »Verdija«, še toliko manj »Rensko zlato« (Das Rheingold) v okviru projekta celotne izvedbe »Nibelunškega prstana« v starih zaporednih letih. V zgodovini »Verdija« je »Rensko zlato« tokrat sele četrtič na sporedu, poslednjic je bilo že skoraj pozabljenega leta 1970.

»Rensko zlato« in z njim celotni nibelunski ciklus kot vecina njegovih oper sodi v zvrst mitološke svetovne nazorske opere, v kateri Wagner, pesnik se prej kot glasbenik, odstira svoj filozofski koncept krivde cloveskega bitja in zitja, iz katere mora po propasti korumpiranosti ljudi nastati nov svet: filozofija, o kateri je Wagner se pred zacetkom pisanja in komponiranja mitološke zgodbe o Nibelungih, napisal vrsto traktatov, med katerimi najbolj znani »Opera in drama«.

Wagnerjeva operna produkcija je tesno povezana z njegovimi pestrimi in ne vedno enostavnimi zivljenskimi izkustvami, ki so ga ob osebnih zakonstih in eksistenčnih dogodivscinah privedle tudi med pristase revolucionarnega gibanja v letu 1849, zaradi cesar se je moral umakniti v Svico, v Zürich, kjer je od leta 1958 skoraj ves čas posvetil redigiranju in komponiranju »Nibelunškega prstana«, izpostavljajoč svoje že omenjene filozofske in teoretske revolucionarne koncepte o novi glasbeni drami.

Wagner je v svojih delih postavil na prestol starogermanski, nordijski mit, ki pa sam po sebi nima več nacionalnega pomena, pač pa je v njegovih bogovih in junakih odkrival cloveka - golega cloveka, resnične ljudi, obremenjene z vsemi cloveskimi lastnostmi.

V operi »Rensko zlato«, prologu v »Nibelunski prstan«, Wagner v enem neprekinjenem dejanju v starih prizorih (starih dneh) obravnava mitološko zgodbo o zlatem zakladu v globinah Renovih voda, ki ga cu-

vajo Renove hčere. Ko Alberich, nibelunski pritlikavec zve za nadnaravne moci zaklada, se ga polasti, ga prelije v prstan in psotane gospodar sveta. V drugem prizoru, v svobodni pokrajini gorskih vrhov, bog Wotan naroci velikanoma, naj mu zgradijo novo domovanje za bogove - Walhallo. V placilo jima oblubi Freio boginjo ljubezni in mladosti, a se potem skuša tej oblubi izogniti. V ta namen poklice boga ognja Logeja, ki velikanoma-bratoma Fafnerju in Fasoltu, ki sta prisla po oblubljeni placilo, pove o Alberichovi kraji in o neomejenih lastnostih renskega zlata. Velikana se zato odločita za zamenjavo Freie z zlatom, vendar pa

vidnega in mu celo omogoča vidljive spremembe. Ko Wotan in Loge zvesta za to, srečata Albericha, ki se med tem spremeni najprej v zmaja, nato pa v zabo. V tem trenutku ga Wotan in Loge zgrabita in Logan mu strže celado. Alberich dobi spet svojo clovesko podobo in bogova ga odpeljeta s seboj.

V cetrtem prizoru, spet v svobodni pokrajini gorskih vrhov, Wotan in Loge prisilita Albericha, da jima izroci ves svoj zaklad, ko pa Alberich slisi, da mora izročiti tudi celado in carobni prstan, izreče prekletstvo, po katerem bo prstan prinesel bolečino in smrt vsem, ki ga bodo posedovali. Z nabranim zlatom Wotan odkupi Freio, toda ve-

zacetnih vodilnih motivov pa skozi vse stiri prizore ena sama neprekinjena (tudi v presledkih med prizori) simfonična melodija, ki ni povezana samo z osebami, marveč tudi s predmetnimi motivi in duševnimi dogajanjem in celo abstraktnimi pojmi; melodija, ki zahteva tudi od poslušalca (in gledalca) povečan napor sprejemanja in podziviljanja.

Tokratna trzaska izvedba v nemškem izvirniku je bila zaupana režiserju Franku Berndu Gottschalku, scenaristu Jurgenu Aueju, glasbeno vodstvo stalnemu dirigentu Verdijevega orkestra Woldemarju Nelssonu ter mednarodni zasedbi solistov, pretežno nemške narodnosti. Ves čas skoraj 3 ure trajajoče predstave, se je poznala njihova izkusenost, kar velja se posebej za dirigenta Nelssona, dobrega poznavalca Wagnerjeve glasbe in njegovih bayreuthianskih časov. Veliki Verdijev orkester je vodil dovolj pregledno z dobrim doziranjem zvočnih mas in zanesljivim usklajevanjem z odrom. Na najnujnejše reducirana scena z učinkovito igro reflektorjev, je delovala okusno, režiser pa je bolj kot na zunanjih učinkih (teh skoraj ni bilo) gradi na subtilnem vodenju akterjev.

V glavnih vlogah so nastopali solisti uveljavljenih imen in poudarjenih pevskih odlik, zacensi z Albertom Dohmenom v vlogi prepričljivega boga Wotana in Hubertom Delaboyem v vlogi boga Logeja ter bogov Froha (Walter Coppola) in Donnerja (Jean Marc Salzmann) pa do Jürgena Linna v vlogi Nibelunga Albericha, Helmuta Pam-pucha v vlogi njegovega brata Mineja, imenitnih velikanov Hohanna Tiliija (Fasolt) in Dieterja Schweikarta (Fafner), do boginje Jane Turner (Fricka), Rise Ricciotti (Freia) in Ortrun Wenkel (Erda) pa tja do odličnih hčera Rena Catherine Dubosc, Maria Collien in Hedwige Fassbender.

j.k.

TRST / ŠPORTNA PALAČA

Briljanten nastop Giorgie



Odlična Giorgia z brezhibnimi glasbeniki je v sredo zvečer nastopila v trzaski sportni palači (foto KROMA). Crnska duša italijanske pevke je med nastopom prevzela množico oboževalcev, ki je spremljala spored s petjem in ritmičnim ploskanjem. Koncert se je pričel z znano »Ho voglia di ricominciare«, povzeto z zadnjega CD-ja »Mangio troppa cioccolata«. Celoten nastop je vseboval vecinoma popevke s te plošče, ob tem pa so predstavili še znane skladbe s prejšnjih albumov. Polni »crnski soul« glas Giorgie je prišel odlično do izraza tudi ob solidnih in izvrstnih glasbenikih, ki jo spremljajo na turneji: kitarist Gregory D. Moore, klavirist Herman Jackson, bobnar Michael Baker, saksofonist Rosario Giuliani, trobentač Michael Applebaum in pohvale vredni tonski mojster Joh Ryan, vse pod skrbnim glasbenim vodstvom »osebnosti« iz glasbenega biznisa, basista Rickeya Minorja.

Pred koncertom smo se tudi pogovorili s prijaznim glasbenikom, ki je »med drugim« odkril amerisko zvezdo Whitney Houston. Od vsega zacetka je namreč njen glasbeni direktor, poleg tega pa tesno sodeluje (kot glasbeni direktor, producent in glasbenik) s pomembnimi osebnostmi glasbenega in filmskega sveta. Naloga gospoda Minorja je ta, da gre na koncertu vse kot po maslu. Sodelovanje z Giorgio se je zacelo s telefonskim pogovorom: »Poklical me je Giorgin promoter (Alessandro Galli). Dobro sem ga poznal s svojih prejšnjih obiskov v Italiji, rekel mi je, da si neka italijanska pevka, ki je pravkar zmagala na pomembnem festivalu (sanremskem), izredno zeli, da bi postal njen glasbeni direktor. Najprej sem se vprašal, če sploh zna peti, a ko sem slisal njen glas, sem kar obstal. Od leta 1995 torej sodelujem tudi z njo.«

Kako pa usklajujete vse dejavnosti?

»Poleg tega, da se ukvarjam z glasbenim vodstvom, sem tudi producent. Izredno rad pa nastopam in igram bas. Povsem normalno je, da se ukvarjam tudi z izvajanjem, saj drugače bi poklic postal nekam preveč suhoparen. Vendar se mi večkrat zgodi, da bi moral biti v istem trenutku na raznih krajih po svetu. Temu se izognem tako, da imam svojo ekipo glasbenih vodij, katerim zaupam in ki me nadomeščajo.«

Tako se je zacelo z Giorgio, kako pa ste se srečali z Whitney Houston?

»Takrat sem delal z Gladys Knight in prijatelji mi je predstavil Whitney. Pela je v cerkvi in zelo si je želela posneti ploščo. Bila je stara 18 let, jaz pa sem jih imel 22. No, naše sodelovanje traja že res dolgo let.«

Dodala bi, izredno uspešno. Kaj pa vam pomeni delati z velikimi osebnostmi iz glasbenega in filmskega sveta?

»Ko sem spoznal ljudi, ki so sedaj na samem vrhu, so bili le umetniki, ki so iskali pravo možnost. Vsi smo jo iskali. To je lepota tega dela, ko nikoli ne veš, kaj se ti lahko pripeti. A za uspeh ni pomemben le talent: važno je tudi zaupanje v samega sebe, velika poztvoválnost in delavnost. Ne smemo pa pozabiti, da je tudi teba biti »na mestu dogajanja«. Če nekdo hoče uspeti v umetnosti, se mora tudi preseliti tja, kjer se to dogaja.«

Trzaski koncert Giorgie je zagotovo odlično uspel zaradi do podrobnosti načrtovanega nastopa, za kar je ogromno delo opravila celotna ekipa glasbenikov, ki jo je izbral gospod Minor. Za občinstvo je seveda pomemben rezultat in glede na oziv-lahko sklepamo, da je bila Giorgia kos nalogi.

Pan

RICMANJSKI TEDEN / LIKOVNA RAZSTAVA DEZIDERIJA ŠVARE

Navezanost Švare na Ricmanje

Deziderij Švara je z razstavo, ki so jo pripravili v okviru letošnjega Ricmanjskega tedna, nadvse zadovoljen (f. KROMA). Doma je namreč iz Ricmanj in zato mu je pozornost, ki mu jo je izkazalo krajevno kulturno društvo, se posebej ljuba, po drugi strani pa je razstava v Babno hišo privabila veliko obiskovalcev. Se posebej slovesno je bilo na otvoritvi razstave, z njo pa se je tudi začel letošnji Ricmanjski teden. Na otvoritvenem večeru sta lastne poezije brala pesnika domaćina, Irena Žerjal in Aleksij Pregarc, zbrane je pozdravil predsednik SKD Slavec, predstavitev slikarja je pripravil Sergij Cesar (v njegovih odsotnosti je tekst prebrala Maša Pregarc), prireditve pa je zaokrožil nastop ženske-

ga pevskega zbora »Ivan Grbec« iz Skednja, ki ga vodi Ksenija Kos. Nastop tega zbora bi tudi lahko označili za nekakšen poklon Švari, ki je bil deset let predsednik skednjskega društva. Kot je sam povedal, se je rodil v Ricmanjih, nato je nekaj let zivel pri Domju, nakar v Miljah, sedaj pa se je ustalil pod Skednjem, »na tistem kraju, ki ga je pred leti, sedaj že dolgo pokojni Drago Pahor, označil kot naselje istrskih beguncev in mi je vedno rekel, da je prav, da je tudi tukaj Slovenec«.

Svarova razstava v Babni hiši je odprta ob torkih in petkih zvečer, obiskovalce pa najbolj, kot je povedal Švara, pritegnejo odlične barve. O najnovešem Svarovem obdobju je Sergij Cesar zapisal naslednje: »Po-



dolgemu obdobju čiste abstrakcije se je Švara vrnil k opisu pokrajine, kot bi želel poudariti ponovno najdeno popkino s svojim rojstnim krajem. Ostaja pa še vedno v njegovih slikah ostrina obri-

sov z barvnimi kontrasti, v koltristični obdelavi, ki nakazuje notranji nemir in tudi večkratno notranjo stisko umetnika. V globini njegovih platen je tako zajet nemir, večno iskanje novih poti, ki

pa dovolijo obiskovalcu svobodno interpretacijo vsake slike. Tako postaja le-ta nekakšen soavtor umetnikovih del, ki bogatijo njega samega, kot tudi umetnikovo ustvarjalnost.«

N.L.



RUSIJA / RUSKO-FRANCOSKO-NEMŠKI VRH

Srečanje trojke v Moskvi »zgodovinski dogodek«

Nemški kancler Kohl izrecno poudaril, da vrh ni naperjen proti ZDA

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je po včerajšnjem srečanju s francoskim predsednikom Jacquesom Chiracom in nemškim kanclerjem Helmutom Kohlom (na sliki AP) izjavil, da bo imela »velika evropska trojka zgodovinsko mesto v svetu« in srečanje ocenil kot »produktivno in uspešno«. Jelcin je poudaril, da srečanje pomeni »poraz enopolarnega koncepta sveta«, ker so tri države stopile na skupno pot.

Kljub temu, da v sklepnem dokumentu včerajšnjega vrha trojka poudarja, da srečanje ni bilo uperjeno proti tretjim državam, v mislih so seveda imeli ZDA, pa je nemški kancler Kohl vseeno izrecno poudaril, da je bilo srečanje »dokaz prijateljstva« in ne nasprotovanja ameriški enopolarnosti. Pod tem terminom Francija in Rusija pojmuje ameriško zunanjo politiko. Kohl je obenem navedel, da si želita Nemčija in Francija Rusijo tesneje povezati z Evropo. S tem naj bi tudi odpravili lazni vtis, da po koncu hladne vojne kdo misli osamiti Rusijo, ki ostaja »nas najpomembnejši sose-
d«.

Francoski predsednik Chirac pa je menil, da gre za »zgodovinski dogodek« in ob tem dodal, da sta »Evropska unija in Rusija dva velika pola pri razvoju multipolarnega sveta«.

Sogovorniki so na srečanju v Boru (50 kilometrov od Moskve) govorili zlasti o krepitvi medsebojnega sodelovanja na gospodarskem in kulturnem področju. Beseda je

tekla tudi o načrtu za izdelavo evropskega vojaškega transportnega letala na podlagi rusko-ukrajinskega antonova-70 in o izgradnji avtocestne povezave med Londonom, Parizom, Berlinom, Varsavo in Moskvo, ki bi se v bodoče nadaljevala tudi preko Urala. Sogovorniki so veliko pozornosti posvetili tudi vprašanju mednarodne politike in varnostnim razmeram v Evropi. Tako so sklenili, da bodo uskladjali skupne napore pri mirnem reševanju kosovskega zapleta. Prav tako so se strinjali, da je treba poiskati dokončno politično rešitev glede iraškega vprašanja.

Kot je sporočil francoski predsednik Chirac, bo prihodnje srečanje trojke maja 1999 v Parizu.



Beograd ne skriva zadovoljstva nad nesklepi kontaktne skupine v Bonnu

BEOGRAD, PRISTINA - Dan po bonskem ministrskem sestanku kontaktne skupine v Beogradu niso skrivali zadovoljstva, da jim je mednarodna skupnost dala še štiri tedne odloga in da je »sedaj ozračje ugodnejše za Beograd«. Tiskovna agencija Tanjug je poudarila, kako so ostali osamljeni tisti, ki so hoteli okrepiti sankcije proti ZR Jugoslaviji. Besede ameriskega odposlanca za Balkan Roberta Gelbarda so torej včeraj v Beogradu zvenele kot vrole groznje. Zveznemu zunanjemu ministru Jovanoviću in srbskemu predsedniku Milutinoviću je torej zaman izrazil zaskrbljenost zaradi pomanjkanja napredka pri pritzadevanjih za »resen« dialog med Beogradom in kosovski Albanci. Seveda je ponovno opozoril pred uvedbo mednarodnih sankcij, a svojih sogovor-

nikov ni prestrašil. Se več, Vojslav Šešelj, vodja srbske Radikalne stranke in eden od novih podpredsednikov srbske vlade, je včeraj poudaril, da bi morali na Kosovu najprej izkoreniniti albanski terorizem in sele nato bi se lahko iz pokrajine umaknile specialne policijske enote.

Robert Gelbart pa ni imel lahkega dela niti v Pristini na pogovorih z Ibrahimom Rugovo in z albanskimi študenti, ker jim ni prinesel nič otipljivega. Seveda je pozdravil ustanovitev 15-clanske delegacije, ki bo pripravila »pogajalska izhodišča« za dialog z Beogradom. Rugova pa je jasno poudaril, da bi bil dialog z Beogradom brez prisotnosti mednarodnega posrednika brezsmiseln.

Ob vsem tem ni čudno, da so bili funkcionarji Clintonove administracije včeraj besni nad izi-

dom bonskega srečanja, ki zaradi ruskega nasprotovanja in evropskih pomislekov odraža le »najmanjši skupni imenovalec«. Vsekakor pa je Clintonova administracija pripravljena nadaljevati odločne pritiske na Beograd.

Položaj je seveda obupan, saj je na dlani, da bodo morali ob pomanjkanju odločnejših mednarodnih pobud kosovski Albanci sami izbiti sodu dno. Albanski obrambni minister Paskal Milo je včeraj v Stockholmu napovedal, da je albanska vojska že začela priprave na obrambo pred morebitnim jugoslovanskim napadom. »Jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević si je nabral veliko izkušenj v vojni v BiH in je sposoben izzvati razmere, ki bi opravičevale obsežen napad na Kosovu,« je povedal šef albanske diplomacije.

NOVICE

Clinton v Južni Afriki

CAPETOWN - Ameriški predsednik Bill Clinton je včeraj prispel v Capetown na tridnevni uradni obisk. Clinton, ki ga spremlja žena Hillary, je prvi ameriški predsednik, ki je kdaj uradno obiskal južnoafriško republiko. Po pogovorih s podpredsednikom Thabom Mbekijem je Clintona sprejel tudi južnoafriški predsednik Nelson Mandela, kasneje pa je ameriški predsednik spregovoril v južnoafriškem parlamentu. Pred tem uradnim delom je Clinton nepričakovano obiskal capetownski črnski geto Philippi. Danes bo ameriški predsedniški par v obiskal Robben Island, kjer je predsednik Mandela za časa apartheida prebil 18 od 27 let zapora.

Objavili bodo ameriški bliznjevzhodni načrt

WASHINGTON, JERUZALEM - Ameriška administracija se je odločila javno predstaviti svoj bliznjevzhodni mirovni načrt, ki ga Jeruzalem odločno zavrača, trdi včerajšnji Washington Post. Ameriški predsednik Clinton naj bi se za objavo odločil, ker je prepričan, da so izraelsko-palestinska pogajanja ogrožena, prav tako pa tudi ameriški interesi.

V Izrael pa je včeraj prispel ameriški odposlanec za Bliznji vzhod Dennis Ross, ki bi se moral danes sestati z izraelskim premierom Netanjahujem in s palestinskim voditeljem Arafatom. Ross bo ostal na Bliznjem vzhodu do nedelje in bo med svojo turnejo poskušal ozviti izraelsko-palestinski mirovni proces.

Protipehotne mine v BiH

BUDIMPESTA - Po podatkih predstavnikov Mednarodnega komiteja Rdečega križa so med vojno na Balkanu odstranili skoraj 12 milijonov protipehotnih min, vendar pa so predstavniki centra za protipehotne mine pri OZN (Unmac) prepričani, da je v Bosni in Hercegovini na 30.000 minskih poljih še vedno 750.000 protipehotnih min.

Tridnevne regionalne konference o protipehotnih minah se poleg predstavnikov mednarodnih in civilnih organizacij, vlad in strokovnjakov ter lanske letne Nobelove nagradenke za mir, Jody Williams, udeležuje tudi državni sekretar v slovenskem zunanjem ministrstvu Ivo Vajgl. (STA/MTI)

V vojnah zadnjih 10 let umrlo 2 milijona otrok

LONDON - Po podatkih, ki jih je v Londonu objavil Unicef, je v vojaških spopadih v zadnjih desetih letih umrlo kar 2 milijona otrok. V istem obdobju je bilo trajno pobabljenih 4 milijone otrok. Zaradi vse številnejših državljanskih vojn, medverskih in medetničnih spopadov so skoraj vse žrtve civilni prebivalci (90 odstotkov). Klasični termin »sovražnik« ne obstaja več, ker so sovražniki vsi pripadniki neke verske ali etnične skupine, kar je prišlo do izraza tako v Bosni in Hercegovini kot v Burundiju.

V požaru umrlo 22 deklet

NAIROBI - V predsončnem požaru v dekliskem studentskem domu v kenijskem Bombolululu (20 kilometrov severno od Bombase) je življenje izgubilo 22 deklet, od osmih ranjenih pa je pet deklet v kritičnem stanju. Požar je zaradi kratkega stika izbruhnil v spalnicah, kjer je spalo 144 deklet.

VRH / NA POBUDO HRVAŠKE

Zunanji ministri trilaterale v Splitu

Govor o nadaljnjem sodelovanju

SPLIT - Zunanji ministri Slovenije, Avstrije in Hrvaške, Boris Frlec, Wolfgang Schüssel in Mate Granić, so se včeraj sestali v Splitu.

Pobudo za trilateralo je dal hrvaški zunanji minister Granić med obiskom na Dunaju aprila leta 1997. Ministri so razpravljali o številnih točkah, ki zadevajo sodelovanje treh držav. Osrednjo pozornost pogovorov so namenili tudi položaju na Kosovu ter v Bosni in Hercegovini.

Kot je dejal Schüssel, tiskovni predstavnik Florian Krenkel, so ministri razpravljali o sodelovanju na področju gospodarstva, čvestnih povezav in turizma, vprašanju izgradnje industrije ter

ukrepov proti ilegalni migraciji. Schüssel se je dotaknil tudi vprašanja sporne jedrske elektrarne Krško in opozoril na avstrijske ponudbe glede razvoja alternativnih virov energije.

Pred sestankom ministrov je bilo napovedano, da bodo ti določili projekte sodelovanja in se pogovarjali tudi o morebitni reorganizaciji mešanih skupin pristojnih funkcionarjev in izvedencev.

Ministri podpirajo tudi odločitve kontaktne skupine, sprejete na srečanju v Bonnu. Beograd ima zdaj štiri tedne časa, da vzpostavi dialog s kosovskimi Albanci. V primeru neupoštevanja tega datuma bodo uvedene sankcije. (STA/APA)

IRAK-OZN / ZAČETEK IZVAJANJA SPORAZUMA S KOFIJEM ANNANOM

Inšpektorji Unscoma so prvič nemoteno stopili v enega izmed iraških predsedniških objektov

Izvedence vodi šrilanški diplomat Dhanapala, spremlja pa jih še dvajset diplomatov

BAGDAD - Inšpektorji posebne komisije Združenih narodov za nadzorstvo iraške razorožitve (Unscm) so včeraj dopoldne brez težav začeli s pregledi v predsedniškem objektu Radvanija (kakih 15 kilometrov zahodno od Bagdada). To je prvič v sedmih letih, da Unscm vstopi v kak iraški predsedniški objekt. Kolona 28 vozil OZN je pod vodstvom generalnega podsekretarja OZN za razorožitev, šrilanskega diplomata Jayanthe Dhanapale, v spremstvu iraških vozil nemoteno zapeljala v ta predsedniški objekt, ki je s svojimi 15 kvadratnimi kilometri površine eden največjih med iraškimi predsedniškimi objekti. Kot predvideva februarja sklenjeni dogovor med generalnim sekretarjem OZN Kofijem

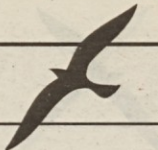
Annanom in iraškim predsednikom Sadamom Huseinom, izvedence Unscoma spremlja tudi 20 diplomatov, med katerimi sta tudi po en slovenski in italijanski diplomat.

Kot je povedal Jayantha Dhanapala, »bodo z dobro voljo obeh strani uresničili z Irakom sprejeti dogovor«. Tega mnenja je tudi vodja Unscoma Richard Butler, ki je včeraj ob odhodu iz Bagdada poudaril, da so bili njegovi stiki z iraškimi oblastmi v »duhu tesnega sodelovanja«.

Kljub včerajšnjim spodbudnim vestem, je predstavnik ZDA v ZN Bill Richardson navedel, da bo Washington ostal buden in da so odnosi z Irakom se vedno »napeti«. Dodal je, da ZDA ohranjajo svoj vojaški stroj v Zalivu.



Inšpektorji Unscoma pred odhodom iz Bagdada v Radvanijo (Telefoto AP)



GORICA / PREVERJANJE GORIŠKE LISTINE

Teritorialni pakt in obisk Borghinija

Morda novosti glede financiranja pobud v proračnu 1999 - V ponedeljek pride Prodi

Danes bo na Goriškem na obisku poslanec Borghini, koordinator posebnega medvladnega odbora za vprašanja zaposlovanja, v ponedeljek pa je napovedan obisk ministrskega predsednika Prodi, ki bo, poleg Gorice, obiskal še nekatera središča v naši deželi.

Poslanec Borghini se bo udeležil zasedanja Teritorialnega pakta za Goriško. Seja je bila sklicana z izrecnim namenom, da se, po daljšem obdobju usklajevanja in odpravljanja zamud - vsi se prav gotovo spominjajo polemik ob zadnjem srečanju v Rimu - preveri stopnja izvajanja v goriški listini št. 2 podpisanih obveznosti, ki naj bi prispevale k premostitvi gospodarske krize na Goriškem in postavljanju temeljev za preureditev nekaterih vej gospodarstva, v vidu siritve Evropske unije.

Predstavniki ustanov in združenj, ki sestavljajo Teritorialni pakt so se na pripravljalnem sestanku dogovorili za potek srečanja in predvsem določili vprašanja, ki jim bodo na srečanju s predstavnikom vladnega odbora namenili največ pozornosti. Sestanek je bil sklican tudi z namenom, da se poenotijo stališča, ker je enotno nastopanje predpogoj uspeha, oziroma uresničevanja že sprejetih obveznosti. V Teritorialnem paktu, kakor izhaja iz sporočila za javnost, največ pozornosti namenijo uresničevanju nacrta oziroma dograditvi in spopolnitvi prometnih infrastruktur (takojmenovani intermodalni sistem), od

ureditve avtocestnega odseka Vileš - Gorica, do pristanišča v Trziču, letališča v Ronkah, avtoporta pri Standrežu itd. Prednost pri obravnavi in financiranju pa naj bi imele tudi pobude, usmerjene v prestrukturiranje gospodarstva ob meji.

In okrog te problematike se bodo, kakor je razumeti, vrteli današnji pogovori. Pa tudi o tem, kateri načrti bodo imeli delno ali popolno finančno kritje v finančnem zakonu za prihodnje leto.

O rezultatih današnjega soočenja v okviru Teritorialnega pakta bo poslanec Borghini govoril na tiskovni konferenci, ob 12.45 na Trgovinski zbornici. Srečanja se bo udeležil, po napovedih, tudi deželni odbornik za finance Michele Degrossi.

UNIVERZA

Seminar o prevodih filmskih besedil

Raznim pobudam ob dnevu znastvene in tehnične kulture se danes pridružuje tudi visokosolski tečaj za prevajalce, ki ima sedež v Gorici. Ze lani so priredili seminar o problematiki prevajanja filmov. Predavali sta Elisabetta Bucciarelli in Dusanka Zabukovec, ki se s tem specifičnim in zahtevnim delom ukvarja na TV Slovenija. Seminar se bo nadaljeval danes, v okviru tedna tehnične in znanstvene kulture. Predavala bo Elisabetta Bucciarelli. Studenti se bodo tudi praktično spoprijeli s prevajanjem, ob 18. uri pa bo seminar odprt za vse, ki jih tovrstno delo zanima. Govor bo tudi o tehnologiji.

GORICA / PRVI TEDEN APRILA

Pomladno vabilo na kulturne in druge prireditve

Razstava devinskih zemljevidov

Sočasno z vsedravnno pobudo "Teden kulturnih dobrin" se je Goriška občina, v sodelovanju z združenjem trgovcev odločila za promocijsko pobudo pod geslom Pomladno povabilo. V tem povabilu se skriva marsikaj, so pojasnili na včerajšnjem srečanju z novinarji, na zupanstvu. Najpomembnejši dogodek bo vsekakor odprtje razstave zemljevidov iz zbirke, ki se je ohranila v devinskem gradu in ki je bila kot celota kupljena na lanski dražbi. Zbirka obsega petdeset zemljevidov, ki so jih devinski gospodje uporabljali pri svojih pogostih trgovskih, vojaških, diplomatskih ali drugih popotovanjih po Evropi. Razstava, ki jo bodo jutri ob 18. uri odprli na gradu, bo na ogled do 7. junija. Sicer pa Pomladno povabilo obsega še niz drugih prireditev. Dobesedno vzeto bo to povabilo tudi na večerjo ali kosilo v znani goriški gostilni (tiskali bodo posebne jedilnike, kjer bodo poleg jedi navedene tudi kulturne in druge prireditve v mestu), povabilo za nakup tipičnih goriških izdelkov, od gubance do vina in medu.

Najbolj živahno bo v nedeljo 5. aprila, kobodo tudi goriški trgovci, ki sodelujejo pri pobudi, pokazali, da znajo ujeti korak s časom. Napovedujejo avtomobilsko dirko, razstavo starih in novih avtomobilov in se kaj. In seveda odprte trgovine. Marsikaj se bo dogajalo tudi na gradu, medtem ko bodo v mestu, v sodelovanju s Centrom za ovednotenje kulturnega izročila v Podturnu, ob veliki noči, pripravili natečaj za najlepšo izložbo.

OBVESTILA

SPDG obvešča, da bo v nedeljo, 29. t.m. na progi Croda Rossa nad Moosom tekmovalje v slalomu in deskanju. Začetek tekme ob 10.30. Avtobus odpelje ob 6.15 s parkirnega prostora pred gospodarskim razstaviščem v ulici della Barca. Na avtobusu je se nekaj mest. Prijave in informacije se danes od 20. do 21. ure na sedežu društva (tel. 33029).

PRIREDITVE

KGM vabi danes 27. marca, ob 18. uri v Kulturni dom na srečanje s predstavniki enotne delegacije. Govor bo o zakonu za zaščito slovenske manjšine.

PD PODGORA in ZCPZ vabita 29. marca, ob 17. uri v cerkev sv. Justa v Podgori na maso zadusnično ob prvi obletnici smrti Bogomira Spacapan. MePZ Podgora bo izvajal maso za očeta Bogomira, ki jo je uglasbil pokojnikov sin Mirko Spacapan. Spominski govor bo imel dr. Drago Legiša. Po masi bodo nastopili cerkveni zbori iz Standreza, Sovodenj, Jamelj in Breštovice in Mirna.

NOVICE

Predavanje o kraški kuhinji

Združenje prijateljev muzejev (Associazione goričana Amici dei Musei) prireja drevi ob 18. uri tretje srečanje v konferenčni dvorani pokrajinskih muzejev na gradu. Dr. Giovanna Ludovico Gianatasio bo govorila o povezanosti med zgodovino in kraški kuhinjo. Zadnje predavanje iz niza bo 10. aprila, ko bo govor o kraški arhitekturi.

Lipizer: drevi jazz koncert

V okviru večernih koncertov društva Lipizer bo drevi ob 20.30 v deželnem avditoriju nastopil ansambel "The jazz Lions". Ansambel sestavljajo Roberto Nicolai, Massimo Montagnolo, Giancarlo Ciminelli, Wolfgang Jaxtheimer, Pierpaolo D'Angeli, Luigi Moretti in Sonia Seri (vokal). Na sporedu bodo skladbe kalsičnih avtorjev in sodobnih skladateljev.

KLUB GORIŠKE MLADINE

vabi na srečanje

ZAKAJI

ZAŠČITNEGA ZAKONA...

Prisotni bodo člani enotne delegacije

(Jole Namor, Martin Breclj, Miloš Budin, Sergij Pahor, Rudi Pavšič, Sergij Lipovec, Igor Tuta)

Kulturni dom

danes, 27. marca, ob 18. uri

Tržiški rojaki so dobili svoj sedež

Nasi rojaki, ki živijo v Trziču imajo na razpolago prostor, kjer se bodo lahko srečevali in načrtovali kulturne in druge prireditve. Tržiška občina je namreč ugodila prošnji g. Bernardke Radetič za dodelitev primerne prostora za društveno dejavnost. Sedež - v ulici Valentinis 84 - si bo treba začasno deliti z drugimi društv. V sredo 1. aprila ob 20. uri bo v dvorani bar ACLI (ul. S. Ambrogio 25) srečanje o organizaciji dejavnosti.

RODILA SE JE 27. MARCA. 1898 NA OSLAVJU

Sto let Angele Paulinove

Slavljenka je dolga desetletja upravljala znano gostilno



Sto let je danes dopolnila Angela Paulinova iz znane domače gostilne na Drevoredu 20. septembra, blizu pevskega mosta. Z gostinstvom se je pravzaprav ukvarjala že v mladih letih, na Oslavju, ki je takrat sodilo v sklop podgorške občine. Z gostinstvom se je ukvarjala v Ljubljani, kamor se je družina umaknila med prvo svetovno vojno in končno se je gostinstvu zapisala dolga desetletja v znani in sredi dvajsetih let na novi zgrajeni gostilni, ki jo danes vodi Vid Primožič. Gostilna Paulinovi je bila v težkih casih pred in med vojno zbirališče goriških Slovencev, nekakšna obvezna postaja Bricev z vzhodnega predela Brd. Paulinovi so svojo zavednost in zavezanost sloven-

stvu zmeraj izkazovali, veliko tvegali in tudi plačali z zaporom, zaprtjem gostilne, drugimi oblikami pritiska in ustrahovanja. Tudi v povojnem obdobju, in zlasti po razmejitvi. Pri Paulinovi so se v tistih casih skoraj redno sestajali člani Slovenskega planinskega društva, ki mu je Angela s sestro Ursulo, pa tudi drugimi člani družine na različne načine pomagala. Tudi tako, da je prevzela skrb za kuho, spremljanje, pranje, likanje in celo zdravljenje na zimovanjih v Kanalski dolini. Bil je pred pol stoletja...

Planinsko društvo jo je ob praznovanju 50-letnice društva, imenovalo za častno članico in takrat se je slavljenka slovesnosti udeležila in spregovorila pred mikrofonom z vabilom da moramo Slovenci delati predvsem za enotnost in nastopati pokončno. Slavljenke se spominjajo tudi člani društva upokojencev. Ob tem izrednem jubileju so ji pri društvu že dalj časa pripravljali slovesno počastitev, s tem da bi jo obiskali odborniki društva in pevski zbor ter dostojno proslavili sto let najstarejše članice društva in sestre soustanovitelja, Milana Paulina. Zal se je njeno zdravstveno stanje zadnje dni poslabšalo, zato ji odborniki in člani društva preko časopisa izrekajo čestitke in iskreno voščilo.

Odločnost, upornost in po drugi strani preprostost so poteze njenega značaja. Skoda, da okroglega življenjskega jubileja ne more s tisto njej značilno "brisko korajžo" praznovati v krogu svojih ožjih sorodnikov, ampak v bolniški postelji. Zato pa, gospa Angela, toliko bolj prirčna voščila ob današnjem prazniku. Vlado Klemše.

Na današnji dan pred stotimi leti se je rodila

Angela Paulin

častna članica Slovenskega planinskega društva v Gorici.

Ob visokem jubileju ji iskreno voščilo in se zahvaljujemo za njeno vedrino in vse dobro prijateljstvo iz planinskega društva.

Mnogo lepega je na svetu. Ena izmed dragocenih in edinstvenih stvari SI TI draga teta

Angela

Ob 100. rojstnem dnevu ti čestitamo in se ti zahvaljujemo za življenjsko vedrino in pogum.

Nadja, Nataša, Ali, Danilo, Maja, Marko, Samo, David, Nikol, svakinja Erika

KULTURNI DOM / KONCERT GLASBENE MATICE

Pianistka Tatjana Jercog

Izvajala bo bogat in predvsem pester repertoar



V Kulturnem domu bomo drevi ob 20.30 lahko prisluhnili mladi tržaski pianistki, nekdanji gojenki sole Glasbene matice, Tatjani Jercog. Koncert prireja ta Glasbena matica in Kulturni dom. 24-letna pianistka je pod mentorstvom prof. Ksenije Brass (sola Glasbene

matice), pred stirimi leti uspešno diplomirala na konservatoriju Tartini v Trstu, nakar začela zahtevno pot spopolnjevanja pri priznanih glasbenih pedagogih v naši deželi pa tudi pri svetovnoznanim Evropskem konservatoriju v Parizu, pri prof. Igorju Lazku, kjer je lani

uspešno dokončala drugi letnik višje stopnje in si pridobila naslov "diploma excellence". Poleg studija in spopolnjevanja se Jercogova posveča tudi nastopom, saj bi studij brez koncertiranja v bistvu ne imel smisla. Posvema se preučevanju slovenske sodobne glasbe, igranju v manjših komornih ansamblih. Tak je recimo trio Glasbene matice, kjer nastopa skupaj s klarinetistom Markom Stoko in flavtistko Eriko Buzecan. Skratka mlada, nadarjena in predvsem motivirana glasbenica, ki je za nočnejši nastop izbrala zahteven, predvsem pa zelo pester repertoar znanih avtorjev, od Beethovna preko Rahmaninova, do Debussyja, Brahmsa in Lizsta.

Obeta se prijeten glasbeni večer.

Gledališka skupina ODER 90 vabi na gostovanje gledališke skupine KUD CERKNO s satirično komedijo

ŠTEFKA d.o.o. GLEDALIŠKI PRIKAZ BREZ ODMOROV Nedelja, 29. marca 1998, ob 18.30 Velika dvorana - Kulturni center Lojze Bratuž

Glasbena matica - Gorica v sodelovanju s Kulturnim domom - Gorica organizira koncert pianistke

TATJANE JERCOG

SPORED:

Beethoven, Brahms, Rachmaninov, Debussy, Liszt Kulturni dom, ul. I. Brass 20 - Gorica danes, 27. marca 1998 - ob 20.30

DIMENSIONE NA RAZPOLAGO UDIRE SRI SLUŠNO PRIZADETIM, PREIZKUŠNJE TUDI NA DOM

Slušne aparate lahko brezplačno preizkusite v Gorici, ul. Vittorio Veneto 36, tel. 0481/33943 ob torkih in četrtkih od 9. do 12. ure, ob sredah in petkih od 15. do 18.30 ure.

KINO

GORICA VITTORIA 1 17.30-21.00 "Titanic". Rez. James Cameron, igrata Leonardo Di Caprio in Kate Winslet. VITTORIA 3 17.30-19.15-21.00-22.45 »Anastasia« Risanaka. CORSO 17.15-19.45-22.15 »La maschera di ferro«. L. Di Caprio. J. Irons, J. Maltovich.

TRZIC COMUNALE 18.00-20.00-22.00 "The full monthy - Squatrinati organizzati". P. Cattaneo.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972. DEŽURNA LEKARNA V TRZICU RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

moška oblačila ul. Carducci 24 tel. 537561

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

Petek, 27. marca 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

EVRO / ŠEF EVROPSKEGA DENARNEGA INŠTITUTA V EVROPSKEM PARLAMENTU

Za Duisenberga bo morala Italija ostati pod stalnim opazovanjem

Kandidat za predsednika ECB v navzkrižnem ognju poslanskih vprašanj

BRUSELJ - Italija bo v območju evra pod posebnim opazovanjem. Ni se minilo niti 24 ur od podelitve »spriceval« s strani Evropske komisije, ki so odprla vrata v monetarno unijo enajstim državam kandidatkam, pa se je že oglašil »evropski bankir« Wim Duisenberg, predsednik Evropskega denarnega inštituta (EMI) in najverjetnejši predsednik Evropske centralne banke (ECB). Med avdicijo v Evropskem parlamentu je Nizozemec dejal, da sta pristavitve Italije in Belgije v monetarno unijo »predmet zaskrbljenosti ne le za nacionalne oblasti, ampak za vse nas«. Italija in Belgija, je nadaljeval, zahtevata posebno in stalno pozornost, da bi zagotovili vodenje takih politik, ki bodo zagotavljale reševanje njihovih problemov. S tem je seveda mislil na več kot dvojni javni

dolg glede na mejo, ki jo predvideva Maastrichtski sporazum.

Tistim, ki tega niso razumeli ze v sredo, je Duisenberg včeraj priklical v spomin razmik med Evropsko komisijo in Evropskim denarnim inštitutom, ki se je za razliko od Bruslja bolj kot na sestavo seznama enajstih evrodržav omejil na to, da jih ni z njega črtal. »Komisija,« je izjavil, »je smatrala, da je na evro pripravlenih enajst držav. Sam nimam razloga za sklepanje, da bi bile lahko ocene Evropske komisije na kak način v nasprotju z zaključki inštituta.« Pri tem je Duisenberg poudaril, da je bilo poročilo v Frankfurtu sprejeto soglasno, vendar je v isti sapi dodal, da se ni mogoče ne strinjati s tistim, kar je v svojem poročilu zapisala nizozemska centralna banka. Ta je precej kritična do

svoje beneluske sosedo Belgije in Italije. Pri Italiji je ne skrbi le višina javnega dolga, ampak tudi trajnost italijanskih dosežkov in občutljivost njenih proračunskih ravnovesij. V poročilu je zaradi pomanjkljivosti pri delovanju centralne banke kritiziral Luksemburg, sicer eden najuspešnejših pri doseganju konvergenčnih kriterijev, banka pa ni bila zadovoljna niti s samo Nizozemsko, ki je po napovedih edina država, v kateri naj bi se letos proračunski primanjkljaj zvisal. Podobno poročilo bo na pobudo kanclerja Kohla danes izdala tudi nemška centralna banka.

Po mnenju opazovalcev si je Duisenberg v Evropskem parlamentu prizadeval biti čim bolj diplomatski. V navzkrižnem ognju poslanskih vprašanj (veliko jih je bilo zelo kritičnih, po-

sebnost do Italije) se je večkrat zatekel k stavku, da so vprašanja politična in da je sam vse prej kot politik. Kot poročila iz Bruslja agencija Ansa, torej vir, ki Italiji ni nenaklonjen, pa Duisenbergu kljub velikemu diplomatskemu naporu ni uspelo prepričati vtisa, da je bilo poročilo frankfurtskega inštituta na nek način izsiljeno (govori se, da je imel italijanski guverner Fazio veliko dela pri piljenju besedila tega poročila). Šef Evropskega denarnega inštituta je pohvalil sanacijo italijanskih financ, ki da jo je omogočila »zmes nekaterih pogumnih ukrepov, enkratnih posegov, anticipacije zaupanja finančnih trgov in znižanja obrestnih stopenj«. Prav te enkratne posege, ki so prispevali k znižanju deficita za 0,3 odstotka BDP, pa bo treba zdaj kompenzirati, je dejal Duisenberg.

Evropski tisk o uvedbi evra v 11 članicah EU

Evropski tisk je v včerajšnjih izdajah obširno komentiral poročilo Evropske komisije, v katerem je ta za uvedbo evra 1. januarja 1999 priporočila enajst članic EU. Francoski Liberation meni, da Evropo čakajo težke preizkušnje. Britanski Daily Telegraph je zapisal, da je denarna unija zgrajena na pesku in zato ni trdna; italijanska La Repubblica se veseli uspeha Italije, avstrijski Der Standard pa piše o zlatih casih za Evropo.

Liberation (Pariz, levoliberalni): »Od tega zgodovinskega dne naprej je evropska diskusija spremenila svoj značaj. Enajst držav se je odločilo, da bodo pustolovščino izpeljale do konca. Vsem, ki se zanimajo za prihodnost, se ne zastavlja več vprašanje, »za« ali »proti« evru. Vprašanje se glasi: Kateri evro si kaže želeči? S tem projektom se Evropa spušča v popolno tveganje. Evropsko družbo čakajo zgodovinsko potrebne, vendar socialno boleče preizkušnje. Preden bodo modernizirajoče posledice denarne unije postale učinkovite, bo

ta raztrgala družbe s hitrim industrijskim prestrukturiranjem in z nekaj varnosti sprožila politični revolt. Kot pri vsakem dogmatskem kultu, bodo ikone raztrgane tudi tukaj.«

Daily Telegraph (London, konservativen): »Prej ali slej se bo ena ali več držav znašlo v konfliktu z evropsko centralno banko, ker bodo morale biti kos regionalni krizi. Sele potem bomo spoznali, ali italijanska banka ali francoska banka zastopata nacionalne interese, ali pa sta le poslušni služabniki evropske centralne banke v Frankfurtu. Če bo dovolj politične volje, bo enotna denarna valuta seveda delovala. A že od samega začetka jo gradijo na pesku. Velika Britanija ima prav, ko razvoj opazuje od zunaj, ločena od predvidljivih pretresov.«

La Repubblica (Rim, levoliberalni): »V Bruslju je bila ura enajst, ko je predsednik komisije Santer pred evropskim parlamentom izgovoril besede, ki so pomenile izreden napredek v evropski zgodovini in hkrati neverjetno zmago Italijanov.

Leta 1991, ko je bil podpisan Maastrichtski sporazum, je le malo ljudi verjelo, da bo denarna unija ugledala luc sveta. In do izpred dveh let je vladala popolna gotovost, da Italija v začetku ne bo sodelovala v njej. Se preteklo pomlad se je zdela izključitev Italije verjetna.«

Der Standard (Dunaj, liberalni): »Glede na to, kar so se pred dvema, tremi leti negativno napovedovali v zvezi z usodo načrtovane tretje stopnje denarne unije, so priporočila poveljniskih ladij evropske integracije naravnost senzacionalna. Unija je skorajda dosegla stabilnost cen. V veliki meri uravnotežene obrestne mere postavljajo dobre temelje za skupna gospodarstva na notranjem trgu in (gospodarsko) politično harmonizacijo. Ali stoji Evropa pred zlatimi časi? Unija ima pred seboj predvsem politično delo. Vendar temelj ustreza. Razvoj glede denarne unije izrazito kaže, da so države EU pri vseh svojih sebičnostih sprejele naslednje načelo: Kdor hoče enotno Evropo, mora biti pripravljen na popuščanja.« (STA)

V tržaškem pristanišču promet tudi letos narašča

TRST - Promet v tržaškem pristanišču, ki je lani po obsegu prvic presegel promet v Genovi, je v prvih dveh mesecih letošnjega leta dosegel nadaljnje zvišanje za 11,8 odstotka v primerjavi z enakim obdobjem lanskega leta. Pristaniška oblast je v tiskovni noti zapisala, da so v januarju in februarju pretovorili skupaj 7,65 milijona ton blaga, medtem ko so ga v enakem obdobju lani pretovorili 6,84 milijona ton. Posebno ugodno je bilo gibanje prometa v komercialnem pristanišču, kjer se je promet rahlo povečal (+0,38%) kljub skoraj 8-odstotnemu padcu pretovora premoga za Enelovo termocentralo v Trzicu. Brez ukinitve tega pretovora, bi se bil promet povečal za 5,5 odstotka. Edino nazadovanje so v prvih dveh mesecih leta zabeležili v kontejnerskem prometu (-7,2%).

NOVICE

Nova letalska zveza med Prago in Ljubljano

LJUBLJANA (STA) - Na ljubljanskem letališču bo v ponedeljek, 30. marca ob 13. uri češki letalski prevoznik Air Ostrava odprl novo redno letalsko linijo Praga-Ljubljana-Praga. Ob tej priložnosti bo na letališču tudi kratka slovesnost, so sporočili iz Aerodroma Ljubljana.

Bruselj prižgal zeleno luc za združitev hotelirskih družb

BRUSELJ (STA) - Evropska komisija je prizgala zeleno luc za poslovno operacijo, vredno 1,4 milijarde dolarjev, s katero bo britanska družba Bass, ki upravlja s hotelsko verigo Holiday Inn, prevzela tudi hotele Intercontinental in Forum. Evropska komisija je po preiskavi primera sklenila, da združitev ne bo imela negativnih posledic na konkurenco na skupnem unijnem trgu. Družba Bass bo s prevzemom pridobila 40 hotelov na ozemlju Evropske unije.

Peugeot lani z izgubo

PARIZ (STA/AFP) - Francoski proizvajalec avtomobilov PSA Peugeot Citroen je lani zaradi obsežnih dodatnih izdatkov zabeležil visoke izgube. Vodstvo koncerna je sporočilo, da je lanska izguba znašala 2,77 milijarde frankov, se leta 1996 pa se je francoski avtomobilski gigant lahko pohvalil s 734 milijoni frankov dobička. Peugeot je samo lani izvedel za 4,39 milijarde frankov rezervacij, med drugim namenjenih za prestrukturiranje podjetja in zavarovanje pred menjalniskimi tveganji. Promet v letu 1997 se je povzpela za približno 8% na 186,79 milijarde frankov, prodaja pa se je povzpela za 5,3 odstotka na nekaj več kot dva milijona vozil. Brez rezervacij bi dobiček pred obdavčitvijo znašal 881 milijonov frankov.

Rast danskega gospodarstva lani presešla tri odstotke

KOEBENHAVEN (STA/dpa) - Bruto domaći proizvod Danske se je lani v primerjavi z letom 1996 povzpela za 3,4 odstotka. Po podatkih državnega urada za statistiko se je obseg gospodarske dejavnosti v zadnjem četrtletju minulega leta glede na enako obdobje leta 1996 povečal za 4,4 odstotka.

General Electric izvaja nove naložbe na Madžarskem

BUDIMPESTA (STA/MTI) - Ameriski koncern General Electric (GE) namerava v svoje hčerinsko podjetje na Madžarskem, GE Lighting Tungstram Rt., vložiti nadaljnjih deset milijard forintov. Po besedah generalnega direktorja evropskega odseka GE Mikea Zafirovskega naj bi v prihodnjih letih ustvarili najmanj 500 novih delovnih mest. Skupno GE na Madžarskem zaposluje več kot 13.000 ljudi, 90 odstotkov proizvodnje hčerinskega podjetja Lighting Tungstram pa je namenjeno izvozu.

Nemška pošta se bo povezala z DHL

FRANKFURT (STA/dpa) - Nemška pošta namerava pridobiti 22,5-odstotni lastniški delež v podjetju za hitro dostavo DHL, ki ima v Evropi 35-odstotni delež na trgu hitrih dostav blaga. Kot so sporočili predstavniki omenjenih podjetij, naj bi s tem ustvarili osnovo za boljše storitve obeh podjetij, nemška pošta pa se namerava po uspešni notranji sanaciji prek povezave z DHL znova usmeriti na mednarodne trge ekspresnih, kurirskih in paketnih storitev.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	26. MAREC 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1787,00	1813,00	
nemška marka	978,00	994,00	
funt sterling	2991,00	3046,00	
švicarski frank	1193,00	1218,00	
belgijski frank	46,75	48,75	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	233,00	243,00	
švedska krona	222,00	232,00	
kanadski dolar	1257,00	1297,00	
portugalski eskudo	9,11	10,01	
nizozemski gulden	859,00	884,00	
avstrijski šiling	137,90	142,25	
španska pezeta	11,11	12,21	
grška drahma	5,33	6,13	
irski sterling	2437,00	2517,00	
japonski jen	13,46	14,36	
avstralski dolar	1159,00	1229,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaska kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,30	10,55	

KMEČKA BANKA - GORICA	
26. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1783,00 1813,00
nemška marka	978,00 996,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	859,00 884,00
belgijski frank	46,90 48,70
funt sterling	2963,00 3053,00
irski sterling	2435,00 2530,00
danska krona	254,00 264,00
grška drahma	5,50 5,94
kanadski dolar	1256,00 1291,00
švicarski frank	1193,00 1218,00
avstrijski šiling	138,00 142,50
slovenski tolar	10,15 10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG	
26. MAREC 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1800,690
EKU	1958,430
nemška marka	985,870
francoski frank	294,150
funt sterling	3018,860
nizozemski gulden	874,720
belgijski frank	47,789
španska pezeta	11,621
danska krona	258,610
irski sterling	2476,670
grška drahma	5,655
portugalski eskudo	9,627
kanadski dolar	1276,090
japonski jen	13,975
švicarski frank	1206,490
avstrijski šiling	140,130
norveška krona	238,410
švedska krona	227,230
finska marka	324,770

MILANSKI BORZNI TRG	
26. MAREC 1998	INDEKS MIB 30: +0,43
delnica	cena var. %
Alleanza Ass.	28.424 +1,47
Bca di Roma	3.006 -2,33
Bca Fideuram	12.805 -3,49
Bca Pop.M I	16.680 -1,34
Benetton	38.743 -1,21
Comit	8.812 -1,64
Credit	8.240 —
Edison	15.427 -0,80
Eni	12.822 -1,70
Fiat	7.531 -2,87
Generali	57.675 +0,01
Imi	27.767 +1,67
Ina	6.090 -2,01
Italgas	8.131 -0,39
La Fondiaria	13.015 -2,42
Mediaset	11.961 -1,97
Mediobanca	23.564 -1,48
Montedison	2.577 -1,37
Olivetti	2.581 +3,03
Parmalat	3.763 -1,80
Pirelli Spa.731	6.604 +0,87
Ras	26.577 -0,33
Rolo	39.758 -0,33
Saipem	10.953 -3,24
San Paolo To	24.020 -0,05
TIIM	9.533 -0,21
Telecom Ita	14.113 -1,85



ljubljska banka
Podružnica Milano

NOVICE

V četrti etapi zmaga Blijlevensu

HOSPITALET DE LLOBREGAT - Nizozemski kolesar Jeroen Blijlevens (TVM) je zmagovalac cetrte, 205 kilometrov dolge etape kolesarske dirke po Kataloniji od Rasos de Perguere do Hospitaleta de Llobregata. V skupnem seštevku se vedno vodi njegov rojak Michael Boogerd (Rabobank).

Poraz Phoenixa, zmaga Chicaga

NEW YORK - Košarkarji Phoenixa Suns so v ameriški košarkarski ligi (NBA) doživeli nov poraz, ki pa ne bo imel tragicnih posledic, saj so si "sonca" že pred časom zagotovila nastop v "play offu". Tokrat so jih v Phoenixu po dramatični končnici premagali Minesotta Timberwolves, rezultat je bil 97:99. Domače, pri katerih se je tokrat izkazal le Danny Manning (18 točk), Marko Milic pa ni igral, sta pokopala Stephon Marbury in Anthony Peeler. Naj omenimo, da je tekmo prej Milic dosegel rekordnih 11 točk. Chicago Bulls nadaljujejo s svojo zmagovito serijo. Zmaga v Orlandu je letošnje njihova 53. in sedma zaporedna. Tudi tokrat za uspeh ni bila potrebna briljantna igra Michaela Jordana, ki je ob slabem metu (8:21) dosegel zanj skromnih 18 točk. Zato pa je bil s 23 točkami razporejen Scottie Pippen, z 18 skoki pa se je izkazal tudi Dennis Rodman. Ta je imel glavno vlogo tudi v obrambi, že rezultat pove, da je bila ta v sredo glavno orozje "bikov".

Izidi: Boston - Miami 91:105; Indiana - Houston 81:86; Philadelphia - New Jersey 86:91; Detroit - San Antonio 103:94; Orland - Chicago 70:85; Denver - Dallas 94:105; Phoenix - Minnesota 97:99; Seattle - Washington 133:109; L.A. Clippers - New York 76:77; L.A. Lakers - Sacramento 114:91.

Stanković in Sensijev »fair-play«

RIM - »Ce bi Stanković prestopil k Laziu, bi ne zameril predsedniku Cragnottiu. Priznal bi le, da je bil spretniji od mene,« je glede nakupa nogometaša Crvene zvezde Stankovića zelo sportno dejal Romin predsednik Sensi. Laziov predsednik Cragnotti pa je včeraj pristavil: »Nas klub se je gotovo začel zanimati za Stankovića pred Romo. Že dve leti sledimo temu igralcu in mislim, da imamo glede tega vso pravico, da ga tudi najamemo«.

Kolumbija - Jugoslavija 0:0

BOGOTA - V prijateljski tekmi v okviru priprav na bližnje svetovno nogometno prvenstvo sta se Kolumbija in Jugoslavija razšli pri neodločenem izidu brez gola. V drugem polcasu je igral tudi Parmin nogometaš Faustino Asprilla, za goste pa so nastopili tudi »Italijani« Mihajlović, Mirković in Govedarica.

SuperG: Isolde Kostner prvakinja

FALCADE (BELLUNO) - Isolde Kostner je osvojila italijanski državni naslov v superveleslalomu. Druga je bila Bibiana Perez, tretja pa Daniela Cecarelli. V moski konkurenci pa je zmagal Sprenger pred Lampredijem, na 3. mesto sta se uvrstila z enakim časom Ghedina in Feller.

Celjska dvorana razprodana

CELJE - Do povratne tekme polfinala evropske lige rokometnih prvakov sta se dva dneva, iz celjskega kluba pa je pršla informacija, da so karte za tekmo med Celjem Pivovarno Lasko in Badlom 1860 Zagrebom že nekaj časa raprodane. V Celju so se tudi pojavili ponaredki vstopnic. Sicer pa bo množica navijancev, ki do vstopnic ni pršla, lahko spremljala tekmo na velikem ekranu pri dvorani Golovec.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Padova) Uronometro (1) je obvezni favorit. Udeo degli Dei (X) je v dobri formi. Unicornio trio (2) je soliden.	vareb. Golden Allegro (1) lahko preseneti.
2. dirka (Pisa, galop): možnost baze s skromno obteženim konjem Celtic Heiet (2). Vision Lady (1) tekmuje v slabši kategoriji. Easy Almyll (X) je v formi.	Dirka tris Nasi favoriti: st.14 Viking, st.6 Pago pago, st.11 Golden lucky. Za sistemiste: st.3 The man, st.9 Quart Champagne, st.10 Angel of the night.
3. dirka (Pisa, galop): Dredd (X) je nesprotni favorit. Mammara (2) napreduje. Crostallo (1) lahko preseneti.	
4. dirka (Rim, galop): Hreronis (1) isce oddolžitve. Tima (X) ima dobrega jahaca. Minnie (2) si zasluži obembo.	
5. dirka (Treviso, galop): favorit je nedavni zmagovalac podobne sheme Ul Guihn (1), Baltic Sonata (2) je zanj nevaren, Saratoga Bay (2) zasluži pozornost.	
6. dirka (Treviso, galop): Magrates Crown (2) je favorit. Rorbess World (X) je vsekakor ne-	

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	X2
drugi	1
3. — prvi	X
drugi	12
4. — prvi	1
drugi	X2
5. — prvi	1
drugi	X2
6. — prvi	2
drugi	X1

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Kinder spet boljši od Teamsystema

Uvrstil se je tako v »final-four« - Benetton Teviso zamudil lepo priložnost v Istanbulu

Teamsystem - Kinder 56:58 (36:26)
TEAMSYSYSTEM BOLOGNA: Gay 2, Attruia 3, Moretti, Vidili 11, Galanda 3, Wilkins 23, O'Sullivan 10, Chiagic, Rivers 4, Bonaiuti.

KINDER BOLOGNA: Danilović 23, Crippa 5, Nesterović 4, Sconochini 15, Binelli 6, Morandotti, Frosini 5, Ress, Ruini e Gonzo.

SODNIKA: Betancor (Spanija) in Keller (Slovaska). PM: TeamSystem 5:12, Kinder 14:27. 3T: TeamSystem 7:28 (Attruia 1:2, Moretti 0:1, Galanda 0:3, Wilkins 3:9, Rivers 0:5, Vidili 3:8); Kinder 6: 21 (Danilovic 3; 11, Crippa 1:4, Sconochini 2:6). GLEDALCEV: 8.100.

BOLOGNA - Kinder si je sinoci skoraj na neverjeten način prislužil »final-four« v Barceloni. V drugi tekmi lige prvakov je namreč spet premagal Teamsystem, ki je bil ves prvi polcas zanesljivo v vodstvu, in tudi v drugem delu tekme je imel pobudo v svojih rokah vse do zadnjih petih minut. Tedaj pa se je pri Teamsystemu nekaj zataknilo, varovanci trenerja Bianchinija niso nasli več poti do koša, po drugi strani pa je bil Kinder prisebnejši v napadu in naposled zmagal z dvema točkama razlike.

Obe ekipi sta sinoci, zaradi znanega torkovega splošnega pretepa, nastopili okrnjeni (Kinder brez Savica in Abbia, Teamsystem pa brez Fucke in Myersa).

Tekma je bila tako na precej nizki tehnični ravni, je bila pa zelo napeta, v zadnjih minutah pa sila razburljiva.

Pri Teamsystemu je predvsem v prvem polcasu sijajno igral American Wilkins, ki je bil v tem delu srečanja skoraj neustavljiv. Kinder pa je zadovoljiv zaradi boljše skupinske igre, vseeno nekaj več je pokazal Sasa Danilović, ki je bil s 23 točkami tudi najboljši strelec svojega moštva.

Efes Pilsen - Benetton 59:58 (24:27)

ISTANBUL - Benetton iz Tevisa je zamudil izredno priložnost, da bi se že po dveh tekmah uvrstil na finalni turnir v Barcelono. Italijanski košarkarji so že vodili za 14 točk, gostitelji pa se niso dali. Nadoknadili so ves zaostanek in v zadnjih, izredno razburljivih minutah tudi uspeli zmagati s točko razlike. Pri domačinih je bil najboljši strelec American Howard s 17, pri gostih pa Rebraca s 15 točkami.

Tretja in odločilna tekma bo v Trevisu 2. aprila.

Tretjo tekmo bo moral igrati tudi beograjski Partizan, ki je včeraj visoko izgubil v Moskvi proti CSKA (52:77). Že po drugi tekmi pa se je kvalificiral atenski Aek, ki je včeraj tudi v Berlinu visoko odpravil domačo Albo kar z 82:58.

»Final-four« v Barceloni bo na spored od 21. do 23. aprila.

NOGOMET / »NAJMLAJŠI«

V zaostali tekmi združena ekipa Zarja/Gaja do točk

Zarja/Gaja - Domio 1:0 (1:0)

STRELEC: Merlak.
ZARJA/GAJA: Merigiolli, Raseni, David Gregori, Kante, Ivo Krizmančić, Pilat, Merlak, Ales Gregori (Pauletic), Vitomir Krizmančić, Svara, Milkovic (Milic).

V zaostali tekmi se je združena ekipa najmlajših Zarje/Gaje kolo pred koncem povzpela še višje na lestvici. Nasi nogometasi niso igrali najbolje, napadalci, zlasti v prvem delu, pa niso znali izkoristiti nekaj dobrih priložnosti. Za zadetek je tokrat poskrbel Mitja Merlak (na sliki), ko je odbito vratarjevo žogo brez problemov poslal v mrežo. Sicer so imeli nasi nogometasi v prvem polcasu, ko jim je veter pihal v hrbet, nekaj več od igre.



Tudi gostje niso stali krizem rok in bili nevarni zlasti po odmoru s strela od daleč, ki pa jih je Merigiolli vedno mojstrsko odbil v kot. Proti koncu je sodnik neupravičeno razveljavil Pauleticev gol. (d.gr.)

Danes igra za vas Totocalcio

Vojko Breclj



Vojko Breclj (letnik 1946) se je začel ukvarjati z namiznim tenišom pri 14 letih pri PD Barkovlje. Pri tem društvu je nato igral tudi nogomet na raznih rekreacijskih turnirjih, nakar je začel z velsanjem pri tržaskih klubih Saturnia in CMM. Pri PD Barkovlje je vadal mlade nogomet, nakar je, po ustanovitvi TPK Sirena, pomagal temu društvu. Bil je ustanovitelj sekcije športnega ribolova pri TPK Sirena, pri kateri je še vedno trener in vodja. Prejšnji teden je Vojko Tretjak pravilno napovedal 7 rezultatov.

Brescia - Bari	2
Fiorentina - Napoli	X
Inter - Vicenza	1 X
Juventus - Milan	1 X 2
Lecce - Atalanta	2
Piacenza - Empoli	1
Roma - Parma	X 2
Sampdoria - Bologna	X 2
Udinese - Lazio	1 X 2
Biellese - Mantova	1
Pisa - Viterbese	1 X
Sora - Benevento	X
Trapani - Catanzaro	X

Tenis: Rios vse bližji vrhu lestvice ATP

* KEY BISCAYNE - Cilenec Marcelo Rios nadaljuje svojo serijo zmag in se počasi približuje prvemu mestu na računalniški jakostni lestvici najboljših teniskih igralcev. V cetrtnfinalu Liptonovega turnirja v Key Biscaynu je premagal Sveda Thomasa Enqvista. Prvi niz je dobil s 6:3, drugega pa mu je Sved pri zaostanku 0:2 predal. V polfinalu se je že uvrstil tudi Britanec Tim Henman, ki je s 6:2 in 6:4 premagal desetega nosilca, Brazilca Gustava Kuertna. Pri ženskah je se naprej uspešna ruska najstnica Ana Kurnikova, ki kot za salo premagaju igralke, ki so na računalniški lestvici uvrščene med prvih deset. Po zmagah nad Moniko Seles in Conchito Martinez je v cetrtnfinalu v treh nizih izločila še drugo nosilko Americanko Lindsay Davenport. Njena polfinalna nasprotnica bo Spanka Arantxa Sanchez Vicario, ki je v cetrtnfinalu Jani Novotni dopustila le dve igri.

Rios je te dni osrednja osebnost enega najmočnejših teniskih turnirjev. Z zmago bi namreč lahko na prestolu najboljšega igralca sveta zamenjal Petea Samprasa. Tudi v srečanju proti Enqvistu je pokazal svojo odlično formo, pa čeprav sta bila tekmeča na igrišču le 12 iger, potem je namreč Sved zaradi bolečin v desnem zapestju srečanje predal. Njegov naslednji nasprotnik bo Henman, s katerim se v karieri uradno še ni srečal, nekajkrat pa sta že skupaj trenirala. Rios je v svoji državi povzročil pravo evforijo. »Zavedam se, da za mano stoji ves narod. V Cilu sem edini, ki lahko pred televizijske zaslone zberem toliko ljudi kot naša nogometna reprezentanca, ko igra tekmo z Bolivijo,« je se dodal Rios, ki je v letošnji sezoni ob 23 zmagah zabeležil le tri poraze.

Kar je pri moskih Rios, je pri ženskah Ana Kurnikova. Rusinja sicer se nima možnosti, da bi postala prva igralca sveta, zato pa je prav gotovo osebnost, ki zaradi svoje fotogeničnosti okoli sebe zbere največ fotografov. Okoli nje je vse več tudi novinarjev, za kar so krivi predvsem njeni rezultati v Key Biscaynu. Do polfinala je namreč izločila tri igralke, ki so na lestvici WTA med deseterico, njena zadnja zrtve je bila Davenportova. »Tako dobro je se nisem videla igrati. Je izredno agresivna, njene močne udarce je težko loviti. Če bo tako igrala se naprej, lahko že v polfinalu premaga tudi Hingisovo,« je Rusinjo pohvalila Davenportova

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

V nedeljo srečanje planincev na Sabotinu

Planinsko društvo Brda prireja v nedeljo, 29. t.m. družinski pohod na Sabotin s prijateljskim in družabnim srečanjem pri planinski postojanki. Udeležence vabijo, da se proti vrhu 609 metrov visoke gore namenijo od lovske koče nad Vrhovljem. Tu bodo namreč od 8. do 11. ure oddajali posebne kartončke. Pri koci je tudi dovolj prostora za parkiranje. Cesta do lovske koče - odcepi se od glavne briske ceste blizu Vrhovelj - bo označena. Hoje do vrha je slabi dve uri. Poskrbljeno bo za jedi in pijaco. Prireditelj bo poskrbel (ob povratku) za prevoz soferjev. Srečanja se bodo udeležili predstavniki raznih planinskih društev. Tako napovedujejo obisk članov Planinske družine iz Benecije, planinsko društvo Nova Gorica pa bo v nedeljo izročilo namenu okroglo kovinsko ploščo z označenimi vrhovi in pomembnejšimi kraji, ki jih doseže pogled z vrha. Ploščo bodo vgradili že jutri, tako da se bodo obiskovalci v nedeljo lahko po mili volji razgledovali. K udeležbi vabijo organizatorji, posebej pa SPDG

V nedeljo izlet na Crodo in društveno tekmovanje

Okrog devetdeset članov SPDG se je prijavilo za nedeljsko društveno tekmovanje, ki bo na progi Croda Rossa nad Moossom, kjer so se zmeraj zelo ugodne snežne razmere. Tekmovale bodo v veleslalomu in deskanju. Društvo je poskrbelo tudi za avtobusni prevoz. Avtobus bo odpeljal ob 6.15 s parkirnega prostora pred razstaviščem v ulici della Barca. Za zamudnike naj povemo, da je v avtobusu se nekaj prostih prostorov. Prijave in informacije samo se danes od 20. do 21. ure na sedežu društva tel 33029.

Angela Paulin je danes dopolnila sto let

Angela Paulinova je danes dopolnila sto let. SPDG se je na sinočnem občnem zboru na Vrhu spomnilo svoje castne članice Angele Paulinove ob visokem življenjskem jubileju. Rodila se je na Oslavju, begunstvo med prvo svetovno vojno je doživljala v Ljubljani, dolga desetletja pa je bila skupaj z drugimi člani Paulinove družine, zlasti pa s sestro Ursulo upraviteljica znane domače gostilne na Drevoledu 20. septembra. Bila je članica planinskega društva in vsakokrat ko je bilo treba, je priskočila na pomoč društvu, kot kuharica, oskrbnica in spremljevalka na zimovanjih in večdnevni izletih v začetku petdesetih let. Iskrene čestitke ob visokem jubileju in topla zahvala.

Predavanja SPDT

Tržaski planinci so imeli priložnost, da se seznajajo z edinstveno planinsko dejavnostjo, s plezanjem v poledenem gorskem svetu.

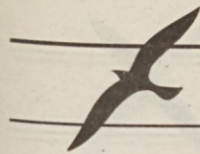
Malo poznano okolje v led vklescenih sten in ledenih slapov, njihovo magično lepoto in tehnike plezanja v njem sta predstavila priznana slovenska alpinista Tadej in Urban Golob, specialisti za zimske vzpone.

Se polni prijetnih občutkov ob pogledu na slike zasneženih oćakov in na ledene reke, tržaski planinci načrtujejo za prihodnji teden, točneje za cetrtek, 2. aprila, novo predavanje, ki bo sklenilo letošnje predavateljsko sezono. Na zadnjem sestanku pred poletnim premorom, bodo posvetili pozornost podzemnemu svetu. O jamarški odpravi v omansko podzemlje, ki jo je organizirala DZRJ Ljubljana, bo govoril Franc Maleckar, član jamarškega društva Dimnice. Z diapozitivni in ob spremljavi tamkajšnje glasbe, bo prikazal edinstvene in skrivnostne kraske pojave, ki so jih raziskovali slovenski jamarji. Vse od 211 m globokega vdornega brezna Tawi Attair, Teyq - ene največjih vdornic na svetu - do podzemlja mesta Ubar, muslimanske Sodome in Gomore. Del svojega predavanja pa bo Maleckar posvetil očarljivemu omanskemu svetu. Prikazal bo vtise z 3 tisoč m visokega Jabel Shamsa z Velikim kanjonom, s pesčenega morja in z belih peščenih plaz Indijskega oceana. Pomudil se bo še ob mestnem vrvežu prestolnice Muscat, mesta Samahrana - pristalska kraljice Sabe, Mutre, kamnite vasi Misfah in drugih zanimivosti Omana.

Predavanja bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. Sv. Franciska 20, z začetkom ob 20.30.

Izlet na Kolovrat

Kot je bilo že napovedano bo v nedeljo, 29.t. m., izlet na Kolovrat v Beneciji in sicer z osebnimi avtomobili. Odhod iz Trsta z Oberdanovega trga bo ob 8. uri in ob 8.30 iz Sesljan - na trgu. Odpeljali bomo pri Trzicu, dalje skozi Ronke, mimo Krmna do Cedada. V Cedadu, pri prvem semaforju, bomo zavili v desno in se počakali, v slučaju, da kdo zaostane. Nato bomo nadaljevali vožnjo v koloni, kajti zaradi ozke ovinkaste ceste bo potrebno voziti počasi. Vožnje bo konec v zaselku Pacuh, ki premore le nekaj, dandanes nestalna naseljenih his. Z nahrbtniki, ki bodo obteženi s hrano in pijaco za celodnevni izlet, se bomo spoprijeli s strmimo Benecije, ki se prebujala iz zimskega spanja. Predno bomo dosegli sedlo Solarji, nas bo pot vodila mimo Praprotnice in Klobučarjev. S sedla bomo nadaljevali vzporedno z državno mejo do zavetišča Zanuso (1065), najvišje točke izleta. Po daljšem postanku bo sledil spust v dolino, sprva nekoliko bolj strmo do vasi Dreke, nato pa bolj polozno proti Pacuhu. Pot je krožna in ni v celoti markirana. Prvi del od Pracuha do Praprotnice in zadnji del iz Dreke do cilja, poteka po stezah, po katerih so hodili domačini. Hoje je predvideno za 5 ur, a ne ustraste se, kajti ure v naravi in dobri družbi so kratke. Vodja izleta je Franc Armani - tel. 51360. (F. A.)



KOTALKANJE / POKRAJINSKA PRVENSTVA FIHP

KŠD Vipava s petimi prvaki

Skupno osvojili 10 naslovov - Najuspešnejša Mattia Cucovaz in Isabella Lucigrai



Pokrajinske faze kotalarskega prvenstva FIHP na Goriskem so bila v znamenju odličnih nastopov tekmovalcev KSD Vipava. Društvo s Peci se namreč lahko ponasa kar s petimi pokrajinskimi prvaki in desetimi naslovi.

Z zmago tako v obveznih likih kot v prostem programu (in torej kombinaciji) se lahko ponasata »zacetnik« Mattia Cucovaz in »deželna mladinka« Isabella Lucigrai, v prostem programu je med kadetinjami slavila zmago Cristina Sirotti, med zacetnicami pa Martina Quaggiato (2. v obveznih likih), Monica Quaggiato pa je bila najboljša v obveznih likih med kadetinjami. Na zmagovalni oder so stopili se Karin Cucovaz, Tjaša Nanut, Serena Lucigrai in Morena Vizintin.

Uvrstitve naših tekmovalcev: (po vrsti obveznih liki, prosti program, kombinacija) Zacetniki: Mattia Cucovaz (1, 1, 1). Zacetnice: Martina Quaggiato (2, 1, 1). Deželne mladinke: Isabella Lucigrai (1, 1, 1), Morena Vizintin (3, 3, 3), Elena Vizintin (8, 10, 8), Lara Pellizon (9, 6, 7). Kadetinke: Monica Quaggiato (1, 4, 2), Cristina Sirotti (-, 1, -), Karin Cucovaz (-, 3, -), Zacetnice: Ivana Nanut (-, 4, -), Naraščajnice: Tjaša Nanut (3, 7, 3), Serena Lucigrai (2, 4, 2).

Na sliki: tekmovalci s trenerko Tanjo Peteani

Obvestila

SK BRDINA obvešča izletnike, da bo odhod avtobusa na Vogel v nedeljo, 29. t. m. ob 6. uri izpred kavarnice Centrale na Opcinah.

KOSARKARSKA SEKCIJA ŠD POLET obvešča vsa dekleta letnikov 1988/87/86/85, ki bi se hotele ukvarjati s kosarko, da bo prvi trening danes, 27. t. m. ob 15. uri v telovadnici »Ervatti« pri Briscikih. Zanimane se lahko prijavijo na sedežu Poleta tel. 213405 ali se predstavijo neposredno na prvi trening.

ODBOJKA / PRVA FINALNA TEKMA »DEKLIC« NA GORIŠKEM

Val Imsa še ni izgubil vseh upanj, da poseže po naslovu prvaka Naraščajnice MTI prve v skupini

Olympia Multiservice se veseli napredka v igri

Val IMSA - Farra 1:3 (15:11; 8:15; 10:15; 7:15)

VAL: Ambrosi, Ursic, Cej, Brisco, Visintin, Cumin, Kustrin, Bressan, Marvin, Bresciani in Toros.

Valovke so v prvi finalni tekmi za pokrajinski naslov v prvenstvu deklitic, ki so jo odigrale pred domačim občinstvom, klonile pred »večnim« tekmečem iz Farre. Ekipi sta prisli do finala, potem ko sta dobesedno zmleli vse ostale ekipe ter z edinim porazom zabeleženim v dveh neposrednih srečanjih. Tudi v sredinem srečanju sta sesterki potrdili, da sta si v glavnem enakovredni. Gostinje so sicer povsem upravičeno slavile v srečanju, ki je trajalo skoraj dve uri, potem ko je potek prvega niza kazal na različen razplet.

Valovke so namreč srečanje začele odlično, stalno vodile in držale vaje igre v lastnih rokah. Dobro sta delovala tako napad kot blok in pokrivanje lastnega

igralnega polja. V drugem nizu pa so igralke Farre izboljšale predvsem servis in blok in tako spravile domačinke v težave. Le-te so s težavo prihajale do točk in v obrambi naredile nekaj naivnih napak, kar se je obcutilo tudi pri učinkovitosti celotne ekipe. Podobnemu scenariju smo bili priča tudi v ostalih dveh nizih. Gostinje so bile stalno v vodstvu, domačinke so se jim tu pa tam približale, vendar brez vidnejšega uspeha.

Razlog za sredin poraz je treba pripisati predvsem neugrnosti ekipe, igralke trenirajo ločeno, ter pomankanju odločnosti in zbranosti v ključnih trenutkih. Obratno velja to za Farro, ki že več let trenira in igra skupaj. Vsekakor pa je bila številna publika priča zanimivemu srečanju in tudi atraktivnim akcijam. Pri valovkah sta povsem zadovoljili Aleksija Ambrosi in Paola Ursic, ki sta tudi nosili glavni vlogi tako v napadu kot v

sprejemu. Povratna tekma bo v petek 3. aprila v Fari in glede na prvo srečanje je naloga za valovke zelo težka vendar ne brezupna.

1. ZENSKA DIVIZIJA
Val - Cormons 0:3 (6:15, 12:15, 10:15)

VAL: Cernic, Zavadlav, Sosol, Cej, Brisco, Kustrin, Marvin, Bressan, Cumin, Toros.

Valovke so klonile pred ekipo, ki je se v boju za prvo mesto. Tekmo so začele zelo dobro, ko so z urejeno igro in točnim serviranjem bile v vsem enakovredne gostinjam. Igra je bila izenačena in zanimiva več kot do polovice niza, nakar pa so valovke naredile vrsto napak in odigrale preostali del srečanja v podrejeni vlogi. Tudi tokrat se je poznalo, da nekatere igralke premalo trenirajo in zato se po prvem nizu sistematično pojavi utrujenost in kot posledica nehomogenosti in neurejene igre. Nasprotnik je bil tokrat vsekakor boljši vendar ne nepremagljiv. Odlikuje se povsem zaradi učinkovitega napada, nekoliko slabši pa je v igri v polju.

Ostali 11. kola: Corridoni - Lucincio 0:3, Pieris - Azzurra 3:2, Grado - Intrepida 3:1.

Vrstni red: Lucinico 22, Cormons 18, Azzurra 16, Pieris 12, Grado 8, Intrepida 6, Val 4, Corridoni 0.

1. MOSKA DIVIZIJA
VBL Cormons - Agraria Terpin 3:0 (15:17, 15:9, 6:15, 15:11, 9:15)

AGRARIA TERPIN: Pintar, Komjanc P., Komjanc E. Makuc, Mucci, Parisi, Vogric, Komjanc M. Sfiligoj, Domi.

Olympia si je zavrnila ugodno priloznost, da v gosteh premaga solidni VBL iz Krmina. Tekmo so uvodoma odigrali z mlajšo postavo in bili vsekakor v vsem enakovredni domačinom ter tudi osvojili drugi niz. V četrtem nizu so na igrišče stopili tudi »starejši« igralci, Marjan Vogric, Martin Komjanc ter Gregor Sfiligoj. Set so tudi prepričljivo osvojili in upali tako na preobrat v tie-breaku. Vendar so domačini takoj v začetku izrabili 4 napake v sprejemu belo-modrih in obdržali razliko vse do konca srečanja. Olympia čaka sedaj se en sam domač nastop, nakar se bo tudi letošnje prvenstvo, morda malo manj uspešno od zacetnih pričakovanj, zaključilo.

Ostala izida 9. kola: Finvolley - Intrepida 0:3, Turriaco - Mossa 3:0.

Vrstni red: Turriaco 18, Intrepida 14, Mossa 10, Cormons 8, Agraria Terpin 4, Finvolley 0.

2. ZENSKA DIVIZIJA
Multiservice - Mercato di selz 3:0 (15:5, 15:8, 15:12)

Izidi 15. kola: Farra - Staranzano 3:0, Cormons - Azzurra 1:3, Torriana - Lib. Gorizia 0:3, Rocniji - Pro Romans 3:0, Lucinico - Fossalon 2:3.

Vrstni red: Lib. Goriza 28, Acli Ronchi in Farra 26, Multiservice 22, Azzurra 16, Torriana 14, Fossalon in Pro Romans 12, Staranzano 10, Mercato di selz 8, Cormons in Lucinico 2.

NARASCAJNICE
Val M.T.I. - V.B.L. Cormons 3:0 (15:2; 15:3; 15:7)

VAL: Del Fabbro, Plesnicar, Simcic, Cijan, Visintin, Sturm, Fabiani, Branca, Miklus, Cernic.

Najmlajše valovke so s sobotnim srečanjem zaključile na prvem mestu redni del prvenstva. V domači telovadnici so gladko premagale drugovrščeno ekipo iz Krmina, ki si je s porazom zavrnil igranje v koncnici za osvojitev pokrajinskega naslova.

Valovke so igrane zbrano in odločno, zavedale so se namreč, da bi s porazom lahko prepustile prvo mesto prav gostinjam. Tekmo je odigrala tudi Jana Plesnicar, ki se je se istega dne udeležila državnega solskega prvenstva v krosu v Venetu.

Kljub zacetni bojznosti pa se je izkazalo, da nasprotnik ni na nivoju nase ekipe. Valovke so odlično pokrivalo igrin in zalagale napadalke z lepimi podajami. Tu se je predvsem izkazala Giada Simcic (na sliki), ki je bila v tem elementu dobesedno neustavljiva.

Sedaj bodo valovke odigrale še finalni del turnirja, kjer bodo poleg drugovrščene Farre igrali se zmagovalec B skupine Staranzano (26 točk, sedem izgubljenih setov) in Pro Romans (25, 8), ki je imel na končni lestvici boljši količnik v točkah od Grada.



Farra - Olympia Multiservice 3:0 (15:12, 15:7, 15:5)

OLYMPIA: Magliocca, Breganti, Longo, Blasizza, Devetak, Saveri, Krpan, Canola, Simi in Robazza.

Ob koncu poslovnega srečanja sezone so povsem upravičeno slavile gostje, ki so s to zmago osvojile končno drugo mesto. Kljub porazu svojih varovance je bila trenerka Olympie Mirjam Crnic tako z zadnjim srečanjem kot z iztekom prvenstva zadovoljna. Po njenem mnenju so igralke v teku prvenstva pokazale viden napredek v vseh elementih igre, tudi zato, ker je večina igralk redno trenirala. Dve tretjini igralk bo nastopalo v tej starostni kategoriji tudi v prihodnjem prvenstvu, kar daje upati, da bodo se uspešnejše.

Končni vrstni red: Val 32, Farra 26, Lib. Capriva in Cormons 23, Villesse 12, Olympia 8, Esi 2.

NARASCAJNINI
Tudi 2. turnir je potrdil premoč sočanov, ki bodo zanesljivo osvojili naslov prvakov, saj izstopajo fizično in tehnično. Mladinci valovci, ki zaradi svoje mladosti (letnik 1986 in 1987) nastopajo v prvenstvu s posebnim dovoljenjem, pa so kljub porazoma pokazali izredno vitalnost in presenetljivo dobro pripravljenost.

Izidi 2. turnirja: Acli Ronchi - Soča 0:2 (10:15, 11:15), Val - Soča 0:2 (5:15, 9:15), Acli Ronchi - Val 2:0 (15:6, 15:6).

SOCA: Corva, Ivan in Tadej devetak, Povsic, Pinto, Cefarin, Hlede, Mozetic.

VAL: Assi, Figelj, Sosol, Plesnicar, Princic, Lavrencic, Faganal, Fedrigio.

Vrstni red po dveh turnirjih: Soča 8, Acli Ronchi 4, Val 0.

KOŠARKA / PRVENSTVO »DEČKOV«

Borovcem proti SGT ni uspel veliki met

Bor Friulexport - SGT A 65:75 (37:37)

BOR FRIULEXPORT: Posar 20, Floridan 25, Kemperle, Peric n.v., Pozar, Jevnikar 10, Dolhar, Rebula, Bulatovic 4, Krčalić 6. Trener: Jogan.

TRI TOCKE: Posar 1, PM: 12:26.

To je bila za borovceverjetno zadnja priloznost, da se Ginnastici pridružijo na prvem mestu lestvice prvenstva »dečkov«. Kljub tesnemu porazu so borovci vsekakor zapustili igrišče z dvignjeno glavo, saj so odigrali svojo najboljšo tekmo, borili so se kot levi, po izenačenosti in resnično lepi tekmi pa so jim posle moči, v bistvu zato, ker je imel nasprotnik večje število enakovrednih menjav.

Vse do 35. minute (53:55) sta se ekipi izmenjevali v vodstvu, na koncu pa se je pri nasprotnikih razigral Cavaliero, ki je bil s 37 točkami tudi najboljši strellec tekme.

Poleg »izbranih strelcev« Diega Posarja in Iztoka Floridana si za odlično igro v obrambi zasluži pohvalo Mitja Jevnikar. »Toda dobro so igrali vsi fantje, na koncu pa je treba športno priznati poraz, saj je Ginnastica vendarle za spoznanje boljša od nas,« je povedal trener Matija Jogan. Čeprav manjkajo do konca prvenstva še štiri kola je malo verjetno, da bi plavi še lahko prisli do vrha.

Vrstni red: Sgt A 26*, Bor Friulexport 24, Sgt B 20, Don Bosco 18, Kontovel 16*, Genertel 14, Intermuggia 10, Barcolana 6, Dardi 2, Breg 0. (*tekma manj)

DRŽAVNI KADETI
Kontovel La nuova edile - Bicinicco 56:90 (33:48)

KONTOVEL: Sibelj, Paoletic 16, Doglia 22, Hrovatin 8, Kocjancic 5, Nabergoj 2, Rogelja, Budin, Gregori 3, Umani. Trener: Vremec.

TRI TOCKE: Paoletic,

Kocjancic.

Kljub odsotnosti treh ključnih igralcev (Zagar, Semec, Sustersic) je Kontovel pricel presenetljivo dobro in bil do 10. minute celo v vodstvu. Nato je prisla do izraza fizična in tehnična premoč gostov, ki so si do odmora priigrali zanesljivo prednost. V drugem delu je trener Vremec poslal na igrišče tudi mlajše igralce in Bicinicco je svojo prednost se povečal. V zadnjem delu tekme se je izkazal Andrej Hrovatin.

Bor Friulexport - Total Fiumicello 59:67 (26:28)

BOR: Smilovich 10 (3:4, 2:5, 1:5), Gaburro 11 (-, 4:7, 1:3), Stokelj 7 (3:4, 2:4, 0:1), Krčalić 15 (7:10, 4:8, -), Bosari 3 (3:4, 0:5, -), Kodric 12 (4:4, 3:10, -), Romano 1 (1:4, 0:1, -), Pison. Krmec, Scarcia in Verri n.v. Trener: Martini.

SON: 22, PON: Gaburro (30), Stokelj (32), Izključen: Smilovich (38).

Včerajšnji nastop je potrdil slabo formo borovcev. Pred sibkejsim nasprotnikom



Mitja Jevnikar (Bor dečki)

so klonili zaradi slabe igre v napadu in nepazljivosti v obrambi (zapiranje prostora, skok). Poleg tega so odpovedali tudi nekateri ključni igralci, kot so Smilovich, Bosari in Stokelj. Kljub temu je bilo srečanje izenačeno skoraj do konca. Borovci bi lahko tudi zmagali, uspeh gostov pa je vsekakor zaslužen. Tokrat je bil pri borovcih boljši Matjaz Kodric. (ns)

SMUČANJE / TROFEJA »BIBERON 98«

Naši najmlajši zadovoljili

Nastopili so predstavniki Brdine, Mladine in Olympie

V organizaciji Sci Club 70 je bilo v nedeljo na Zoncolanu tekmovanje za najmlajše za Trofejo Inasin »Biberon 98«. Na odlično pripravljeni progi se je v veleslalomu pomerilo 112 najmlajših smučarjev, med katerimi je bilo tudi nekaj naših predstavnikov treh društev Brdine, Mladine in Olympie.

Od naših predstavnikov je tehnično najboljši rezultat dosegel Mladinin smučar Ivan Kerpan ki je dosegel 8. mesto, sicer pa so se tudi vsi ostali dokaj dobro odrezali.

REZULTATI.

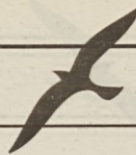
Letnik 1991, zenske: 1. Marta Amoroso (Camporosso) 45, 55; Tanja Cibic in Veronika Tence (obe Mladina) sta imeli zvrhano mero smole in sta odstopili;

moški: 1. Giuseppe Muller (Camporosso) 44, 08; 10. Bernard Purić 59, 06; 12. Giulio Accerboni (oba Brdina) 1:05, 56.

Letnik 1990, zenske: 1. Federica Vialin (Sci Club 70) 40, 97; 9. Lucija Milic (Brdina) 58, 64; Iva Pertot (Mladina) je izpustila predzadnja vrata in je bila diskvalificirana; moški: 1. Jacopo di Ronco (Dauda) 39, 32; 8. Ivan Kerpan (Mladina) 45, 35.

Letnik 1989, zenske: 1. Francesca Messi (Sci Club 70) 39, 41; 13. Paola Cigui (Olympia) 54, 46; moški: 1. Marco Clea (Sci Club 70) 38, 23; 15. Lorenzo Accerboni (Brdina) 1:00, 79.

Organizator je poskrbel za prijetna in simpatična darila. Ekipno pa je prvo mesto zanesljivo osvojil Sci Club 70 iz Trsta.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

gostuje s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« danes, 27. t. m., ob 20.30 v Portorožu, v nedeljo, 29. t. m., ob 17. uri v Prelogi; v ponedeljek, 30. t. m., ob 19.30 in v torek, 31. t. m., ob 10. in ob 19.30 v Novem mestu.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98
Danes, 27. t. m., ob 20.30 (red premiera): Stalno gledališče FJK in Teatro de Gli Incamminati »Rihard III W. Shakespeareja. Režija Antonio Calenda. Nastopata Franco Branciaroli in Lucilla Morlacchi. Predstava v abonmaju: odrezek 4 rdec.

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča.

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

Jutri, 28. t. m., ob 17. uri (reda S): Richard Wagner »Das Rheingold«. Nastopa orkester gledališča Verdi pod vodstvom Woldemarja Nelssona. Ponovitve: v torek, 31. t. m., ob 20.30 (red B/B), v četrtek, 2. aprila, ob 20.30 (reda C/C), v nedeljo, 5. aprila, ob 16. uri (red D), v torek, 7. aprila, ob 20.30 (reda F/E), v petek, 10. aprila, ob 16. uri (red G).

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 27. t. m., ob 20.30 premierska predstava Tullia Kezicha in Dina Buzzatija »Un amore«. Režija Egisto Marcucci. Nastopajo Giulio Bosetti, Marina Bonfigli in Anna Ammirati.

Gledališče Miela

Teatralmente intrecci - Gledališka prepletanja

Danes, 27. t. m., ob 17. uri »Ettore Majorana«. Ponovitvi jutri, 28. in v nedeljo, 29. t. m., ob 21. uri.

V petek, 3. aprila, ob 21. uri predstava »Camminanti«.

BOLJUNEC

Občinsko gledališče »France Prešeren«

Jutri, 28. t. m., in v nedeljo, 29. t. m., ob 18. uri: glasbena pravljica »V kraljestvu palčkov« (Josip Ribčić-Ivan Grbec), režija Boza Hrvatic in Suzi Bandi. Nastopa Združena dramska skupina iz Brega.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V ponedeljek, 6. in v torek, 7. aprila, ob 20.30 gostuje Teatro Eliseo s predstavo »Giacomo Casanova Comedien«. Režija Maurizio Scaparro, v glavni vlogi nastopa Giorgio Albertazzi. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema: v četrtek, 2. aprila, ob 20.45 film »La seconda guerra civile« (Druga državljanska vojna).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Jutri, 28. t. m., ob 20.45 gostujeta gledališki skupini Emilia Romagna Teatro in Teatro di Sardegna z Goldonijevo komedijo »La bottega del caffè«. Režija Gigi Dall'Aglio. Nastopata Eugenio Allegri in Paolo Bonacelli. Predstave bodo trajale do 31. t. m.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

V sredo, 1. aprila, ob 20.30: Compagnia del Centro Servizi e Spettacoli iz Vidma: W. Shakespeare »La guerra delle due rose, capitolo II ovvero: Enrico VI«. Režija Antonio Syxty.

Palamostre

Danes, 27. t. m., ob 20.30: Paolo Poli »I viaggi di Gulliver«. Predstave bodo trajale do 30. t. m.

HUMIN (Gemona)

Teatro sociale

Danes, 27. t. m., ob 20.30: Compagnia del Teatro Moderno - E.A.O. Giglio »Il gufo e la gattina«. Nastopata Gianfranco D'Angelo in Brigitta Boccoli.

Ponovitev predstave jutri, 28. t. m., ob 20.30 v Cordenonsu - Avditorium Aldo Moro.

LATISANA

Teatro Odeon

Od 7. aprila do 19. maja bo na sporedu niz predstav »Teatro comico oggi«: prva predstava bo v torek, 7. aprila, ob 20.30: Paolo Hendel »Il megljo di Paolo Hendel«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 27. t. m., ob 10. uri predstava za solo - Amaterski mladinski oder »Le po kom se je vr gel ta otrok«; ob 20. uri v mali dvorani (abonma Petek 1): Milan Jedih »Kobila«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 27. t. m., ob 9.00 in ob 10.45 gostovanje PDG Nova Gorica s predstavo »Vilincek z Lune«.

V nedeljo, 29. t. m., ob 17. in ob 20. uri film »Domov na počitnice«.

V ponedeljek, 30. t. m., ob 20. uri (izven): gostovanje PDG Nova Gorica: O. von Horvath »Sodni dan«. Režija Georgij Paro.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 27. t. m., ob 20.30 gostuje Slovensko stalno gledališče iz Trsta s predstavo »Afrika, ali na svoji zemlji«. Režija Boris Kobal.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

V sredo, 1. aprila, ob 20.30 bo v Luteransko-evangelicanski cerkvi na Largo Panfilii nastopil mešani pevski zbor Hrast iz Doberdoba. Dirigent Hilarij Lavrencić. Na sporedu Rahmani-nov, Mendelssohn, Bruckner, Duruflé, Thompson in slovenski avtorji.

Dvorana Tripovich

Danes, 27. t. m., ob 21. uri koncert Loreene McKennet.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 20. aprila, ob 20.30 koncert Tria Kalichstein, Laredo in Robinson. Na sporedu Haydn, van Beethoven in Schubert.

Gledališče Miela

»Svobodna glasba«: v soboto, 4. aprila, ob 21. uri koncert bretonske glasbe s harfistko Kristen Nogues.

Sportna palača

V sredo, 1. aprila, ob 21. uri pa bo nastopila rock skupina Yes.

V petek, 17. aprila, ob 21. uri bo nastopil Toquino. V soboto, 23. maja, ob 21. uri bo nastopil Alan Parson's Project - prvic v Italiji.

Stadion Grezar

V sredo, 6. maja, ob 21. uri koncert rock skupine Iron Maiden.

V soboto, 30. maja, ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

OPČINE

Pros:etni dom

V nedeljo, 5. aprila, ob 18. uri bo v okviru Openskih glasbenih srečanj nastopila Srednja glasbena in baletna sola iz Maribora: bariton Ales Marčić (na sporedu Scarlatti, Hayden, Kozina in Mozart); Borut Zagoranski - harmonika (na sporedu Zolotarjev in Timosenko); Kvartet pozavn (na sporedu Grieg, Dvorak, Ribic in Zitnik); Ansambel tolkal (na sporedu Mancini, Rosau-ro in Firth).

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V torek, 31. t. m. ob 20.30 koncert Kvarteta Keller. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

Kulturni dom

Danes, 27. t. m., ob 20.30 prirejata Glasbena matica Gorica in Kulturni dom Gorica nastop pianistke Tatjane Jercog. Na programu van Beetho-ven, Brahms, Rahmaninov, Debussy in Liszt.

VIDEM

Videmska stolnica

V četrtek, 9. aprila, ob 20.45 koncert The Hil-liard Ensemble.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Danes, 27. t. m., ob 22. uri (dvorana rock) bo na-stopila skupina Ustmamò.

Jutri, 28. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) nastop

skupine Santa Sangre; ob 1. uri (dvorana roto klub) nastop Jamesa Hardwaya.

V ponedeljek, 30. t. m., ob 22. uri (roto Jazz) na-stop Marcella Tonolo Quinteta.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 27. t. m., ob 20. uri prvi 1. Festival kita-re, ki ga prirejata Kulturni center Srečka Koso-vela in Glasbena matica. Nastopila bosta kitari-sta Gianpaolo Bandini in Matteo Mela.

KOPER

Dvorana palace Gravisi - Barbabianca

Danes, 27. t. m., ob 20. uri prireja Društvo prija-teljev glasbe iz Kopra koncert skratnega abon-maja. Nastopila bosta Goran Mercep (saksofon) in Ivana Kuljerić-Bilić (tolkala).

DOBROVO V BRDIH

Viteška dvorana galerije Zorana Mušica

Danes, 27. t. m., ob 20. uri koncert Godalnega kvarteta slovenske filharmonije.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

V ponedeljek, 30. t. m., ob 20. uri gostuje SNG opera in balet iz Ljubljane s predstavo G. Ver-di-ja »Ples v maskah«.

Kulturni dom

Napovedan koncert makedonskega glasbenika Vlatka Stefanovskega, ki bi moral biti v torek, 31. t. m., ob 20.15 je odpovedan in sicer zaradi odpovedane celotne turneje skupine v Sloveniji.

Jutri, 28. t. m., ob 20.30 gostuje Dramma italia-no z Reke s predstavo »Uomo in mare«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 27. t. m., ob 20. uri v dvorani Duse Počkaj(gledališki abonma in izven): Fouklor »Melanhonične misli«. Koreografija Branko Po-tocan.

V petek, 3. aprila, ob 20. uri: U. Cetinski »Al-ma«. Režija Ursula Cetinski in Polona Vetrih. Nastopa Polona Vetrih.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 27. t. m., ob 19.30 (abonma M): »Nore babe« - razprodano.

Ponovitev jutri, 28. t. m., ob 19.30 (abonma so-bota).

Mala scena MGL: danes, 27. t. m., ob 21.30 (iz-ven in konto): »Kontrabas«

SNG - Drama

Danes, 27. t. m., ob 19.30 (izven - konto): J. Os-borne »Ozri se v gnevu«.

Jutri, 28. t. m., ob 19.30 (izven konto): P. C. de la Barca »Zivljenje je sen«.

Mala drama: danes, 27 t. m., ob 20. uri (izven konto) - v zgornjem foyerju: D. Mamet »Seksual-na perverzija v Chicagu«.

Jutri, 28. t. m., ob 20. uri (izven - konto): Y. Re-za »Art«.

Sentjakobsko gledališče

Danes, 27. t. m., ob 19.30 (izven): F. Sehović »Kurbe«.

Jutri, 28. t. m., ob 17. uri (izven): L. F. Baum »Carovnik iz Oza«.

Plesni teater Ljubljana

Danes, 27. t. m., ob 20. uri premiera: »Skriti vr-tovi pogleda«. Koreografija Sinja Ozbolt.

Ponovitev jutri, 28. t. m., v sredo, 1., v petek, 3. in v soboto, 4. aprila, ob 20. uri.

Lutkovno gledališče

Jutri, 28. t. m., ob 11.17. uri (izven): S. Makaro-vić »Korenčkov palček«.

PIVKA

Danes, 27. t. m., ob 20. uri bo v osnovni soli koncert Primorske poje. Nastopili bodo ZPZ DU Postojna, MePZ Golobar Bovec, MePZ Planin-ska roza Kobarid, MePZ Joze Srebrnič Deskle, Lovski zbor Dekani in Portoroški zbor.

KOBARID

Jutri, 28. t. m., ob 20. uri v Kulturnem domu koncert Primorske poje. Nastopili bodo ZPZ Igo Gruden in MPZ Igo Gruden Nabrežina, MePZ Vox Mackolje, MePZ Primorje Aj-dovščina, Moška pevka skupina Akord Pod-gora, MePU Jacobus Gallus Trst.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Jutri, 28. t. m., ob 19.30 (izven - konto) razpro-dano: J. Strauss »Cigan baron«.

V soboto, 4. aprila, ob 19.30 (izven in konto): S. Prokofjev »Romeo in Julija«.

V pripravi je premiera: I. Stravinski »Oedipus Rex« in C. Orff »Trionfo di Afrodita«, v četrtek, 16. aprila, ob 20. uri.

Cankarjev dom

V torek, 31. t. m., ob 19.30 v Dvorani slovenske filharmonije (srebrni abonma). Za Mednarodni mojstrski cikel bo nastopil violoncelist Misha Maisky.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstavni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Avditorij Muzeja Revoltella: do 17. maja je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umber-ta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 26. aprila je na ogled razstava »Teratos«. Na ogled vsak dan od 9. do 19. ure.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. aprila je na ogled razstava Antonia Gribesa.

Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elettre«.

La Stalletta (Ul. Giuliani 36): do 27. aprila je na ogled skupinska razstava na temo »Vonji in bar-ve«. **Turistčna ustanova (Ul. S. Nicolò 20):** do 31. t. m. razstavlja svoje miniature Sergio Cer-necca.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3): do 4. aprila je na ogled skupinska razstava z naslovom »Mormorio di primavera«.

Galerija Cartesius: do 9. aprila razstavlja Mario Albanese

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled za-nimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

RICMANJE

Galerija Babna hisa: do torka, 31. t. m. je na ogled razstava Deziderija Svare.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava novogoriske-ga fotografa Rafaela Podobnika.

FARA (Gorica)

Muzej kmečke kulture: do 29. t. m. je odprta fo-tografska in dokumentarna razstava o ekonom-skih emigrantih v Belgiji in tamkajšnjih rud-nikih. Ogled ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob četrtnih in sobotah od 15.30 do 18.30.

TRŽIČ

Občinska razstavna dvorana Antiche mura (Ul. F.lli Rosselli 18): od 28. t. m. do 2. aprila bo raz-stavljal Luigi Perella.

ŠPETER

Beneška galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjsčka.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odori-co da Pordenone 3): do 11. aprila razstavlja To-mo Vran.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.

Galerija Sagittaria (Ul. Concordia 7): do 29. t. m. razstavlja Franco Dugo.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzoni-co: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: do 12. aprila razstavljata Slavka in Miro Kranjec. Na ogled od ponedeljka do petka od 15. do 17. ure.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.

HRPELJE

Občinska stavba: odprta je fotografska razstava Janka Kovačica, člana Fotokrožka Trst '80. Raz-stavo sta priredila Mavrični most mladi in obci-na Hrpelje.

ŠTANJEL

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 **Risanka:** Peter
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Sam il selvaggio (western, ZDA '63, r. N. Tokar, i. B. Keith)
11.20 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.10 Aktualni oddaji: Na vrtu odd. Verdemattina, 14.40 Cara Giovanna
15.50 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Aladdin in nan. Zorro
17.00 Tg Ragazzi - Mladinski dnevnik
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Prima di tutto
18.45 Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30 Vreme in dnevnik
20.40 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.50 Dokumenti: SuperKvark (vodi Piero Angela)
22.40 Dnevnik
22.55 Film: Casa Howard (dram., VB '91, r. J. Ivory, i. A. Hopkins, V. Redgrave), vmes (0.15) dnevnik
1.25 Zapisnik, horoskop, vreme
1.30 Aktualno: Tempo, Filozofija: P. Virilio

RAI 2

6.45 Pregled družbenega tiska
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
9.15 Jaz pisem, ti pišeš
9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.30 Aktualno: Cfonaca in diretta - Kronika v živo (vodi Danila Bonito)
16.15 17.15 dnevnik, vreme
18.15 Dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa
19.55 Risanke: Tom in Jerry
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Variete: Furore
23.00 Tg2 Dosje
23.45 Dnevnik
0.05 Danes v parlamentu, vreme, sport
0.35 Film: Io e il generale (kom., VB '68)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualno: Tempo, 10.30 Italija 70. let, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik 3, 12.15 Sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje
15.30 Sportno popoldne: nogometv 5-ih, 16.15 avtomobilizem
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Blob
20.50 Film: Arma letale (krim., ZDA '87, i. M. Gibson, D. Glover)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Milano - Roma (Dario Fo)
23.55 Glasba: Pred premiero
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.10 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 I due volti dell'amore
8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 9.20 Amanti, 10.30 Sei forte papà
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Leila, le ragioni del cuore (dram., ZDA '92, i. Luna Sentz, L. Thuiller)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 TV film Perry Mason: Morte a tempo di rock (ZDA '91, i. R. Burr, B. Hale, V. Williams)
22.40 Film: FX2 - Replay di un omicidio (krim., '91, i. B. Brown, B. Dennehy)
1.00 Pregled tiska
1.20 Nan.: Z odprtim srcem

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45 TV film: Mai senza mia figlia (dram., ZDA '94, i. H. De Saint Pere, D. Laske)
11.30 Aktualna odd.: Signore mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske
15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15 Nan.: Ciao dottore! (i. Ulrich Reinthaler)
17.15 Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Variete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 Aktualne teme v oddaji: Accadde domani (vodi Maria De Filippi)
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik
1.30 Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20 Nan.: Supercar
10.20 Film: Chewingum (kom., It. '84)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.25 Ciao Ciao Talk Follies in risanke Lupin
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Aktualno: Colpo di fulmine
15.00 Variete: Fuego!
15.30 Nan.: A scuola con filosofia
16.00 Variete za najmlajše
17.30 Nan.: Sindab - Sanje o slavi (i. Zen Gesner)
18.25 Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 12.00 La tata (i. Fran Drescher)
20.00 Variete: Sarabanda
20.45 Film: Miracolo italiano (kom., It. '94, i. R. Pozzetto, E. Greggio)
23.05 Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)
23.50 Aktualno: Le notti dell'angelo, Filmske novosti
0.25 Odprti studio
0.35 Sport studio, 0.50 Italija 1 sport

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.55 In... diretta
15.25 Figli miei
18.00 Kotiček zdravja
19.00 Zoom mladi
20.10 Posočje sprašuje
21.00 Glasb. odd.: Musichiamo
23.35 Zoom mladi

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
12.50 Aktualno: Soldi soldi
14.00 Film: L'ereditera ('49, i. O. De Havilland)
16.10 Variete: Tappeto volante
18.05 Variete: Zap zap
19.50 Glasba: Forte fortissima
20.45 Film: Agente 007 - L'uomo dalla pistola d'oro (VB '74, i. R. Moore)
23.10 Check Up Zdravje
0.30 Sport: Mondocalcio

Slovenija 1

8.55 Oglasi
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Jasno in glasno, 10.15 Resnična resničnost, 11.05 Pomagajmo si
11.35 Na vrtu
12.05 Nadaljevanka: Vrtinec rož (9.)
13.00 Poročila
13.05 Vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
13.40 Polnočni klub
14.50 Sentjabsko gledališče: Krcmarica Mirandolina (C. Goldoni)
16.20 Mostovi
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi, napovedniki
17.30 Lahkih nog naokrog
18.20 Dok.: Novi raziskovalec
19.10 Risanke
19.20 Napovedniki, oglasi
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 Zrcalo tedna
20.13 Oglasi
20.15 TV film: Primer Feliksa Lang ali kako ujeti svobodo (Boris Cavazza - Anton Tomasic, i. B. Cavazza, Vlado Novak, S. Cusin, B. Lapajne, A. Valic, Marko Okorn)
21.55 Oglasi, napovedniki
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport, oglasi
22.50 Dok. oddaja: Jorge Luis Borges (VB)
23.40 Oglasi, napovedniki
23.45 Gala koncert ob 25. letnici Jamesa Levina (posnetek iz Metropolitanke, 1. del)
0.45 Dok. serija: Novi raziskovalec (ZDA, 12. del)
1.35 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani
13.05 Zenski zbor Upokojenka
14.10 Izola - Metropol
16.00 Danes na Primorskem
16.05 Nad.: Sosedje (3. del)
16.35 Vi sprašujete, zupan odgovarja (R. Trampuz)
19.30 Kako biti zdrav?
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 V znamenju ovna
21.45 Nad.: Sosedje (4. del)
22.15 Jesen življenja
23.15 Lokalne TV: Loka TV
23.45 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

10.05 Vremenska panorama
11.00 Napovedniki
11.05 Nanizanka: Doktor Sylvestre (Francija, 9. epizoda)
11.55 Napovedniki
12.00 TV Show - Oddaja TV Koper
13.00 Napovedniki, oglasi
13.05 Film: Zasledovalci (ZDA)
14.00 Euronews
14.35 TV prodaja
15.05 Film: Boter 1. (ZDA 1974, r. Francis F. Coppola, i. Marlon Brando, Al Pacino, R. Duvall, J. Caan, Diane Keaton)
18.00 Oglasi, napovedniki
18.05 Nan.: Wildbach (Nemčija, r. T. Nikel, E. Riedelsperger, M. Zens, i. Siegfried Rauch, Horst Kummeth, Kathi Leitner, 3. epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
19.55 Oglasi
20.00 Vinska gora: Slovenska polka in valček
21.30 Dokumentarna serija: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja (VB, 20. del)
22.00 Film: Goreče srce (Nemčija 1995, r. Peter Patzak, i. Helmut Griem, Dominique Sanda, Dieter Laser, T. Kretschmann)
0.15 Nanizanka: Charlie Grace (ZDA, 4. epizoda)
1.05 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews
15.30 Sredozemlje
16.00 Film: Zadnji kondor (ZDA '74, i. A. Caruso, A. Salmi)
17.30 Dok. oddaja: Južna Afrika
18.00 Program v slovenskem jeziku: Več ljudi več ve
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca
20.00 Vsedanes aktualno
20.30 Praznične prireditve: Faciamo festa
21.00 Potovanje po Nemčiji
22.00 TV dnevnik Vsedanes
22.15 Dok.: Umetniki v svet
22.25 Glasb. oddaja
23.15 Pogovorimo se o...
0.00 Teche (R. Ferrucci)
Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravilica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Uače naš (A. Kralj, prip. D. Malalan, 5. del); 9.40 Zanimivosti iz živalskega sveta (pripr. S. Malalan); 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Pogovor z; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Glasb. kronika s Hrvaškega; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 18.45 Postni govor; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Ljudska glasba; 6.30 Poročila, osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00

Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L'una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o...; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovni servis; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovincem po

svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Rekreacija, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.00 SP v skokih; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, sport; 22.25 Medigra; 22.30 EBU jazz koncert

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.15 200-letnica G. Donizettija; 19.30 Koncert Slov. filharmonije; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba za konec dneva; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

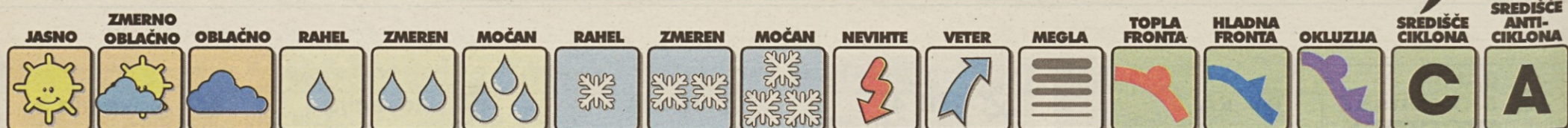
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Leta naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

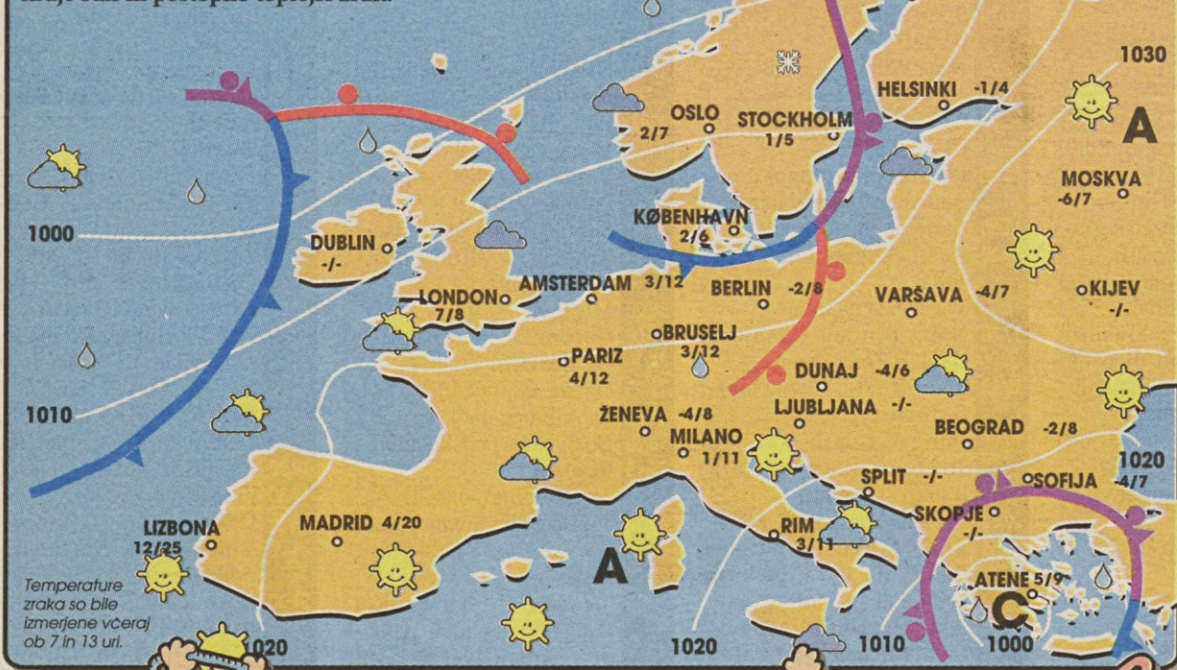
Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. S severozahodnimi vetrovi doteka nas nase kraje suh in postopno toplejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.55 in
zatone ob 18.26.
Dolžina dneva 12.31.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 5.40 in
zatone ob 17.44.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 9,4
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Na večino ljudi vreme
ne bo bistveno vplivalo,
le vremensko najbolj
občutljivi imajo lahko
manjše težave s
pocutjem in tudi njihovo
spanje bo moteno.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.02 najnižje -45 cm, ob 8.58 najvišje 45 cm, ob 15.05 najnižje -54 cm, ob 21.22 najvišje 57 cm.
Jutri: ob 3.35 najnižje -50 cm, ob 9.35 najvišje 46 cm, ob 15.37 najnižje -51 cm, ob 21.52 najvišje 57 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	7	2000 m	-3
1000 m	3	2500 m	-4
1500 m	-1	2864 m	-5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Na zahodu cvetijo tulipani, na jugu pa divja prava zima

ATENE, AMSTERDAM - Medtem ko je v severozahodni Evropi že pomlad, tako da so včeraj odprli največji nizozemski cvetlični vrt Keukenhof v Lisseju (na sliki AP), ki se razprostira na površini 28 hektarjev, vlada v južni Evropi prava zima. V srednji in južni Italiji se je včeraj vreme nekoliko izboljšalo, se vedno pa je dramatično v Grčiji, kjer od srede divja silovito neurje z dežjem, snegom in orkanskim vetrom. V Atenah so bile včeraj zaprte vse sole, oblasti pa so bile prisiljene prekiniti pomorski promet z otoki. Na Rodosu je nek mornar izgubil življenje, ko je poskušal utrditi privez. Grška meteorološka služba napoveduje slabo vreme tudi za danes.



Gasilci po treh urah rešili muco z viadukta

BERN (STA/AFP) - Več deset gasilcev in policistov je kar tri ure reševalo preplašeno muco z viadukta na avtocesti pri mestu Felsenau v osrednji Švici, je sporočila policija. Muca se je zagostila na ozki ograji 30 metrov visokega viadukta, zato so morali ponjo po vrvi spustiti gasilca. »Operacija« so oteževali močni sunki vetra. Muca je postajala čedalje bolj vznemirjena in je nazadnje padla z ograje. Gasilec jo je na srečo še pravočasno ujel. Resitev je burno pozdravila množica radovednežev, ki se je medtem zbrala pod viaduktom.

Mlademu Kitajcu odstranili odvečno stopalo

PEKING (STA/AFP) - Nekega mladega Kitajca, ki se je rodil s tremi stopali, so pred kratkim uspešno operirali in se zdaj že sprehaja z le dvema stopaloma, poroča agencija Xinhua. Kirurgi so Zhang Xingziju odstranili odvečno stopalo med operacijo, ki je trajala pet ur. »Razen odvečnega stopala je fant v vseh ostalih pogledih povsem zdrav,« dodaja agencija. Pri operaciji, ki so jo izvedli v Kantonu na jugu Kitajske, so prek televizije sodelovali tudi kirurgi iz Hong Konga.

Mladi v ZDA čedalje bolj zasvojeni s televizijo

CHICAGO (STA/dpa) - Vsak četrti mladi Američan gleda televizijo najmanj štiri ure na dan, dve tretjini mladih med 8. in 16. letom starosti pa presedi pred ekranom vsaj dve uri dnevno. Ker mladi vedno več časa preživijo pred televizijskimi zasloni, se ne gibljejo dovolj, zato se z odvečno težo srečujejo že v mladih letih, ugotavlja ameriško zdravniško združenje v svojem časopisu JAMA. Zdravniki tega združenja so izvedli šestletno raziskavo, v katero je bilo zajeto 4063 otrok, in ob tem ugotovili, da se kar 80 odstotkov otrok le trikrat tedensko ukvarja s športnimi dejavnostmi. Vsak peti solar med 8. in 16. letom starosti pa je športno aktiven le dvakrat na teden. Kljub temu raziskava ni potrdila neposredne povezave med pogostim gledanjem televizije in odvečno telesno težo.

Dvojčici skupaj rodili

TEL AVIV (STA/dpa) - Dvojčici, ki sta vse življenje počeli vse stvari skupaj, sta hkrati tudi rodili. 27-letnici iz Pardes Chana na severu Izraela sta v razmiku ene ure povili zdrava fantka, piše izraelski dnevnik Maariv. Kot sta povedali sestrji, sta bili vedno zelo povezani med seboj. Med drugim sta se tudi omožili z bratoma dvojčkoma.

V Španiji enakopravnost pri vrstnem redu imen

MADRID - V Španiji naj bi pri določanju družinskega imena v prihodnje med moškimi in ženskami vladala enakopravnost. To pomeni, da bodo stari odločili o tem, ali bo njihov otrok na prvem mestu nosil očetov ali mamin priimek. Poslanci vseh strank v madridskem parlamentu so predlog zakona o imenih sprejeli skoraj soglasno.

Do sedaj je v Španiji priimek očeta avtomatsko stal na prvem mestu, materin pa na drugem. Španski otroci so lahko sele s polnoletnostjo sami odločili o vrstnem redu njihovih priimkov in ga po želji tudi spreminjali. Nerešeno je ostalo vprašanje, kaj storiti, če se stari ne morejo zediniti o vrstnem redu priimkov. (STA/dpa)

Britanski navijači s suhimi grli

VICENZA - Angleški huligani se kako skrbijo mestne oblasti v Vicenzi. K njihovem nogometnemu klubu prihaja namreč v goste angleški Chelsea, s katerim se bodo pomerili v polfinalu pokala pokalnih zmagovalcev. Da bi preprečili divjanje navijačev, so se

v Vicenzi odločili, da na dan tekme prepovejo prodajo vseh alkoholnih pijač. Posebna komisija se je tudi odločila, da v bližini stadiona postavi velik ekran, na katerem si bodo tekmo ogledali tudi tisti, ki iz kakršnegakoli razloga niso kupili vstopnice. (STA/AP)